

# THE QATAR BUSINESS LAW REVIEW

- ❖ Insights on Qatar Law No. 20/2021 on Mediation DR ZAIN AL ABDIN SHARAR
- ❖ Jurisdictional Challenges in Arbitrations in Qatar PAULA BOAST, PETER SMITH & MARJAN MIRREZAEI
- ❖ Amendments to the QFC Data Protection Regulations KHADEJA AL-ZARRAA
- ❖ Qatar's Withholding Tax Regime MOURAD CHATAR
- ❖ An Update on QICDRC Judgments CATRIONA NICOL & PROFESSOR KHAWAR QURESHI, QC



# #01

2022 FIRST SEMESTER / ISSN 2606-7994



محكمة قطر الدولية  
ومركز تسوية المنازعات

QATAR INTERNATIONAL COURT  
AND DISPUTE RESOLUTION CENTRE

# MEDIATION SERVICE

DISTINGUISHED  
MEDIATORS

PRIVATE AND  
CONFIDENTIAL

IMPARTIAL

Open to all Individuals and  
businesses in Qatar and abroad and  
does not require an affiliation with  
the Qatar Financial Centre.



@QICDRC

QICDRC.GOV.QA

## Head of Publication

Philippe Carillon, CEO LexisNexis CEMEA

## LexisNexis MENA Managing Director

Benjamin Filaferro  
benjamin.filaferro@lexisnexus.fr

## Editor-in-Chief

Caroline Presber  
caroline.presber@lexisnexus.fr

## Editors

Caroline Presber  
Joanna Alawar

## Advisory Board

Dr Zain Al Abdin Sharar, Senior Legal Counsel-CEO's Office at the Qatar International Court  
(z.sharar@qicdrc.com.qa)

Faouzi Ahmed Belknani, Professor of Private Law  
College of Law, Qatar University  
(fouzibelkani@qu.edu.qa)

Dr. Ehab Elsonbaty, Partner at DLA Piper, New York & Middle East (ehab.elsonbaty@dlapiper.com)

Yassin El Shazly, Partner, Al-Feshawy & El-Shazly Law Firm (yms@sapegyptlaw.com)

Mohamed Y. Mattar, Clinical Professor of Law, Director of the Law Clinic & Chair of the Quality Assurance and Academic Accreditation Committee, College of Law, Qatar University  
(mmattar@qu.edu.qa)

## Sales contact / Contact commercial

The MENA Business Law Review:  
vincent.slingerland@lexisnexus.com  
Lexis Middle East Law: vincent.slingerland@lexisnexus.com  
Lexis Maroc: marc.bouvet@lexisnexus.fr

## LEXISNEXIS SA

SA au capital de 1.584.800 euros - 552 029 431 RCS Paris  
Principal associé : Reed Elsevier France SA  
Siège social : 141, rue de Javel, 75747 Paris Cedex 15

## EVOLUPRINT

Parc Industriel Euronord - 10, rue du Parc  
31150 Bruguères  
N° Imprimeur : 5803 - N° Éditeur : 5717  
Dépôt légal : à parution - ISSN : 2606-7994

## Graphic design / Conception graphique

LCG Concepts (Evreux, France) - www.lcg-concepts.fr

## EDITORIAL

2

QICDRC Latest Developments  
Faisal Rashid Al Sahouti

## FEATURES

5

Insights on Qatar Law No. 20/2021 on Mediation  
Dr Zain Al Abdin Sharar

9

Jurisdictional Challenges in Arbitrations in Qatar  
Paula Boast, Peter Smith & Marjan Mirrezaei

15

Amendments to the QFC Data Protection Regulations  
Khadeja Al-Zarraa

21

Qatar's Withholding Tax Regime  
Mourad Chatar

25

An Update on QICDRC Judgments  
Catriona Nicol & Pr. Khawar Qureshi, QC



**Faisal Rashid Al Sahouti**

CEO - Qatar International Court &  
Dispute Resolution Centre

## QICDRC LATEST DEVELOPMENTS

Dear Readers,

**T**he Qatar International Court and Dispute Resolution Centre is committed to upholding the Rule of Law and global best practices as a leading International Court specialising in the resolution of civil and commercial disputes. Led by the principles of independence, impartiality, integrity and propriety, the QICDRC is also a key contributor to Qatar's onshore judicial system. As the Court's jurisdiction expands and extends mediation and dispute resolution mechanism to individuals, businesses and other actors in Qatar and beyond, the QIC maintains its aim to provide and enhance universal access to justice.

*The Qatar International Court and Dispute Resolution Centre is committed to upholding the Rule of Law and global best practices as a leading International Court specialising in the resolution of civil and commercial disputes.*

### Mediation Forum

This year, QICDRC organised a Mediation Forum to discuss ongoing developments in the Mediation field, including Qatar's New Mediation Law, the QICDRC Mediation Service, Effectiveness of Virtual Mediation, the Singapore Convention on Mediation, and the Future of Mediation in Qatar and the Middle East. The Qatar International Court's initiation of the Mediation Forum comes as part of the Court's engagement with local and international legal experts and its commitment to help promote public trust and confidence in the legal, regulatory, and judicial environment.

## Doha Forum

In an important step towards recognising the role of the legal system in the climate change conversation, QICDRC held a panel discussion titled "Litigation to Enforcement: Mobilizing the Rule of Law in Response to the Climate Crisis" at the 20<sup>th</sup> edition of the Doha Forum in March. Addressing one of the Forum's focus areas, climate change and sustainability, the distinguished panellists invited by the Court touched on the importance of enforcement of environmental laws to mitigate the global effects of climate change.

*On 1 March 2022, a new Practice Direction (No. 1/2022) on Small Claims issued by the QICDRC came into effect, substantially shortening the time taken to reach a judgment.*

## Small Claims

On March 1, 2022, a new Practice Direction (No. 1/2022) on Small Claims issued by QICDRC came into effect, substantially shortening the time taken to reach a judgment. In line with its commitment to the delivery of swift, fair, and cost-effective dispute resolution services, and pursuant to Article 37.2 of the Regulations and Procedural Rules of the Court, QICDRC will allocate small claims cases of up to and including QAR 100,000 to a specialist small claims track within the First Instance Circuit of the Court. Free of filing fees, the new small claims proceedings will typically be determined on the papers or virtually via a remote hearing, instead of an in-person hearing in Court, further streamlining the judicial process for all parties involved.

## Enhanced e-Court Services

QICDRC is proud to be the leading court in Qatar in its use of technology as the essential way to improve and deliver access to justice through a specialist electronic case management system for those involved in proceedings before the Court and Regulatory Tribunal. The e-Court services are available in both English and Arabic and are accessible to everyone through QICDRC's website. It ensures, among other things, that litigants, wherever they are in the world, can file, access communications with and, where appropriate, make submissions to the QICDRC.

## Book Launch: Guide to the Qatar International Court and Regulatory Tribunal – Procedure and Jurisprudence

LexisNexis Middle East, Strategic Alliance Partner to the Qatar International Court, released Qatar International Court and Dispute Resolution Centre: A Guide to The Court and Regulatory Tribunal – Procedure and Jurisprudence, written by Khawar Qureshi QC and Catriona Nicol and launched in February 2022. The Handbook provides an in-depth examination and critical insights into the most relevant legislation since the establishment of the two bodies, the Court and Regulatory Tribunal's procedures, and key judgments on both procedure and areas of substantive law.





Qatar International Court and Dispute Resolution Centre

# **A Guide to the Court and Regulatory Tribunal: Procedure and Jurisprudence**

By Khawar Qureshi QC and Catriona Nicol

With contributions from Rt Hon The Lord Thomas of Cwmgiedd, President of the Qatar International Court, and Christopher Grout, Registrar of the Qatar International Court and the QFC Regulatory Tribunal.

A unique publication providing a concise overview and explanation of the Qatar International Court and QFC Regulatory Tribunal's legislation and case law.

Visit our online bookstore to learn more about this book and to order your copy :

Middle East: [www.lexis.ae/publications](http://www.lexis.ae/publications)  
UK and overseas: [www.store.lexisnexis.co.uk](http://www.store.lexisnexis.co.uk)

 LexisNexis®

# Insights on Qatar Law No. 20/2021 on Mediation

On 4 November 2021, Qatar issued Law No. 20/2021 on Mediation in the Settlement of Civil and Commercial Matters, contributing to the increasing role of

mediation as an alternative and important means of dispute resolution in Qatar. This article discusses some of the most important provisions of the Mediation Law.



**Dr Zain Al Abdin Sharar**

Senior Legal Counsel  
Office of the CEO  
Qatar International Court & Dispute  
Resolution Centre

*The mediator's role should be limited to helping the disputing parties to reach the appropriate solution themselves.*

In recent years, the Qatari legislator has given special attention to regulating alternative dispute settlement mechanisms in the State in order to support the justice system, consolidate the Rule of Law, achieve full justice, and enhance the attractiveness of Qatar's investment climate. The Qatari legislator took the initiative to issue the Qatari Law No. 2/2017 on Arbitration in Civil & Commercial Matters, which has strengthened the position of the State of Qatar on the map of international commercial arbitration. The legislator then issued the Qatar Law No. 20/2021 on Mediation in the Settlement of Civil & Commercial Disputes. It is hoped that this Law will contribute in the coming years to activating mediation as an alternative and important means of dispute resolution, and that it will relieve the burden on the Courts by reducing caseloads and encouraging disputing parties to settle their disputes away from the courts because of the savings in time, effort and judicial expense, which supports the continuity of business and friendly relations between such parties.

The Mediation Law consists of 33 articles. Article 1 of the Law defines Mediation as a means of amicably settling a dispute, resorted to by agreement between the disputing parties, or at the request of the Court. "Mediator" is defined as one or more persons who undertake the settlement of a dispute through mediation, which means that mediation must be conducted by a mediator who seeks to foster conversion of views in the dispute between the parties and settling

the dispute amicably between the parties. The mediator's role should be limited to helping the disputing parties to reach the appropriate solution themselves.

Article 2 of the articles of promulgation of the Mediation Law specifies the scope of its application, stipulating that the Law applies to lawsuits and disputes falling within the competence of civil and commercial circuits on the one hand, and Article 2 of the Mediation Law specifies that it applies to mediation wholly or partially conducted in the State of Qatar unless otherwise agreed upon by the parties. It also applies to mediation that the parties agree to subject to the provisions of this Law, or to mediation that is based on a request from the competent court to consider the dispute that is brought before it and direct the parties to settle the dispute arising between them through mediation.

In analysing the above articles, we conclude that the Mediation Law applies to pre-litigation consensual mediation, which are to be conducted based on the mediation agreement between the parties, and which may appear in the form of a clause in the original contract that regulates the contractual and legal relationship between the parties, or in the form of an independent agreement that is separate from the original contract after the onset of the dispute and before the filing of the lawsuit. The Mediation Law also applies to mediation subsequent to filing a lawsuit based on the agreement of the parties themselves in the course of the proceedings or at the request of the competent court in civil or commercial lawsuits.

*The Mediation Law also applies to the cases and disputes over which the Investment and Trade Court has jurisdiction.*

The Mediation Law also applies to the cases and disputes over which the Investment and Trade Court has jurisdiction under Article 2 of the articles of promulgation of Law No. 21/2021 Establishing the Investment and Trade Court.

It is to be noted that the Qatari legislator has adopted the concept of consensual mediation in which the litigants agree to settle the dispute that has arisen between them or that may arise between them amicably through Mediation and through a person agreed upon and chosen to undertake the mediation. The legislator did not take into account the concept of judicial mediation in which the mediator is a judge.

*It is to be noted that the legislator has excluded certain lawsuits and disputes from the Mediation Law, believing that such disputes and lawsuits are of a special nature and are incompatible with being subject to the Mediation Law.*

Article 3 of the Mediation Law stipulates that the Law shall not apply to urgent cases or applications for emergency interim relief, substantive and temporary enforcement disputes, in which one of the parties is:

- Qatar Energy
- a company which Qatar Energy has established, participates in, or contributes to;
- a company based on agreements of exploration or participation in the production or development of rights, production sharing or joint venture agreements in the field of petroleum operations or petrochemical industries; or
- any physical or juridical person licensed by Qatar Energy to carry out petroleum operations under Law No. 3/2007 on the Exploitation of Natural Wealth and its Resources.

Article 3 also excludes tax disputes and matters in which conciliation is permissible within the scope of the Law. It is to be noted that the legislator has excluded certain lawsuits and disputes from the Mediation Law, believing that such disputes and lawsuits are of a special nature and are incompatible with being subject to the Mediation Law.

Although the legislator did not define the nature of disputes in which conciliation is not permissible and that are therefore not eligible for mediation, these can be clarified as disputes related to purely personal status, such as matters related to a person's status and capacity, and to the validity or invalidity of marriage contracts, divorce, and public policy and criminal matters. Accordingly, by logical inference from Article 3, in the author's view, the Mediation Law applies to any matter for which conciliation is permissible in Qatar.

Article 4 of the Mediation Law clarifies the mechanisms for initiating mediation procedures, which may be initiated by one or more mediators in accordance with the agreement of the parties, provided that the number of mediators is odd in all cases. Mediation procedures must begin by the mediator holding one or more sessions during which the mediator assists the parties in reaching an agreement to resolve the dispute by identifying the subject-matter(s) of the dispute and seeking appropriate solutions and presenting them to the parties in order to help the parties reach a final settlement agreement to resolve the dispute.

Article 5 of the Mediation Law sets out the conditions to be met by the mediator, whether a natural or juridical person, and permits companies and public interest entities to engage in mediation work. A mediator, if a natural person, must be fully competent and no final judgement may have been issued against him or her for a felony or a misdemeanour involving breach of honour or trust, even if the person has been exonerated. The mediator be of good conduct and reputation, shall be known for integrity, impartiality and experience, and shall not have been previously dismissed or de-listed from the roll in which he or she is registered, and the licence issued to practise the profession shall not have been revoked by virtue of a disciplinary judgement or decision.

*A mediation agreement will be considered as made in writing if it is contained in a document signed by the parties, or in the form of paper or electronic correspondence or any other form made by means of communication allowing receipt.*

Article 6 of the Mediation Law stipulates that the Mediation Agreement must be made in writing. A mediation agreement will be considered as made in writing if it is contained in a document signed by the parties, or in the form of paper or electronic correspondence or any other form made by means of communication allowing receipt. Reference in a contract to a document containing the mediation clause will be considered to be a mediation agreement, provided that the reference is clearly stated so as to make that clause a part of the contract. This means that an oral mediation agreement will be deemed invalid and may not be invoked as a plea before the Court.

Article 7 stipulates that a register will be created for the registration of mediators, and gives, specialised professionals and arbitrators the right to be registered in the register in accordance with the conditions and registration criteria, which will be issued by a decision of the Council of Ministers.

Article 9 stipulates that a mediator engaged in mediation in a dispute may not be a member of an arbitral or judicial tribunal or give an opinion or testimony to either in respect of the dispute itself.

Article 10 stipulates that mediation procedures are to begin on the date on which the mediator accepts his or her functions, and, within ten days from the date of his or her selection or appointment, the mediator must inform the parties to the dispute in writing of his or her acceptance or refusal to act as mediator, and the mediator will step down if anything affects his or her impartiality and independence.



Article 11(3) stipulates that the parties may agree on the procedures for disqualification of the mediator. If there is no agreement in this regard, the request for disqualification must be submitted to the competent court for determination within five days from the date of submission.

It should be noted that in the Mediation Law, the legislator did not clarify the criteria or circumstances justifying the disqualification of a mediator by the parties, as it did in the Arbitration Law. Article 12 of the Arbitration Law states:

*"The arbitrator may not be disqualified unless there are circumstances that give rise to justified doubts about his impartiality or independence, or if he does not meet the qualifications agreed-upon by the parties..."*

While the legislator did not expressly refer to criteria or circumstances for removal of a mediator, these criteria and circumstances can be inferred from Article 11(2) of the Mediation Law, which stipulates that a Mediator shall withdraw from the Mediation in writing if any matter affecting his or her impartiality or independence arises after commencement of mediation. The criteria may therefore be applied to circumstances entailing disqualification.

An alternative mediator may be appointed to replace a mediator whose mission has ended due to removal, recusal or dismissal, using the same procedures for appointing the mediator whose mission has ended. If the mediator is unable to perform the mission or stops performing it, leading to a delay in mediation procedures, and does not step down and the parties do not agree to dismiss him or her, the court may order the termination of the mission.

The legislator has granted the Mediator immunity from legal liability except in cases of bad faith, collusion, or gross negligence, as Article 14 stipulates that:

*"A Mediator may not be held accountable for the exercise of Mediation missions unless such exercise is for bad faith, or as a result of complicity or gross negligence. Accountability procedures and controls shall be regulated by a decision of the Council."*

Accordingly, an aggrieved party may institute legal proceeding against a mediator if the mediation ends in reconciliation that was the result of fraud or deception by the Mediator who deliberately and in bad faith deviated from the nature of the mission, whether motivated by a desire to favour or harm one of the litigants or to obtain a personal benefit. Legal proceedings may also be instituted against the mediator—even if the mediation did not end in reconciliation—if the mediator committed a gross error resulting in harm to one of the disputing parties, for example if the mediator takes a document submitted by one of the litigants and delivers it to the opposing party or delivers copies of it without the party's consent and approval.

*Article 15 of the Mediation Law permits the court hearing the case to sua sponte ask the parties to such case to settle the dispute through mediation within a period it specifies.*

Article 15 of the Mediation Law permits the court, at the request of one of the parties or sua sponte, to the parties to such case to settle the dispute through mediation within a period it specifies. If a party objects to the court's request to settle the dispute through

mediation, the court shall continue to consider the case brought before it. By reference to the provisions of Article 2 of the promulgation articles, the lawsuit should be brought before the civil and commercial court circuit, given that the Mediation Law applies to lawsuits and disputes falling within the jurisdiction of the civil and commercial circuit. It is worth noting the importance of the role played by the court to convince the parties of the effectiveness of mediation when asked to settle the dispute through mediation.

As per Article 16, the parties may request the court to refer the case to mediation at any stage of the case, provided that this is done before the case is reserved for judgment. If the dispute is settled through mediation while the case is being considered, the party responsible for paying the judicial fees will be exempted from paying them, and such fees shall be refunded if they have already been paid.

Among the most important provisions of the Mediation Law are those stipulated in Article 18, which considers the existence of a mediation agreement, whether in the form of a clause in the original contract or in the form of a separate agreement, as one of the defences a defendant can raise against the plaintiff's lawsuit and in response to the plaintiff. However, a court may decide to judge a case despite the existence of a mediation agreement if it concludes that the mediation agreement is null, ineffective, or inoperative, or that the procedures for conducting mediation between the parties have ended and did not lead to an agreement within the period set for the mediation agreement.

Article 24 of the Mediation states that the mediator shall draft the settlement agreement in writing within seven days from the date the parties have reached a settlement of the dispute. The mediation agreement must include:

1. The names, personal data and addresses of the parties to the dispute, and the case number, if any.
2. The name, personal data and address of the mediator.
3. The name of any other person whose consent to the agreement shall be obtained.
4. A summary of the subject matter of the dispute.
5. The name of any expert appointed to the dispute and the expert opinion issued.
6. A detailed statement of what has been agreed upon between the parties to the dispute.

A number of copies of the agreement shall be signed provided that each of the parties and the Mediator is given an original copy of the settlement agreement.

In order for the settlement agreement to be enforced, it must be signed by the parties, the person whose consent is required by the subject-matter of the dispute, and the mediator.

Among the most prominent provisions of the Mediation Law is Article 25, which deems the settlement agreement resulting from mediation and authenticated by the court to be a execution instrument pursuant to which enforcement may take place, and which may not be contested by any means of appeal. Thus a party seeking enforcement of a settlement agreement need not resort to the courts to request the enforcement of what was agreed upon in the settlement agreement and request the court to adjudge compensation based on the rules of contractual liability; instead, the party can request the Enforcement Court to enforce the specified obligations contained in the settlement agreement in accordance with the provisions of Civil and Commercial Procedure Law No. 13/1990 and its amendments.

*Article 27 deems the mediation agreement authenticated by the competent court to have *res judicata* effect, which means that if the subject matter of a case is a settlement agreement authenticated by the court, the court must rule that the lawsuit may not be considered, due to the previous ruling on the same case.*

Article 27 is another important provision of the Mediation Law. Article 27 deems the mediation agreement authenticated by the competent court to have *res judicata* effect, which means that if the subject matter of a case is a settlement agreement authenticated by the court, the court must rule that the lawsuit may not be considered, due to the previous ruling on the same case.

Article 30 stipulates that all deliberations, discussions, offers, negotiations, and documents related to mediation remain confidential, and may not be used for any inference except in exceptional cases mentioned in Article 31.

In conclusion, we have attempted to briefly discern some of the most important provisions of the Mediation Law. The Qatari legislator did right in establishing a system of alternative dispute resolution

methods in the Qatar, and in particular, enacting a mediation law. Mediation has today become a unique mechanism for settling disputes and a safe haven for resolving disputes given the advantages it provides, the most important of which are speed, flexibility, privacy, confidentiality, and maintaining friendly relations between the parties.

## BIOGRAPHY

**DR ZAIN AL ABDIN SHARAR** has over 23 years' experience in the legal field. Prior to joining the QICDRC, Dr Sharar was the Director of Legal Affairs & Enforcement at the Qatar Financial Markets Authority (QFMA). Dr. Sharar also served for three years on the QFMA's disciplinary committee.

Dr Sharar has taught corporate law and corporate governance at a number of Australian universities and has provided advice to board members of several Australian publicly listed companies. He worked at Qatar University for three years as an Assistant Professor of Commercial Law, where he taught companies law and arbitration law. He has also taught commercial law and maritime and aviation law at the Ahmad Bin Mohammed Military College in Qatar and has lectured on many topics at the Legal and Judicial Studies Centre at the Qatar Ministry of Justice.

Dr Sharar is a certified mediator at the Centre for Effective Dispute Resolution in London and a qualified arbitrator at the GCC Commercial Arbitration Centre. He has provided mediation and arbitration services in many commercial and construction cases. He also participates in ADR training programmes.

Dr Sharar has a Bachelor of Laws, a Master's in International Trade Law, and a Doctor of Legal Sciences from Bond University in Australia, specifically focused on corporate governance.

# Jurisdictional Challenges in Arbitrations in Qatar

In this article, we explore jurisdictional challenges in arbitrations within the State of Qatar, both under Qatar law and the law of the Qatar Financial Centre (QFC). This matter is important for all parties whose arbitrations are seated in either of these

jurisdictions, and particularly to parties whose arbitrations are agreed to be subject to the rules of the arbitration centre that administers most Qatari-seated arbitrations, namely the Qatar International Centre for Conciliation and Arbitration (QICCA).



**Paula Boast**  
Partner  
Charles Russell Speechlys



**Peter Smith**  
Legal Director  
Charles Russell Speechlys



**Marjan Mirrezaei**  
Associate  
Charles Russell Speechlys

1

## Introduction

The ability of the court or arbitral tribunal to reach a substantive decision on a dispute is based on its jurisdiction to do so. There will always be instances where a party to a dispute challenges the jurisdiction of the court or arbitral tribunal to administer and decide on the dispute.

2

## Challenges to the Jurisdiction of the Arbitral Tribunal

Arbitration is seen as a more time and cost-effective alternative which achieves a similar, if not the same, result for the parties as court litigation. It offers a robust process for dispute resolution with a binding and enforceable award at the end. The consensual rather than mandatory nature of arbitration means that arbitration can be more prone than litigation to jurisdictional challenges.

Jurisdictional challenges often arise in one of two key circumstances. The first is when one party disputes the tribunal's jurisdiction to administer and decide upon the dispute it has been presented with.

The second is when there is a disagreement in respect of the agreement to arbitrate between the parties contained either in a substantive contract or in a separate agreement.

The arbitration agreement sets out the scope of the dispute that the parties have agreed should be subject to resolution by arbitration as well as the process for arbitration. Respondents to arbitration may seek to stop the arbitral process by claiming that the dispute referred to arbitration is outside the jurisdiction of the tribunal formed by that referral.

Some examples of when jurisdictional challenges are raised include:

- when there is a doubt as to whether there is an arbitration agreement in place or not (the writing requirement);
- when there is an argument as to whether there is a valid arbitration agreement in place;
- when there is a concern over the arbitrator's or the tribunal's impartiality;
- when there is doubt as to a tribunal's constitution;
- where one party challenges the scope of the tribunal's authority.

## 3

## Frameworks for Challenging a Tribunal's Jurisdiction in Qatar and the QFC

### A. POSITION IN QATAR OUTSIDE THE QFC

On 16 February 2017, Qatar issued Law No. 2/2017 Promulgating the Civil and Commercial Arbitration Law (the "**Arbitration Law**") which amended Law No. 13/1990, the Qatar Civil and Commercial Code of Procedure (**CCPC**).

The Arbitration Law is primarily modelled on and influenced by the UNCITRAL Model Law on International Commercial Arbitration 1985 (the "**UNCITRAL Model Law**") with some modifications. Broadly speaking, the Arbitration Law has been welcomed by the arbitration community in Qatar.

The introduction of the Arbitration Law has encouraged more parties to adopt arbitration as part of their dispute resolution processes in their contracts instead of litigation before the Qatari Courts, where the resolution of disputes can at times be lengthy and very expensive.

The modernisation of the Arbitration Law and the equivalent law applicable in the QFC has placed Qatar on the arbitration map. It is seen as an attractive jurisdiction for parties who are seeking to settle their disputes by arbitration, not least because Qatar has been a party to the 1958 New York Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards since 2003.

Article 2 of the Arbitration Law sets out whom the law applies to and in which circumstances it applies. The Arbitration Law applies to all arbitrations, whether public law or private law persons, who are subject to the dispute and who have agreed in their arbitration agreement that the dispute will be subject to the provisions of the law. It does not matter whether the arbitration takes place in Qatar or

abroad. Those who work with State counterparties should note that agreement to arbitrate administrative contracts is subject to the approval of the Prime Minister or his delegates.

Article 7(1) of the Arbitration Law provides that the:

*"arbitration agreement is the agreement of the parties... to refer to arbitration, to decide on all or some disputes that have arisen or that may arise between them in respect of a defined legal relationship, whether contractual or non-contractual."*

Article 7(3) further provides that the arbitration agreement must be in writing or it will be deemed invalid. Parties can agree to any other substantive terms in the contract, provided that they are not against public policy. For instance, if the terms have an illegal purpose or unenforceable for want of legality.

A key provision to note in the Arbitration Law is Article 8. This provision requires a court to refuse to hear a dispute that is subject to an arbitration agreement unless one or more exceptions are met. This can include a finding by the court that the arbitration agreement is null and void, inoperative or incapable of being performed.

Article 16(1) of the Arbitration Law makes express provisions for an arbitral tribunal to be able to rule on its own jurisdiction (the "competence-competence" rule) as well as to rule in respect of the existence, validity, nullity, expiry of an arbitration agreement or its inapplicability to the subject-matter of the dispute.

Article 16(2) provides that any challenge to the jurisdiction of the arbitral tribunal—including any challenge to the existence, validity, nullity, expiry, or applicability of the arbitration agreement—must be raised no later than the statement of defence or in the reply to counterclaim if a counterclaim has been made.

Article 16(2) also provides that any challenge in respect of the arbitral tribunal exceeding the scope of its jurisdiction in hearing the dispute must be presented as soon as the issues arise during the arbitral proceedings.

Article 16(3) further provides that the arbitral tribunal may determine the jurisdictional challenge as a preliminary matter or may reserve its decision until the award is issued on the substantive dispute. The arbitral tribunal under this article maintains the power to continue with the proceedings and make an award pending any jurisdictional challenge or appeal to the Competent Court.

*A claim that the tribunal does not have jurisdiction will need to be raised no later than the statement of claim or, where there is a counterclaim, the challenge should be raised in the reply to the counterclaim.*

The party wishing to raise a jurisdictional challenge should be aware as to when they are able to raise such challenges during the proceedings. A claim that the tribunal does not have jurisdiction will need to be raised no later than the statement of claim or, where there is a counterclaim, the challenge should be raised in the reply to the counterclaim.

If the challenge is in respect of the tribunal exceeding its scope of authority, then that challenge should be raised as soon as one or both parties establish the tribunal has exceeded such scope.



## B. POSITION WITHIN THE QFC

The legislative framework in the QFC is similar to the position in the State of Qatar generally. However, it is important to note that the Arbitration Law does not apply to QFC-seated arbitrations because the QFC, as a separate jurisdiction, has its own, separate civil and commercial legal regime based on common law.

As with the Arbitration Law, the QFC Arbitration Regulations 2005 made pursuant to Article 9 of QFC Law No. 7/2005 (the "**Arbitration Regulations**") follow the UNCITRAL Model Law.

The Arbitration Regulations apply to all arbitrations where the seat is the Qatar International Court and Dispute Resolution Centre (**QICDRC**), also known as the **QIC**. The QIC differs from the Qatari Courts outside the QFC in that the former operates in English with judges who are experts in common law rather than civil law, which is applied in the latter.

Section 5 of the Arbitration Regulations sets out the jurisdiction of the arbitral tribunal. Under Article 21(1), the tribunal may rule on its own jurisdiction, including any objections with respect to the existence or validity of the arbitration agreement. For that purpose, an arbitration clause which forms part of a contract will be treated as an agreement independent of the other terms of the contract. A decision by the tribunal that the contract is null and void will not by itself determine the invalidity of the arbitration clause.

Article 21(2) sets out when a jurisdiction challenge should be made. A plea by a respondent or other party that the tribunal does not have jurisdiction must be raised no later than at the time of the submission of the defence or, for another party, that party's first written statement in the arbitration. A party is not precluded from raising such a plea by the fact that the party has appointed or participated in the appointment of any arbitrator. A plea that the tribunal is exceeding the scope of its authority must be raised as soon as the matter alleged to be beyond the scope of its authority is identified during the arbitral proceedings. The tribunal may, in either case, admit a later plea if it considers the delay justified.

Under Article 21(3), the tribunal may rule on a jurisdictional challenge either as a preliminary question or in an award on the merits. If the tribunal rules as a preliminary question that it has jurisdiction then any party may request, within 30 days after having received notice of that ruling, that the QIC decide the matter. The decision of the QIC may not be appealed. While this request is pending, the tribunal may continue the arbitral proceedings and make an award.

The scope of the Arbitration Regulations is likely to be expanded by QFC Law No. 14/2021 and Law No.15/2021, which amended QFC Law No. 7/2005. The two new Laws came into effect on 13 October 2021. They extended the jurisdiction of the QIC to cover all civil and commercial suits relating to the Qatar Free Zones (**QFZs**), being areas managed by the Qatar Free Zones Authority. This means that for commercial entities based in the QFZs at Ras Bufohtas (the airport free zone connected to Hamad International Airport) and Umm Al Houli (the seaport free zone), the seat of any arbitrations will be the QIC and not the Qatari Courts, unless another seat is expressly chosen.

Prior to the adoption of the new Laws, there was uncertainty as to whether the QIC was the competent court. The QFC advised that parties should only make applications to the QIC if they both agreed to do so.

## 4

### The Risk of Jurisdictional Challenges

The obvious benefit to an early jurisdictional challenge from the perspective of a respondent is that the arbitration will be terminated quickly and with a minimal cost exposure. Even if jurisdiction is not dealt with as a preliminary issue and the tribunal makes a finding on its jurisdiction in its final award, a tribunal may still reduce the scope of its substantive findings if it determines that some, or even all, of the claims made are outside its scope of authority.

There remain several risks associated with jurisdictional challenges. The biggest risk to proceedings is the effect it will likely have on the current proceedings. Often by the point when a jurisdictional challenge is made, the arbitral tribunal will have already issued the procedural timetable and a final hearing date may have been agreed.

Generally arbitral tribunals will stay/suspend the proceedings on the substantive matter pending the outcome of the jurisdictional challenge. That said, and as we have noted above, the arbitral tribunal does have the right to continue with proceedings should it wish to do so.

Where proceedings are stayed, this will of course have a knock-on effect on the procedural timetable. In turn, this will undoubtedly cause an increase in costs for both parties as well as affecting from a timeframe perspective.

If the arbitral tribunal opts to continue considering and deciding on the substantive matters and does not stay the proceedings pending the outcome of the jurisdictional challenge, there is a risk that any award will be challenged at the competent local court. This can also significantly increase costs as well as affect the timeframe for both parties.

Article 33 of the Arbitration Law and Article 41 of the QFC Regulations provide identical grounds upon which an award may be challenged. They are drawn from the UNCITRAL Model Law. They focus on the invalidity of the arbitration agreement, the violation of due process, the tribunal exceeding its authority, the improper constitution of the tribunal, and/or procedural irregularities.

## 5

### The Approach of the Qatari Courts and the QIC to Jurisdictional Challenges

Both the Qatari Courts and the QIC have a supervisory role which, to some extent, contradicts the policy written into both the Arbitration Law and the Arbitration Regulations, i.e., that the tribunal is allowed to rule on its own competence. In common with some jurisdictions, such as England and Wales under the Arbitration Act 1996, both

*Both the Qatari Courts and the QIC have a supervisory role that, to some extent, contradicts the policy written into both the Arbitration Law and the Arbitration Regulations, which allows the tribunal to rule on its own competence.*

courts may review a tribunal's ruling on jurisdictional issues after a preliminary ruling by the tribunal on jurisdiction or after the tribunal's final award on the merits.

## A. POSITION IN QATAR OUTSIDE THE QFC

The competent court under the Arbitration Law is the Civil and Commercial Arbitration Disputes Circuit of the Court of Appeals.

The introduction of the Arbitration Law and associated legal updates is indicative of the legislative intention to back tribunals to resolve such matters without the local courts having to intervene. This in turn saves costs and time.

The Courts are taking more of a back-seat approach and aiming to be utilised only as a last resort. This is due predominantly to recognition that the Courts are running to capacity at all levels, not just the Court of Appeal. The underlying rationale, however, is to give investors comfort and assurance that the Arbitration Law provides sufficient backbone to resolve potential disputes without the need for local court involvement leading to additional time and costs.

## B. POSITION WITHIN THE QFC

The QIC has only one reported arbitration decision, published expressly because it dealt with the issue of jurisdiction of the QIC to entertain arbitration matters. This is *C v. D* [2021] QIC (F) 8. It is a decision of the First Instance Circuit.

Neither party to the arbitration was established in the QFC but the contract between them provided for arbitration under LCIA Rules, with the seat to be the QIC, and for the venue of the arbitration to be Qatar.

The applicant, 'C', applied to the QIC for interim relief and precautionary measures in relation to the contract by way of an injunction to maintain the status quo pending the determination of the dispute. C made its application prior to filing a request for arbitration with the LCIA.

Due to the QIC's "*policy to protect the confidentiality of arbitrations*" and "*as no point arises of general interest apart from the issue of jurisdiction*", the Court directed that only a very brief note of the ruling should be published (para. 8).

The Court was satisfied that it was the seat of the arbitration and that under the applicable law it indeed had jurisdiction to entertain the application "*in circumstances in which an arbitral tribunal could not yet act or act effectively*". The Court declined to grant relief on the facts before it at the time the application was made.

Interestingly, and for reasons not expressly set out in the judgment, the Court found that its jurisdiction was founded in part on the Arbitration Law, *not* the Arbitration Regulations, implying that the

parties had chosen a law other than the law of the seat to govern the arbitration process (para. 6).

*In the absence of any contrary evidence, it seems highly likely that the QIC will take a non-interventionist approach to maintaining the jurisdictional integrity of the arbitrations that it supervises.*

The inference from *C. v. D.* is that very few QFC-seated arbitrations have challenges to jurisdiction that reach the QIC. In the absence of any contrary evidence, it seems highly likely that the QIC will take a non-interventionist approach to maintaining the jurisdictional integrity of the arbitrations that it supervises. This would be in alignment with the QIC's Regulations and Procedural Rules Section 5(1), which promotes arbitration in unequivocal terms:

*"The Court will encourage the parties, whenever it is appropriate to do so, to resolve their disputes by resorting to arbitration or mediation or any other method of alternative dispute resolution."*

## 6

## Conclusions

While many jurisdictional challenges do have merit and their applications are raised out of genuine concern over the impartiality of the tribunal and the scope of the arbitration, it must be pointed out that a significant number of challenges have very little worth. They may derive from a party's overall arbitration strategy or have been raised from a deliberately obstructive perspective. As arbitral parties continue to become more attuned and accustomed to the use and nuances of the arbitration process as against use of litigious procedures in the courts, it is likely these challenges will continue to increase.

To avoid unnecessary, or indeed even vexatious challenges, we suggest that parties adopt the following arbitration strategies:

- a) Draft the agreement to arbitrate carefully considering the anticipated disputes the parties wish to arbitrate.
- b) Ensure that the agreement to arbitrate is watertight. If the signatory to the agreement requires a specific power of attorney and not just a general one, then work to ensure one is in place before the agreement is signed.
- c) Consider whether the proposed arbitration subject-matter falls squarely within the dispute resolution clause and draft the request to arbitrate accordingly.
- d) Ensure that parties fully understand and take into consideration the associated cost increase and timeframe impacts that come about as a direct result of such challenges. This should ideally be done before raising them as a respondent or choosing to defend such challenges as a claimant.

## BIOGRAPHY

**PAULA BOAST** is an award-winning Middle East Partner at Charles Russell Speechlys, specialising in construction, engineering, and projects throughout the region including Qatar.

Paula's extensive experience includes real estate, master planned developments and regeneration, major social and logistical infrastructure such as roads, railways, ports, airports housing, sewage and waste, utilities including oil and gas, power and water, green energy and renewables, hotels and hospitality, leisure and tourism, industrial and commercial, education and healthcare. She advises both the private and public sectors, acting on behalf of government and regulatory clients, project employers and developers, lenders and investors, contractors, subcontractors, consultants and specialist procurement and supply chain.

Paula has worked on key Qatar projects including Duqm Road East, Energy City, Hamad Hospital, Doha Convention Center, Marriott West Bay, Education City, Hamad International Airport, Abraj Quartier Tower at The Pearl, and the Lusail and Halul Island Gas Farms.

Paula can be contacted at [Paula.Boast@crsblaw.com](mailto:Paula.Boast@crsblaw.com).

**PETER SMITH** is a Legal Director in the Dubai office of Charles Russell Speechlys. He has acted in a number of disputes before the ADGM Courts, including in the winding-up of Veloqx RSC Limited, the security for costs application in Global Private Investments RSC Limited and the application to set aside default judgment in *Laktineh Et Co. Ltd. v. (1) Ahmed Al Hatti and (2) Cayan Real Estate and Development LLC*. He was a drafter of the ADGM Pro Bono Scheme Rules and sits on the ADGM Rules Liaison Group.

Peter was recommended as a "Rising Star" in the Legal 500 in 2020, 2021 and 2022 and was "notable" in the Legal 500, 2019 (UAE Dispute Resolution: Arbitration and International Litigation). He has experience of a wide range of civil and commercial disputes and sectors and was included in the inaugural Legal 500 Arbitration Powerlist Middle East (2022). He is a door tenant at Outer Temple Chambers (London, Dubai and Abu Dhabi).

Peter can be contacted at [Peter.Smith@crsblaw.com](mailto:Peter.Smith@crsblaw.com).

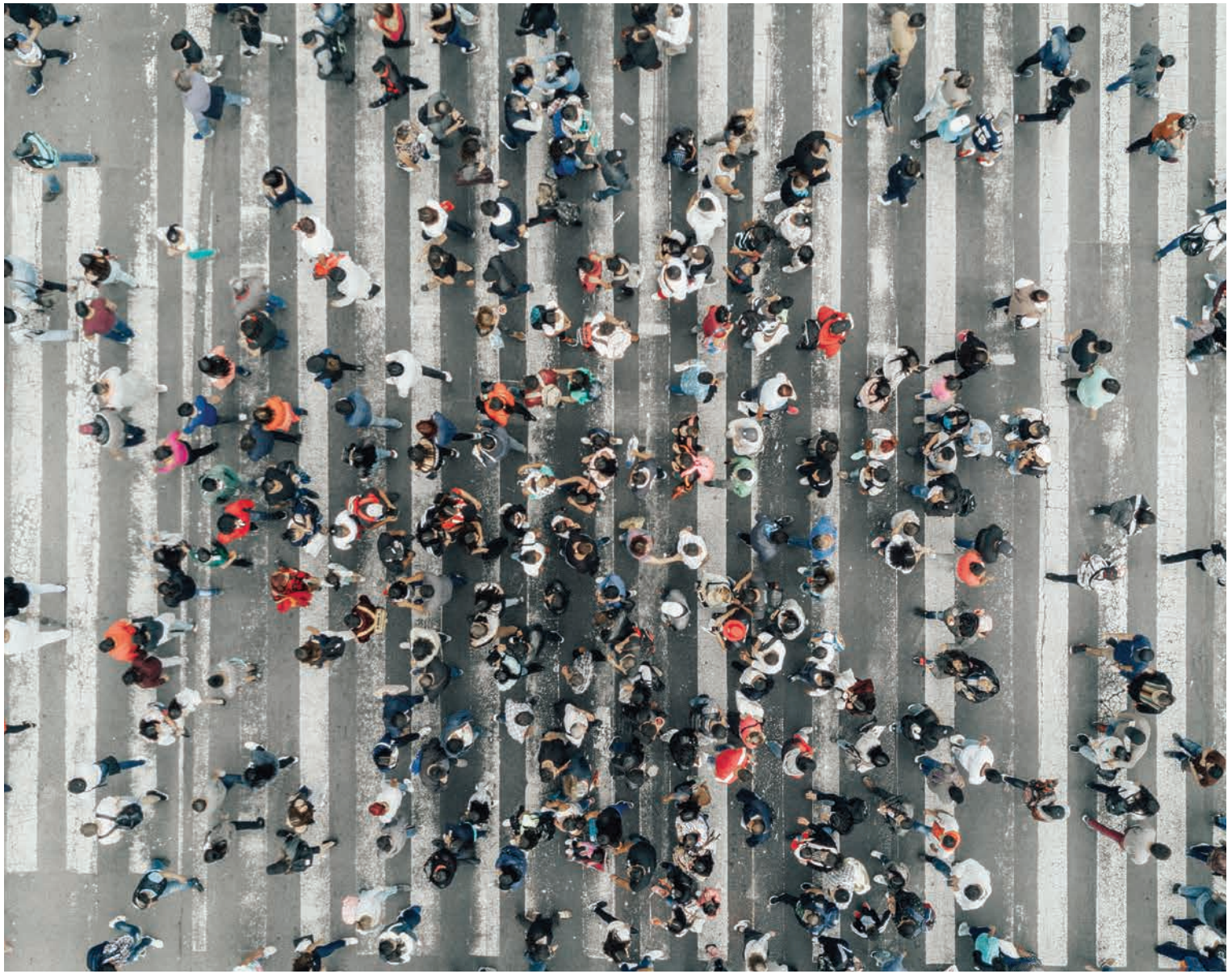
**MARJAN MIRREZAEI** is an Associate at Charles Russell Speechlys. She specialises in construction law, commercial litigation and civil litigation as well as commercial dispute resolution and is a member of the Construction, Engineering and Projects team in the Qatar office.

Having previously worked as in-house legal counsel to a prominent Project Management company in Qatar, Marjan has regularly advised on contentious and non-contentious commercial matters and has broad experience drafting and reviewing construction contracts.

Marjan also has significant experience working as a litigation solicitor in the United Kingdom and has advised clients on claimant personal injury, clinical and professional negligence.

Marjan is a UK registered Solicitor. She can be contacted at [Marjan.Mirrezaei@crsblaw.com](mailto:Marjan.Mirrezaei@crsblaw.com).





# Lexis® Middle East – HR

Legal Guidance and templates that HR professionals can rely on

## Lexis® Middle East – HR can help you:

- Stay on top of HR legal and regulatory updates across the MENA region
- Control legal expenditure by having access to HR guidance, laws, and regulations to gain a good core understanding before reaching out to legal advisors
- Understand the employee lifecycle by having access to practical guidance, checklists, flowcharts, and templates for every stage from recruitment to exit
- Save time when creating or updating HR policies, letters, contracts, and clauses

For more information, visit [www.lexis.ae/hr](http://www.lexis.ae/hr), or contact our team by email: [contact.mena@lexisnexis.fr](mailto:contact.mena@lexisnexis.fr)





# Amendments to the QFC Data Protection Regulations

In 2016, Qatar was one of first countries in the Middle East to introduce a standalone data protection law, Law No. 13/2016 Concerning Privacy and Protection of Personal Data. The Qatar Financial Centre (QFC), an onshore business and financial hub established by Law No. 7/2005, enacted its Data Protection Regulations in 2005. On 21 December 2021, the QFC amended its Data Protection Regulations (the “2021 DPR”), which came into force on 19 June 2022. The amendments to the 2021 DPR aim to align it with the General Data Protection Regulation (Regulation (EU) 2016/679) (GDPR), considered the gold standard for

the protection of consumer information. Since the GDPR came into force on 25 May 2018, several countries have adopted a similar approach to data protection. Given that the QFC is a popular offshore platform for foreign investors looking to establish companies in Qatar, it is not surprising that the QFC amended its 2005 DPR to conform to international practices in relation to data protection. The key amendments include establishing a Data Protection Office, imposing significant fines on violations, and expanding the rights of individuals with respect to processing their personal data.



**Khadeja Al-Zarraa**

Senior Associate  
Al-Ansari Law Firm

## Introduction

Over the last decade, the world has shifted to using technology in everyday life more and more. This increased reliance on technology in everyday life have led to significant developments in data protection laws across the globe. In 2016, Qatar was one of first countries in the Middle East to introduce a standalone data protection law, Law No.

13/2016 Concerning Privacy and Protection of Personal Data.<sup>1</sup> Furthermore, Qatar Financial Centre (QFC) an onshore business and financial hub established by Law No. 7/2005 enacted its Data Protection Regulations in 2005 (the “**2005 DPR**”). On 21, December 2021, the QFC amended its Data Protection Regulations (the “**2021 DPR**”), which came into force on 19 June 2022. The amendments to the DPR aim to align it with the General Data Protection Regulation (Regulation (EU) 2016/679) (**GDPR**). The GDPR is considered the gold standard for the protection of consumer information.<sup>2</sup> Given that the QFC is a popular off shore platform for many foreign investors looking to establish companies in Qatar, it is not surprising that the QFC amended its 2005 DPR to conform with international practices in relation to data protection.

1. Endpoint Protector, Data Protection Regulations in the Middle East, <https://www.endpointprotector.com/blog/data-protection-regulations-middle-east/>.

2. International Bar Association, *Data protection: threat to GDPR's status as 'gold standard'*, <https://www.ibanet.org/article/A2AA6532-B5C0-4CCE-86F7-1EAA679ED532#:~:text=Implemented%20in%20May%202018%2C%20the,world's%20toughest%20Dever%20privacy%20regime.>

In this article we will highlight the major amendments in the 2021 DPR.

## Key Terms

The 2021 DPR has the following key terms:

- **Processing** is defined as any operation or set of operations which is performed upon Personal Data, whether or not by automatic means, such as collection, recording, organization, storage, adaptation or alteration, retrieval, consultation, use, disclosure by transmission, dissemination or otherwise making available, alignment or combination, blocking, erasure or destruction.
- **Data Controller** is an individual or entity that determines the purposes and means of the Processing of Personal Data.
- **Data Processor** is an individual or entity that undertakes the Processing of Personal Data on behalf of a Data Controller.
- **Personal Data** is any information relating to a Data Subject.

## Scope of Application

The 2021 DPR intends to protect the rights and legitimate interests of individuals in relation to their Personal Data and to set out principles and rules about protecting and processing Personal Data. The 2021 DPR applies to the processing of Personal Data by automated or non-automated means of only living natural persons<sup>3</sup> (except in the course of their purely personal or household activities<sup>4</sup>).

*One of the key amendments made to the 2021 DPR is affording it extraterritorial effect in applying to the processing of Personal Data by a Data Controller or Data Processor not incorporated or registered in the QFC.*

Notably, one of the key amendments made to the 2021 DPR is affording it extraterritorial effect in applying to the processing of Personal Data by a Data Controller or Data Processor not incorporated or registered in the QFC.<sup>5</sup> This extraterritorial application is limited to cases where, as part of ongoing arrangements, that Data Controller or Data Processor processes Personal Data through a Data Controller or Data Processor incorporated or registered in the QFC and such processing if not done on occasional bases.<sup>6</sup>

3. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 6.

4. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 37.

5. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 7.

6. *Ibid.*

## Key Principles Relating to the Processing of Personal Data

Similar to the GDPR, 2021 DPR introduces the following six key principles of processing Personal Data that Data Controllers are required to comply with:

- lawfulness, fairness and transparency;
- specific purpose;
- data minimization;
- accuracy;
- storage limitation; and
- integrity and confidentiality of processing.<sup>7</sup>

A Data Controller must be able to demonstrate its compliance with these principles.<sup>8</sup>

## The Data Protection Office

*The DPO is empowered to administer the 2021 DPR and all aspects of data protection within the QFC.*

The 2021 DPR introduced the establishment of the Data Protection Office (**DPO**) by the QFC Authority. The DPO is empowered to administer the 2021 DPR and all aspects of data protection within the QFC. The DPO will be managed by the Data Protection Data Commissioner.

The DPO has investigative and corrective powers. Its investigative powers include:

- ordering Data Controllers or Data Processors to provide any information required for the performance of its duties;
- carrying out investigations of an alleged infringement of the DPR; and
- obtaining access to any premises of a Data Controller or Data Processor, including to any data processing equipment and means.<sup>9</sup>

Further, the DPO corrective powers include:

- a) warning a Data Controller or Data Processor that its operations are likely to infringe on the DPR;
- b) issuing reprimands or orders to rectify any infringements to a Data Controller or a Data Processor; ordering a Data Controller or Data Processor to comply with the Data Subject's requests to exercise the Data Subject's rights under the DPR;
- c) ordering a Data Controller or Data Processor to carry out processing operations in a specified manner and within a specified period;
- d) ordering a Data Controller to notify a Data Subject of any breach of his Personal Data; imposing a temporary or permanent limitation, including a ban, on the processing of

7. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 8.

8. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 9.

9. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 23(1).

- Personal Data; ordering a Data Controller to rectify or erase Personal Data and to notify these actions to Recipients to whom the Personal Data have been disclosed;
- e) imposing a penalty depending on the circumstances of each individual case;
  - f) ordering the suspension of data transfers to a Recipient outside the QFC or to an international organization; and
  - g) ordering a Data Controller to undertake a data protection impact assessment.<sup>10</sup>

## Consent

The 2021 DPR defines the Data Subject as a natural person who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier or to one or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of the Data Subject<sup>11</sup>. Consent of the data subject must be:

- I freely given;
- II specific;
- III informed; and
- IV an unambiguous indication by the Data Subject that they agree to the processing of the relevant Personal Data.<sup>12</sup>

If the consent is provided in documents concerning another matter instead of a stand-alone document for consent, the following conditions must be met:

- a) it must be clearly distinguishable from the other matters;
- b) it must be intelligible and easily accessible; and
- c) it must use clear unambiguous, and plain language.

Moreover, where consent is contained in a document concerning another matter, the determination of whether the consent was freely given depends on whether the performance of a contract was conditional on the consent being given.<sup>13</sup> Further, the 2021 DPR allows the Data Subject to withdraw their consent as easily as it was given, at any time and in any manner. Further, the Data Subject must be informed of this right before giving their consent.

## Processing of Sensitive Data

*The definition of “Sensitive Personal Data” differs from the 2005 DPR in that it includes biometric data and criminal records similar to the GDPR.*

The 2021 DPR defines Sensitive Personal Data as Personal Data revealing or relating to race or ethnicity, political affiliation or opinions, religious or philosophical beliefs, trade union or organizational membership, criminal records, health or sex life, and genetic and biometric data used to identify an individual.<sup>14</sup> Notably, the definition

of “Sensitive Personal Data” differs from the 2005 DPR in that it includes biometric data and criminal records similar to the GDPR.<sup>15</sup>

The 2021 DPR prohibits the processing of Sensitive Personal Data except in the following cases:

- a) the Data Subject has given their explicit written consent;
- b) the processing is necessary to carry out the obligations, and exercise specific rights under employment law, including the assessment of the Data Subject’s working capacity as an employee;
- c) the processing is necessary to protect the vital interests of the Data Subject or another individual and the Data Subject is physically or legally incapable of giving their consent;
- d) the processing is carried out by an insurance firm for the purposes of providing a policy for life or health insurance;
- e) the Processing is carried out by a not-for-profit entity in the course of its legitimate activities and with appropriate safeguards.
- f) the processing relates to Personal Data that the Data Subject has manifestly made public;
- g) the processing is necessary to establish, pursue or defend a legal claim or when a court is acting in its judicial capacity;
- h) the processing is necessary to comply with an obligation imposed on the Data Controller by law;
- i) the processing is necessary to perform a task carried out by any of the QFC institution such as the QFC Authority; the QFC Regulatory Authority; the Civil and Commercial Court; the Regulatory Tribunal or a QFC institution;
- j) the processing is necessary for substantial public interest reasons; and
- k) the processing is required for the purposes of preventive medicine, medical diagnosis, the provision of care or treatment or the management of health-care services.<sup>16</sup>

However, a Data Controller is not prohibited from processing the Sensitive Personal Data if he or she has obtained a permit from the DPO and applies adequate safeguards in the processing of the data.<sup>17</sup>

Moreover, the QFC Data Protecting Rules published in December 2021 (the “**Data Rules**”) set out the required information to be provided by a Data Controller applying for a permit from the DPO to process Sensitive Personal Data. These requirements include providing a description of the intended processing of Sensitive Personal Data, including:

- a description of the nature of the Sensitive Personal Data involved and the purpose of the processing;
- the classes of Data Subjects being affected;
- the identity of any Person to whom the Data Controller intends disclosing the Sensitive Personal Data;
- the jurisdictions to which the Sensitive Personal Data may be transferred outside of the QFC; and
- a description of the safeguards put into place by the Data Controller, to ensure the security of the Sensitive Personal Data.<sup>18</sup>

The DPO has the authority to refuse or grant the application for processing of Sensitive Personal Data.

10. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 23(2).

11. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 39.

12. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 11.

13. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 11(6).

14. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 39.

15. Regulation (EU) 2016/679 (General Data Protection Regulation), arts. 9 and 10.

16. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 12(1).

17. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 12(2).

18. QFC Data Protecting Rules 2021, art. 6.

## Data Subject Rights

The 2021 DPR expands the rights afforded the Data Subjects, whose data is being processed. The 2021 DPR provides Data Subjects the following rights:

- the right to access;
- the right to access rectification;
- the right to access erasure;
- the right to access to object;
- the right to access to restriction;
- the right to access to data portability; and
- the right to not be subject to automated individual decision-making, including profiling.<sup>19</sup>

*Notably, the 2021 DPR enhances individual rights to include the right to withdraw consent, the right to data portability, and the right to not be subject to automated individual decision-making, including profiling.*

Notably, the 2021 DPR enhances individual rights to include the right to withdraw consent, the right to data portability, and the right to not be subject to automated individual decision-making, including profiling.

The DPR also imposes a new obligation on Data Controllers in cases where a Data Subject makes a request based on the above listed rights. In that case, the Data Controller must inform the Data Subject about action taken on the request without undue delay at the latest within 30 days from receiving the request. This period may be extended for a further 60 days if it is necessary to do so because of the complexity and number of the relevant requests.<sup>20</sup>

## Data Protection Impact Assessment

The 2021 DPR imposes an obligation on Data Controllers to carry out an assessment of the impact that intended processing is likely to result in a high risk to the rights and legitimate interests of Data Subjects.<sup>21</sup> The DPO may publish a non-exhaustive list of the processing operations which require a data protection impact assessment. No such list has been published yet.<sup>22</sup>

## Transfer of Data Outside of the QFC

Under the 2005 DPR, the transfer of Personal Data was subject to the assessment of the adequacy of the level of protection in that

jurisdiction. The assessment of the level of protection took into account the nature of the data and any relevant laws in the receiving jurisdiction to determine if the level of protection corresponded with the protection provided in the QFC. Consequently, any QFC company considering transferring Personal Data outside of the QFC was required to undertake such an assessment, which at times includes assessing multiple jurisdictions. In contrast, 2021 DPR allows transfers of Personal Data in a jurisdiction outside of the QFC if the DPO has decided that the jurisdiction has an adequate level of protection. In making its determination, the DPO may take into account the following factors:

- a) the rule of law, the general respect for individual's rights and the ability of individuals to enforce their rights via administrative or judicial redress;
- b) the access of public authorities to Personal Data;
- c) the existence of effective data protection law, including rules on the onward transfer of Personal Data to another jurisdiction;
- d) the existence and functioning of one or more independent supervisory authorities with adequate enforcement powers; and
- e) international commitments and conventions binding on the jurisdiction and its membership of any multilateral or regional organizations.

Pursuant to the above, the DPO has published a list of 44 jurisdictions designated as having an adequate level of protection on its website.<sup>23</sup> The current list includes Austria, Belgium, Canada, France, Germany, United Kingdom and Qatar.<sup>24</sup>

*If a QFC company intends to transfer Personal Data outside the QFC to a jurisdiction without adequate level of protection, it must seek permission of the DPO.*

If a QFC company intends to transfer Personal Data outside the QFC to a jurisdiction without adequate level of protection, it must seek permission of the DPO. According to the Data Rules, the applicant must submit an application before the DPO providing the following information:

- a) description of the nature of the Personal Data involved;
- b) the purpose of the proposed transfer of Personal Data;
- c) the classes of Data Subjects being affected;
- d) the identity of the proposed recipient;
- e) the jurisdiction of the proposed recipient and a description of the laws and regulations which apply to the proposed recipient in respect of Personal Data protection; and
- f) description of the safeguards to be put into place by the Data Controller, to ensure the security of the Personal Data should the relevant transfer take place.<sup>25</sup>

19. QFC Data Protection Regulations 2021, arts. 16, 17, 18, 19, 20, 22.

20. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 13.

21. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 27.

22. QFC Resource Centre, <https://www.qfc.qa/resource-centre#doccat=1240445d1dd142aaa87dfba6e4c88aa0>

23. <https://qfc-cdn.azureedge.net/-/media/project/qfc/qfcwebsite/documentfiles/resource-center/data-protection/guidance/qfc-data-protection-office-list-of-adequate-jurisdictions.pdf>.

24. List of Adequate Jurisdictions, <https://qfc-cdn.azureedge.net/-/media/project/qfc/qfcwebsite/documentfiles/resource-center/data-protection/guidance/qfc-data-protection-office-list-of-adequate-jurisdictions.pdf>.

25. QFC Data Protecting Rules 2021, art. 5.



## Notification of Data Breach

*The 2021 DPR introduces a new obligation on Data Controllers in relation to notification of a data breach.*

The 2021 DPR introduces a new obligation on Data Controllers in relation to notification of a data breach. A data breach is defined to be any breach of security leading to the accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorized disclosure of, or access to, Personal Data transmitted, stored or otherwise processed.<sup>26</sup> In case of a breach of Personal Data, the Data Controller must notify the DPO of such a breach without undue delay and, where feasible, not later than 72 hours after having become aware of it.<sup>27</sup> However, the notification is not required if the Data Controller has determined that the breach is unlikely to result in a risk to the rights and legitimate interests of Data Subjects.<sup>28</sup>

*Data Controllers are required to keep records of any Personal Data breaches, including the circumstances surrounding the breach, its affects, and the corrective actions implemented.*

With respect to Data Subjects, the 2021 DPR does not impose an obligation to notify them of any data breach. Rather, the 2021 DPR encourages Data Controllers to consider notifying the affected Data Subjects, taking into account the risk to their rights and legitimate interests.<sup>29</sup> Additionally, Data Controllers are required to keep records of any Personal Data breaches, including the circumstances surrounding the breach, its affects, and the corrective actions implemented.<sup>30</sup>

## Remedies

Under the 2005 draft version of the Data Protection Regulations, a person who had reasonable grounds to believe that he has been adversely affected by violation of the DPR could file a claim with the QDC Authority.<sup>31</sup> In contrast, the 2021 DPR allows a Data Subject, body, organization of association the right to lodge a complaint with the DPO in relation to an alleged infringement of the 2021 DPR.<sup>32</sup> Further, the 2005 DPR did not set any requirements for the complaint.<sup>33</sup> The 2021 DPR requires the complaint to be in writing

and to contain any information required under the DPR.<sup>34</sup> In addition, once a complaint is filed, the 2021 DPR empowers the DPO to investigate the complaint.<sup>35</sup> If DPO determines based on the investigation that there has been an infringement of the Data Protection Regulations, the DPO may make a determination to that effect.<sup>36</sup> Alternatively, if the DPO determines that the complaint has not been substantiated, it may dismiss the complaint.<sup>37</sup>

Furthermore, the Data Rules set out in Article 10 the required information to be provided by the complainant which includes:

- a) the complainant's full name and address;
- b) the full name and address of the Data Controller whom the complainant believes commented a violation of the 2021 DPR;
- c) a detailed statement of facts that the complainant believes gives rise to the relevant violation;
- d) a statement of the relief that the complainant seeks;
- e) a declaration by the complainant that they have provided the DPO with accurate information and that they understand that any information provided will be processed by the DPO in accordance with the 2021 DPR.

## Compensation and Liability

The 2021 DPR introduces a number of remedies for individuals whose rights have been breached.<sup>38</sup> A Data Controller is liable for any damage caused by the processing which violates the Data Protection Regulations.<sup>39</sup> Further, a Data Processor is liable for the damage caused by the processing of data only where it has not complied with the 2021 DPR or where it has not acted in accordance with the lawful instructions of a Data Controller.<sup>40</sup> However, a Data Controller or Data Processor is exempt from liability if it can establish that it was not responsible for the event giving rise to the damage.<sup>41</sup> Moreover, in the event that more than one Data Controller or Data Processor or both are involved in the same processing that led to the damage suffered, each of them is jointly and severally liable for the entire damage.<sup>42</sup> Consequently, in such case where a Data Controller or Data Processor has paid full compensation for the damage suffered, that Data Controller or Data Processor is entitled to claim back from the other party involved that part of the compensation corresponding to their part of responsibility for the damage.<sup>43</sup>

## Penalties

Under the 2005 DPR, the QFC Authority was only empowered to issue a direction requiring an entity to do any act and that entity must comply with that direction. In contrast, the 2021 DPR empowers the DPO to issue several corrective actions based on its corrective powers including:

- issuing a warning;
- issuing reprimands or orders to rectify any infringements;

26. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 39.

27. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 31(1).

28. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 31(2).

29. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 31(6).

30. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 31(5).

31. QFC Data Protection Regulations 2005, art. 23.

32. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 34(1).

33. QFC Data Protection Regulations 2005, art. 23.

34. QFC Data Protection Regulations 2005, art. 34(2).

35. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 34(3).

36. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 34(4).

37. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 34(5).

38. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 35(1).

39. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 35(2).

40. *Ibid.*

41. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 35(3).

42. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 35(4).

43. QFC Data Protection Regulations 2021, art. .35(5).

- imposing penalties;
- ordering the suspension of data transfers outside the QFC; and
- ordering a Data Controller to undertake a data protection impact assessment.<sup>44</sup>

Consequently, the DPO is empowered to impose a fine of a maximum of USD 1,500,000 in case of any violation of the Data Protection

Regulations or non-compliance with an order by the DPO.<sup>45</sup> This approach of setting significant fines is in line with the GDPR which imposes penalties of up to EUR 20,000,000.<sup>46</sup> Hence, QFC companies must make a careful assessment of its data processing practices to ensure compliance with the 2021 DPR and avoid being subject to hefty monetary fines.

44. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 33(2).

45. QFC Data Protection Regulations 2021, art. 36(3).

46. Regulation (EU) 2016/679 (General Data Protection Regulation), art. 83.

## BIOGRAPHY

**KHADEJA AL-ZARRAA** is an experienced bilingual attorney specializing in litigation dispute resolution, regulatory compliance, and general corporate and commercial advisory work at Al-Ansari & Associates law firm. She has over 11 years' experience practising law in Qatar and is a highly regarded practitioner with diverse practical knowledge of the laws of Qatar. Ms. Al-Zarraa is a licensed attorney before the Court of Cassation in Qatar and in the State of New York.

As a Senior Associate, Ms. Al-Zarraa has been extensively involved in the firm's work pertaining to FIFA World Cup Qatar 2022. She has been instrumental in advising on draft legislation and ministerial decisions and compliance and operational issues in relation to the tournament, including but not limited to accommodation, ticketing, taxation, banking and foreign exchange operations, commercial rights, trademark and data protection issues. Prior to joining Al-Ansari & Associates, Ms. Al-Zarraa worked at Al Jazeera Media Network and RasGas Company limited (now merged with QatarGas). In her previous roles, Ms. Al-Zarraa worked on managing all local and international litigation for the high-profile Qatari establishments in which she was employed. In these roles she handled a diverse case load, comprising employment, civil, media, and criminal cases in multiple jurisdictions around the world, including the United States, the United Kingdom, Europe, Turkey, Qatar, and Egypt. Ms. Al-Zarraa holds a Bachelor of Law degree from Qatar University and Master of Laws degree in International Dispute Resolution from Fordham University in the United States. Khadeja Al-Zarraa can be contacted at [kalzarraa@alansarilaw.com](mailto:kalzarraa@alansarilaw.com).

# Qatar's Withholding Tax Regime

The purpose of this article is to summarize key observations from the practical experience in dealing with the Qatar withholding tax regime and related withholding tax refund process.

From the outset, while the purpose was to align with international standards

on outbound payments, its practical implementation reveals a number of weaknesses which are real deterrent factors for foreign direct investors above the fact that it makes it painful for taxpayers to get their rights.



**Mourad Chatar**  
Regional Tax Partner  
Value Square

*In the State of Qatar, a unified 5% withholding tax applies to outbound payments such as interest, royalties, technical fees, commissions, brokerage fees and other payments for services to non-resident individuals or companies.*

## Introduction

Tax is one of the key elements the investors do take into consideration when deciding where to invest and how to structure their investments in a specific market or region. This is of utmost importance for the State of Qatar, given that it will be hosting the FIFA World Cup at the end of 2022. Qatar will be in the spotlight during the most watched sport event in the world and investors are scrutinizing whether it is a market to invest in.

Investors are particularly sensitive to taxes on outbound payments which hit cash repatriation back to shareholders such as withholding taxes.

In the State of Qatar, a unified 5% withholding tax applies to outbound payments such as interest, royalties, technical fees, commissions, brokerage fees and other payments for services to non-resident individuals or companies.

Depending on the double tax treaties concluded by the State of Qatar, withholding tax could be reduced or eliminated. A refund system is in place in the State of Qatar whereby the taxpayer making the outbound payment must first retain the 5% withholding tax, pay it to the General Tax Administration of the State of Qatar. Subsequently, if eligible, the non-resident individual or company might ask for the refund of the withholding tax according to the applicable double tax treaty as well as provisions of the Qatar income tax law.

The business community is now assessing how this withholding tax refund process is being handled in practice by the General Tax Authority of the State of Qatar. Smart investors are very cautious to see whether it is not only a mere provision in the income tax law or a double tax treaty giving them the right to be refunded, but also whether concrete organizational processes have been put in place. In other words, investors want to know whether the General Tax Authority of the State of Qatar walks the talk.

## The Concept of Withholding Tax in the State of Qatar

The withholding tax is a 5% deduction imposed on any payments made to any taxpayer not resident in the State of Qatar and not registered in the Qatar commercial register for a contract or activity wholly or partly carried out in the State of Qatar and which is not carried out through a permanent establishment in Qatar.

Article 9, paragraph 2 of the Law No. 24/2018 Promulgating the Income Tax Law (the "Income Tax Law") states:

*"Subject to the provisions of tax agreements, royalties, interests, commissions and payments for services carried out wholly or partly in the state of Qatar, made to non-residents with respect to activities not connected with a permanent establishment in the State, shall be subject to a final withholding tax at the rate of 5%, as determined by Regulations."*

Any natural or legal person resident in Qatar could be responsible for retaining the withholding tax on the amounts paid to non-resident beneficiaries. The withholding tax is remitted to the General Tax Authority through the withholding tax return, which must be filed online through the Dhareeba portal.

*A company or the branch that makes a payment to its foreign supplier is required to withhold the tax and remit the funds to the General Tax Authority by the 16th day of the following month. In case of compliance failure, the company will be subject to penalties.*

A company or the branch that makes a payment to its foreign supplier is required to withhold the tax and remit the funds to the General Tax Authority by the 16th day of the following month. In case of compliance failure, the company will be subject to penalties.

In the latest update to the Income Tax Law, new provisions have been introduced whereby certain unpaid amounts are "deemed" to be paid for withholding tax purposes if these remain unpaid above a certain period.

Furthermore, Article 23 of the Income Tax Law states:

*"Subject to the provisions of statute of limitations provided for in this law, the taxpayer may obtain a refund of the amounts of tax and financial penalties unduly collected from him/her by submitting a claim to the Authority."*

Based on the above, the withholding tax regime in the State of Qatar appears fairly straightforward on paper, although it requires payment of the tax first followed by a request for a refund instead of granting immediately the benefit if the applicable double tax treaties.

## The Refund Process in the State of Qatar

This section outlines a typical process for a taxpayer who wishing to claim a refund of the withholding tax it has paid.

As a first step, it is highly recommended to check whether the taxpayer is indeed entitled to the withholding tax refund. This step consists in reviewing the fact pattern and applicable double tax treaty provisions to determine the likelihood of a positive outcome, based on the technical merits of the case as well as the General Tax Authority practice.

This crucial step will allow the taxpayer to identify any potential weaknesses in a claim for a refund, such as permanent establishment or transfer pricing risk exposures, and to design the filing strategy before filing the withholding tax refund request. More precisely, there could be "plain vanilla" and complex refund cases that one might consider filing separately to increase the overall success rate.

In the second step, the taxpayer will have to draft and file the withholding tax refund request letter. The letter should include:

- an introduction summarizing the fact pattern;
- an explanation of the withholding tax paid to the General Tax Authority;
- the legislative references supporting the refund request such as Income Tax Law and double tax treaty provisions;
- the statement claiming the amount to be refunded; and
- all supporting attachments.

*The attachments are crucial elements of the refund request letter and consist of all the documentary evidence supporting the refund request.*

The attachments are crucial elements of the refund request letter and consist of all the documentary evidence supporting the refund request. These should include:

- the certificate of tax residency of the non-resident entity;
- the signed and dated copy of the agreement supporting the payments made;
- a summary table of the withholding tax retained including any reconciliations with deemed payments where appropriate;
- the withholding tax certificates delivered by the General Tax Authority through the Dhareeba portal;
- the acknowledgement letter from the paying entity to the non-resident supplier stating it has deducted withholding tax (Form 2-2); and
- the bank account details of the non-resident claiming party in a bank letterhead document.

The first comment that could be drawn here is the amount of information that needs to be produced, especially knowing that some of these elements are already available by the General Tax Authority, such as the withholding tax certificates through the Dhareeba information system.

Once the letter is finalized, it should be translated into Arabic, which is the only language legally accepted by the General Tax Authority. The filing process of the refund request letter is a straightforward e-mail with the refund request letter attached to be sent to the General Tax Authorities e-mail address ([incometax@gta.gov.qa](mailto:incometax@gta.gov.qa)). The size of the email should be kept to a maximum of 15 megabytes otherwise there is a risk that the e-mail is never received by the General Tax Authorities.

Once the request has been filed, the first major issue becomes the absence of acknowledgment of the refund request letter. It is a major downside given the Income Tax Law provides for a period of 60 days



for the General Tax Authority to respond to the request as from the filing date. There is no way to get certainty of the filing date given the absence of acknowledgment from the Qatar General Tax Authorities. To date, there is no such confirmation e-mail, and it is surprising that there is a well-developed Dhareeba system but not simple function to provide an automatic acknowledgment email response to refund requests.

As to the third step, it is recommended to request a meeting with the General Tax Authority to outline the fact pattern and key elements supporting the refund request. This would demonstrate the commitment behind the refund request and create a general positive environment through an "intuitu personae" relationship.

The fourth step would consist in the close follow up of the file with the General Tax Authorities. Given the high number of files processed and the limited resources, it is highly recommended to do a close follow up through e-mails, phone calls and even visits to the General Tax Authority headquarters in Doha, Qatar.

It should be noted that the General Tax Authority has dedicated a single person behind the e-mail address, whose task is to allocate files to field inspectors in charge of analyzing the refund requests. A visit to the General Tax Authority office is therefore in practice the best way to get time and attention on the case for a smooth and fast processing up to when a decision is communicated.

*In practice, the field inspector will look for the existence of a permanent establishment in order to reject the refund. It is therefore very common for inspectors to evoke deemed permanent establishments, even if their argumentation is rather weak, technically.*

The General Tax Authority will analyze the refund request and all the attachments and might ask for additional elements of clarifications. In practice, the field inspector will look for the existence of a permanent establishment in order to reject the refund. It is therefore very common for inspectors to evoke deemed permanent establishments, even if their argumentation is rather weak, technically. For illustration purposes and to provide an idea of the technical level, in one real case, an inspector evoked a deemed permanent establishment because the service agreement had an unlimited period. There was no discussion or comment on the potential physical presence of people in the State of Qatar for the provision of the services subject to the discussion. In that specific case, it would have been difficult anyway given the services were financial guarantee provided by a parent company and which were bearing guarantee fees.

In case of additional information request, the taxpayer has 30 days to respond and during those days the 60-day period given to the General Tax Authorities to provide its final decision is frozen.

In practice, the limited quantitative and qualitative investment in tax resources and limited technical tax exposure of those resources to complex international tax technical topics such as permanent establishments and double tax treaties makes the overall refund request process a hazardous journey.

It is still unfortunately very common that the 60-day period is not met by the General Tax Authority. In this respect, the Income Tax Law

mentions that the absence of response should be considered as a rejection of the refund request, leaving the taxpayer with the only option to file an appeal to the Tax Appeal Committee of the General Tax Authority.

At this stage, any taxpayer understands that it won't be a walk in the park to get its money back in the State of Qatar, and the journey is strewn with pitfalls.

## The Appeal Process in the State of Qatar

Once rejected or in the absence of a response within the 60-day period, the taxpayer will have to file an appeal to the Tax Appeal Committee of the General Tax Authority.

To this end, the typical process is to first draft an appeal request letter, including all the counter arguments supporting the taxpayer position and discrediting the position of the Qatar Tax Authority.

In this respect, it is recommended in practice to draft a short letter which should not be a lengthy technical document, given that the judge won't read it and will provide a maximum of 15 minutes for each party to explain its position during the hearing session. Again here, the limited technical exposure of the resources made available makes it of paramount importance to use simple language, which is in itself a challenge in complex internal tax matters.

It should be noted that all documents provided must be translated into Arabic, physically printed in three copies, and deposited at the desk of the General Tax Authority within 30 days upon reception of the rejection of the refund request or as from the end of the 60-day period in absence of response.

Upon filing the appeal letter, the taxpayer will have to complete a form in Arabic only and the General Tax Authority reception desk officer will provide the taxpayer with an acknowledgment receipt. In the form, the taxpayer is asked to provide a Qatari phone number only on which the General Tax Authority will give a call to inform about the date of the first hearing in front of the judge.

It is very unfortunate that in 2022 and with a developed Dhareeba information system intended to digitalize the relationship between the taxpayer and the tax administration, one has to print in three copies its appeal letter and provide for a phone number to be informed of the hearing session's date.

Finally, from a timing perspective, the taxpayer will have to be patient. Since the COVID-19 pandemic, the Tax Appeal Committee has accumulated a backlog of files leading to substantial delays. Based on the latest insights from the ground, an appeal filed in March 2022 might be invited for a first hearing by the end of 2022 if not beginning of 2023.

## Concluding Remarks

Given the above, foreign direct investors and their tax advisors might be very disappointed by the practice on the ground. Double tax treaties are meant to eliminate double taxation and the withholding tax is a double taxation in most cases, given that the payments are taxed at source and then taxed at the level of the non-resident company in the country where it is resident.

*Regional competition on the tax front is fierce in the Middle East region and with a corporate tax rate at 9%, the UAE is claiming the pole position.*

If not eliminated, double taxation is one of the most deterring factors for foreign direct investment and countries such as the United Arab Emirates have well understood it by simply not applying withholding tax. Regional competition on the tax front is fierce in the Middle East region and with a corporate tax rate at 9%, the UAE is claiming the pole position.

Although overall public opinion has been focused on eliminating double non-taxation since the inception of the BEPS action plan in

2015, double taxation remains a fact in practice and should be fiercely fought using all legal means.

One might comment that commodity prices such as gas are sky high and tax revenues might not be a priority for the State of Qatar at this moment. This being said, for the General Tax Authority of the State of Qatar, it is time to further invest from a quantitative and qualitative perspective into tax talents that will make direct foreign investments a bearable journey if not a walk in the park for investors. The investment in a performing information system such as Dhareeba will never remove the potential discussions on the existence or not of a permanent establishment, which is a factual matter that requires sound judgment from technically grounded tax experts.

## BIOGRAPHY

**MOURAD CHATAR** has more than 15 years' experience in international tax & transfer pricing projects, including planning, restructuring, documentation and tax audit projects for various industries, including the life sciences, information technology, manufacturing & distribution, and oil & gas.

Mourad has a substantial experience in Business Model Optimization (BMO) projects entailing functional analysis, corporate tax and transfer pricing model design, defence file strategy design, as well as documentation.

In the course of his international tax and transfer pricing career, Mourad has been involved in a number of major transfer pricing projects for top Tier multinationals operating in the Middle East and Europe. In particular, he was involved in major on-site projects for Europe's top institutions in planning, group-wide corporate tax policy design, implementation, documentation and tax audits.

Mourad is a Chartered Tax Advisor of the Institute of Tax Advisors and Accountants and holds a master's degree in International Tax Law from Solvay Brussels School of Economics and Management.

***Disclaimer:** Content posted is for informational & knowledge sharing purposes only and is not intended to be a substitute for professional advice related to tax, finance or accounting. The view/interpretation of the publisher is based on the available Law, guidelines, and information. Each reader should take due professional care before you act after reading the contents of that article/post. No warranty whatsoever is made that any of the articles are accurate and is not intended to provide and should not be relied on for tax or accounting advice.*

# An Update on QICDRC Judgments

This article considers key judgments issued by the Qatar International Court (both by the First Instance Circuit and the Appellate Division) since the publication of the handbook, *Qatar International Court and Dispute*

*Resolution Centre - A Guide to the Court and Regulatory Tribunal: Procedure and Jurisprudence*. It also considers the introduction of the Small Claims Procedure.



**Catriona Nicol**

Senior Associate  
McNair Chambers



**Pr. Khawar Qureshi, QC**

Founding Partner  
McNair Chambers

## Introduction

The Qatar International Court has seen a marked increase in its caseload recently, providing a welcome opportunity for consolidation and confirmation of the developing jurisprudence.

Since publication of our handbook, *Qatar International Court and Dispute Resolution Centre - A Guide to the Court and Regulatory Tribunal: Procedure and Jurisprudence* in March 2022, it has already been cited in *John and Weideman v. Trimoo and Others* [2022] QIC (A) 5.

The Court has also issued its first judgment in a Free Zone case, *Foodino Trading QFZ LLC v. Neptune Food Packaging and Trading WLL* [2022] QIC (F) 11, following the expansion of its jurisdiction as a result of Article 44 of Law No. 34/2005 on Free Zones (as amended by Law No. 21/2017 and Law No. 15/2021).

In this article, we consider key recent judgments issued by the Court (both by the First Instance Circuit and the Appellate Division), as well as the introduction of the Small Claims Procedure.

### (i) APPELLATE DIVISION CONSIDERS MEANING OF GOOD FAITH IN WHISTLEBLOWER CASES

*Prime Financial Solutions LLC (formerly IFSQ) v. QFC Employment Standards Office* [2022] QIC (A) 1 (13 February 2022)

The appellant was a QFC company regulated by the QFC Regulatory Authority and authorised to carry on insurance mediation. The two

employees whose dismissal resulted in the current proceedings were Ms. A, formerly the Chief Operating Officer of the appellant, and Ms. B, formerly the Head of Compliance. In August 2020, having noticed irregularities, Ms. B met with the QFC Regulatory Authority and Ms. A and Ms. B. subsequently produced a report on the irregularities. Shortly thereafter, they were dismissed by the appellant. The appellant's case is that in preparing their report, Ms. A and Ms. B did not act in good faith, but rather were acting for the collateral purpose of forcing out Mr. Veiss, the director and controller.

Both Ms. A and Ms. B filed complaints with the Employment Standards Office (ESO) for wrongful termination, who issued decisions in their favour. The appellant's appeal to the Regulatory Tribunal in respect of the ESO decisions was dismissed in a judgment handed down on 19 May 2021.

The appellant appealed, *inter alia*, on the basis that Ms. A and Ms. B had not satisfied the requirement of good faith under Article 16 of the QFC Employment Regulations so that their report to the QFCRA was not protected whistleblowing.

*The Court held that, contrary to the decision of the Regulatory Tribunal, "good faith" required something more than simply an individual believing on reasonable grounds that something was true.*

The Appellate Division (Lord Thomas of Cwmgiedd, President, Justice Bruce Robertson, Justice Helen Mountfield QC) dismissed the appeal. Having considered both the approach to good faith under Qatar law and the wider international practice, the Court held that, contrary to the decision of the Regulatory Tribunal, "good faith" required something more than simply an individual believing on reasonable grounds that something was true. A person must act with integrity and in accordance with good regulatory practice. If an employee believes on reasonable grounds that what is reported is true, a significant step has been made to satisfying the requirement of good faith in Article 16, but it does not establish good faith. The employee must also act with integrity. A failure to act with integrity is not necessarily established by showing that there is another motive, even a significant motive. The circumstances must be considered in full and the conclusion reached that the person making the report has acted with integrity. In the present case, the issue of good faith would be remitted back to the Regulatory Tribunal, subject to payments being made to satisfy the Payment Orders made by the Tribunal are paid by 27 February 2022.

## (ii) COURT CONFIRMS ABILITIES OF PARTIES TO "OPT IN" TO QFC COURT'S JURISDICTION

*Amberberg Limited and Prime Financial Solutions LLC v. Thomas Fewtrell, Nigel Perera and Louise Kidd* [2022] QIC (F) 3 (7 March 2022)

Amberberg (a company registered in the British Virgin Islands) had entered into a Share Sale and Purchase Agreement with the Defendants, pursuant to which it had acquired the entire shareholding of Prime Financial Solutions LLC (a company registered in the QFC). The Sale and Purchase Agreement provided that any dispute was to be resolved by the "competent Courts of the Qatar Financial Centre".

A dispute arose between Amberberg and the defendants, and Amberberg instituted proceedings before the QFC Court. The Defendants contended that the Court did not have jurisdiction to entertain Amberberg's claims.

Amberberg relied upon Article 9.2 of the Court's Regulations and Procedural Rules (the "Rules") which provides:

*"Consistently and in accordance with fundamental international principles and international best practice, the Court will take into account the expressed accord of the parties that the Court shall have jurisdiction."*

The parties had agreed that the QFC Court would have jurisdiction over any dispute, and it was consistent and in accordance with fundamental international principles and international practice that the Court give effect to the parties' accord. The Court was bound to take account of the parties' agreement and was obliged, or at least entitled, to exercise jurisdiction in this case. Furthermore, Amberberg, as 100% shareholder of a QFC company, was an entity established in the QFC.

The Court (Justice Arthur Hamilton, Justice Fritz Brand, and Justice Helen Mountfield QC) held that the Court did have jurisdiction over the dispute. It is, and has long been, a feature of fundamental international principles and best practice that parties to a dispute or prospective dispute are, subject to certain restraints, at liberty mutually to choose the court or courts which will adjudicate on it. Article 9.2 provided that the Court would take into account the "expressed accord" of the parties, the implication being that if the Court considered that in the circumstances it should give effect to it, it was entitled to accept jurisdiction.

The Court noted that there was no equivalent provision to Article 9.2 of the Rules in the QFC Law (Law No. 7/2005, as amended), specifically Article 8. However, the Rules were enacted purportedly in

furtherance of the power, conferred by Article 9 of the QFC Law, on the Minister of Economy and Finance to enact Regulations with the consent of the Council of Ministers. In the absence of any challenge to the Rules, the Court would proceed on the basis that a regulation made by a Minister under delegated powers was to be treated as validly made unless and until duly challenged and set aside.

In the circumstances, it was proper that the Court accept jurisdiction. There was no dispute that the Court had jurisdiction over Prime's claims against the Defendants, which were closely related to Amberberg's claims against the Defendants. To proceed with Prime's claims, while rejecting Amberberg's claims, would run the risk of competing actions (and presumably, potentially inconsistent judgments) in multiple jurisdictions. In addition, the Sale and Purchase Agreement regulated the sale of shares in a QFC company, and therefore any disputes arising out of the agreement were closely connected with this jurisdiction.

However, the Court rejected Amberberg's argument that as a 100% shareholder in a QFC company, it constituted "an entity established in the QFC". The holding of shares, whether 100% or less, in a QFC entity did not translate the shareholder itself into an entity established in the QFC.

*This is the first decision in which the Court has accepted jurisdiction solely on the basis of the parties' agreement, and it is a significant step.*

This is the first decision in which the Court has accepted jurisdiction solely on the basis of the parties' agreement, and it is a significant step, particularly given that Article 8 of QFC Law (Law No. 7/2005) (as amended), which identifies the jurisdiction of the Court, makes no reference to any power of the Court to accept jurisdiction solely on the basis of the parties' agreement.

Much remains to be developed in the Court's judgment, including the circumstances in which the Court will exercise its discretion as to whether to accept jurisdiction (the Court having found that it was not necessary in the present case to consider whether the Court was obliged to accept jurisdiction) and the factors to be taken into account in the exercise of such discretion. In the absence of any finding by the Court that it is bound to take jurisdictions where the parties have an "expressed accord", it would appear that any exercise of the Court's discretion to accept jurisdiction in future cases will depend both on a clear agreement between the parties that the QFC Court should have jurisdiction as well as a clear connection with the jurisdiction (which will depend on the specific facts of a case).

## (iii) COURT ISSUES WARNING TO QFC EMPLOYERS IN UNPAID SALARY CASES

*Patta and Others v. Meinhardt Bim Studios LLC* [2022] QIC (F) 9 (12 June 2022)

In *Patta and Others v. Meinhardt Bim Studios LLC*, the Court considered four relatively straightforward claims by four individuals against the same employer for unpaid salary, and ordered the QFC employer (who did not appear or take part in the proceedings) to pay the claimed amounts to each of the individual.

Of particular interest in this judgment was the Court's warning to employers in respect of unpaid salary claims. At the outset of its judgment, the Court noted its dismay that there had been, in recent



*The Court took the view that it is wholly unacceptable for companies established in the QFC to fail, without lawful reason, to pay employees sums that are due to them in a timely manner.*

times, an increase in claims filed by employees in respect of unpaid salaries. The Court took the view that it is wholly unacceptable for companies established in the QFC to fail, without lawful reason, to pay employees sums that are due to them in a timely manner and in accordance with any relevant terms of the employment contract and the QFC Employment Regulations, and even more contemptible when employees are forced to seek recourse through the Court to recover sums due to them and the employer fails to provide any defence or response to either the claims or directions issued by the Court. Indeed, in the present case, a representative employer of the QFC employer had contacted the Registrar to enquire as to what would happen if the Defendants declined to make an appearance or any representations, thereby making it clear that it was aware of the proceedings but had chosen not to engage.

The Court warned that in future cases where such conduct occurs and where judgment is entered in favour of the employees, the Court may wish to consider imposing aggravated and/or exemplary damages depending upon the circumstances of the cases before it. This is in contrast to its decision in *Willi Diener v. Al Mal Bank LLC* [2010] QIC (F) 9, in which the Court observed “*In particular, punitive damages are not a remedy granted in this jurisdiction*” and an indication of how seriously the Court takes such matters.

It remains to be seen whether this will open the floodgates for claims for unpaid salaries to be brought before the Court. While the QFC Employment Regulations provide for the referral of claims between employers and employees (including in relation to unpaid salary) to the ESO, concerns have been raised as to the effectiveness of this procedure. Even where a determination is issued in favour of an employee by the ESO, this is not directly enforceable without a claim being filed in the Court. In addition, if an employer files an appeal with the Regulatory Tribunal (and beyond, to the Appellate Division) against a decision of the ESO, this can result in a lengthy (and costly) process whereby even if the employee is successful, it may be a year or more before they receive the salary to which they were entitled.

#### (iv) COURT AWARDS HIGHER ENHANCED INTEREST RATE BASED IN QATAR FINANCIAL CENTRE REGULATORY AUTHORITY V. FIRST ABU DHABI BANK P.J.S.C. DUE TO CONDUCT OF BANK

*Qatar Financial Centre Regulatory Authority v. First Abu Dhabi Bank P.J.S.C.* [2022] QIC (C) 1 (26 June 2022)

By far one of the most substantial matters considered by the Court was the litigation between the QFC Regulatory Authority (**QFCRA**) and First Abu Dhabi Bank (**FAB**), arising out of the blockade of Qatar by Saudi Arabia, the United Arab Emirates, Bahrain and Egypt and the decision of the QFC Regulatory Authority to impose a financial penalty of QAR 200,000,000. The dispute has been the subject of five substantive judgments of the Court (both at First Instance and Appellate Division level), covering a number of significant issues, including whether service on a QFC branch constitutes service on the non-QFC head company, the scope of the QFCRA's authority and the Court's powers, and the enforceability of any penalties imposed by the QFCRA (including their status as a debt).

Most recently, in a judgment handed down on 26 June 2022, the Court (Mr. Christopher Grout, Registrar) considered the appropriate level of interest to impose following the determination of the Court that the financial penalty was a debt payable to and recoverable by the QFCRA pursuant to Article 59(4) of the QFC Financial Services Regulations.

In its application for interest, the QFCRA sought interest at a rate of 5% from 9 September 2019 (the date on which the Authority's application in respect of Article 59(4) was made) until 30 days after the date of the present judgment; and 8% from the date falling 30 days after the date of the present judgment.

The Registrar noted a tension between the decision of the First Instance Court in the present case—which awarded interest from the date on which the application in respect of Article 59(4) was made—and the later decision in *Qatar Financial Centre Regulatory Authority v. Horizon Crescent Wealth LLC* [2020] QIC (F) 12, which held that interest should be from the date of judgment on the application rather than from the date by which payment of the penalty was to be made or the date of the application to recover it as a debt, on the basis that the penalty is not converted into a “debt” until such judgment and interest was not payable on the penalty per se. However, the Registrar considered himself bound by the decision in the present proceedings.

As to the applicable rates of interest, the Registrar had reference to Practice Direction No. 3/2021 – Award of Post-Judgment Interest by the Court (16 August 2021). A rate of 5% would be awarded for the period of from 9 September 2019 (the date on which the Authority's application in respect of Article 59(4) was made) until 30 days after the date of the present judgment.

Practice Direction No. 3/2021 provides that an enhanced level of interest may be applied from 30 days after the date of judgment where this is in the interests of justice, with the Practice Direction providing a non-exhaustive list of relevant considerations (namely, (a) the characteristics of the parties, (b) the nature and circumstances of the case, (c) the amount or value involved, (d) the contractual terms as to interest if any, (e) the conduct of the parties, (f) any failure to comply with other orders of the Court.) The enhanced rate of post-judgment interest awarded to encourage compliance with the Order of the Court should, unless there are exceptional circumstances, be set at 2 percentage points above the compensatory rate of interest (namely, 7%).

*The Registrar agreed with the QFCRA that there were exceptional circumstances warranting a higher enhanced interest rate. In particular, there was no answer to the criticism that the conduct of FAB had been contemptuous throughout the judicial process.*

In the present case, the Registrar agreed with the QFCRA that there were exceptional circumstances warranting a higher enhanced interest rate. In particular, there was no answer to the criticism that the conduct of FAB had been contemptuous throughout the judicial process, it having (among other things):

- failed to cooperate with the QFCRA;
- not engaged with the Court process;

- been held to be in contempt of court in related proceedings; and,
- to date, still not paid the judgment debt which has been outstanding for over two years.

The Registrar found that the conduct of FAB throughout the proceedings had been extraordinary: it was a major bank which had shown nothing but contempt for the process of the Court. As such, these were exceptional circumstances which warranted a higher enhanced interest rate.

#### (v) COURT CONFIRMS THAT THE QFCRA HAS THE POWER TO IMPOSE A FINANCIAL PENALTY AND A PERIOD OF SUSPENSION IN RESPECT OF THE SAME BREACH OF THE QFC FINANCIAL SERVICES REGULATIONS

*Perera v. QFC Regulatory Authority* [2022] QIC (A) 6 (4 August 2022)

The appellant was the chief executive officer of International Financial Services (Qatar) LLC (IFSQ), holding a senior executive function and an executive governance function as part of senior management. An investigation was commenced into IFSQ in connection its duties under the Anti-Money Laundering and Combating of the Financing of Terrorism Rules and its failure to remediate breaches, which resulted in the QFCRA imposing a financial penalty on IFSQ. Subsequently, an investigation was commenced against the appellant in respect of the obligations owed by him as chief executive officer for the contraventions and the failure to remediate.

As a result of the investigation, the QFCRA issued a Decision Notice imposing a financial penalty of QAR 273, 000 and a prohibition from performing a controlled function in the QFC for a period of three years.

The appellant appealed to the Regulatory Tribunal against the Decision Notice, who allowed his appeal in part and reduced the financial penalty to QAR 136,500. However, the Regulatory Tribunal dismissed the appellant's argument that the QFCRA was prohibited from imposing a period of suspension as well as a financial penalty in respect of the same breach as a result of Article 59 (Financial Penalties) of the Financial Services Regulation provided, at relevant part:

*"(2) The Regulatory Authority may not in respect of any contravention impose a financial penalty under this Article 59 in respect of any matter for which the Person has already been sanctioned by the Tribunal."*

The Tribunal held that the scope and object of the suspension and financial penalty were clearly distinct and operated in different spheres. The imposition of a financial penalty was a means of penalising a regulated person for the conduct concerned and deterring similar contraventions. In contrast, a prohibition order was primarily intended to protect the public (and the QFC and the financial system itself) in circumstances where the regulated person's behaviour demonstrated a lack of fitness for a particular role or roles in a regulated firm.

The appellant was granted permission to appeal on the issue of whether the QFCRA and the Regulatory Tribunal had the power to suspend the appellant for the same breach in respect of which a financial penalty had been imposed. However, the appeal itself was dismissed.

On appeal, the QFCRA maintained its argument that the suspension was not a penalty, but a protective measure as it could be imposed even if a person had not committed any contravention of the Financial Services Regulations. It also raised a new argument that, in

summary, for the purposes of Article 59(2), "Tribunal" was defined as "Qatar International Court" (by virtue of Articles 8 and 9 of the Regulations) and accordingly, Article 59(2) simply prohibited the QFCRA from imposing a financial penalty on a person in respect of any matter for which that person has already been sanctioned by the Qatar International Court.

*In the Court's view, the meaning of Article 59(2) was clear—it protected a person from being sanctioned by the QFCRA if that person had been sanctioned by the Qatar International Court.*

The Appellate Division agreed with this interpretation. In the Court's view, the meaning of Article 59(2) was clear—it protected a person from being sanctioned by the QFCRA if that person had been sanctioned by the Qatar International Court. It is a protection in such circumstances against double jeopardy through the imposition of a financial penalty by the QFCRA. It is no wider and does not in any event extend to prevent the QFCRA from imposing a period of suspension.

As a matter of general regulatory policy worldwide, it was clear that a financial penalty and a suspension could be imposed for contravention of regulatory principles in the financial markets. Accordingly, both the financial penalty and suspension would be upheld.

#### (vi) NEW SMALL CLAIMS PROCEDURE

On 1 March 2022, the QICDRC's new Small Claims Procedure (as set out in Practice Direction No. 1/2022) came into effect. The new Procedure is intended to streamline the process and shorten the time taken to determine smaller matters.

Small claims cases up to and including QAR 100,000 will be allocated to a specialist small claims track within the First Instance Circuit of the Court, unless the case has particular features which would make it "undesirable" to be allocated as such. Claims in excess of QAR 100,000 may be allocated to the small claims track with the consent of the parties.

Once a case has been allocated to the small claims track, a claimant will have seven days to serve the claim and supporting documentation on a defendant (rather than four months under the normal procedural rules), and a defendant will have 14 days (rather than 28 days) to file a defence. The claimant will then have a further 14 days to file and serve a reply, before the parties then have a further seven days to file and serve any other relevant material in support of their respective cases.

*Cases on the small claims track will typically be determined on the papers. An oral hearing may be held where a party requests it or if the Court considers it desirable, but any such hearing will generally take place virtually.*

Cases on the small claims track will typically be determined on the papers. An oral hearing may be held where a party requests it or if the Court considers it desirable, but any such hearing will generally take place virtually. Any application for permission to appeal or any appeal will generally be determined on the papers.

The ordinary rule that the unsuccessful party to litigation will bear the reasonable costs of the successful party continues to apply. Where costs are being assessed, however, the fact that the case was allocated to the small claims track will be a relevant consideration in determining whether the amount of costs incurred was reasonable.

The new Procedure has already been used in proceedings before the Court, including the recent cases of *Patta and Others v. Meinhardt Bim Studios LLC* [2022] QIC (F) 9 (12 June 2022) and *Wernikowski v. CHM Global LLC* [2022] QIC (F) 13 (14 August 2022). In that decision, the Court observed that where cases are allocated to the Small Claims

Track, it is important that such cases be resolved as quickly and efficiently as possible. Although applications for summary judgment had been made in that case by the claimants, the Court considered that it was in keeping with the Practice Direction for such claims to be determined on the papers without any need for any application for summary judgment to be made, thereby streamlining the process both for claimants and the Court.

## Concluding Observations

Under the direction of Lord Thomas, the Court's credibility continues to be enhanced, and it has maintained its focus on enhancing ease of use and access to its functions. The potential for the Court to serve a much wider user body remains, and will hopefully be realised.

### BIOGRAPHY

**PROF. KHAWAR QURESHI QC** is a QC at Serle Court Chambers, London, and McNair Chambers Qatar, specialising in Commercial Litigation, International Arbitration and International Law. He is consistently identified as a leader in his fields of practice, and has undertaken arbitrations and litigation for and against commercial and State parties from more than 70 States. He was called to the Bar (Queen Mother's Scholar, Middle Temple) in 1990 and took Silk in 2006. He was appointed a Deputy High Court Judge in 2013 and is a bencher of Middle Temple. He has taught Commercial law at Cambridge University, Public International law at Kings College London and was appointed a Visiting professor in Commercial Law at the University of London in 2006.

**CATRIONA NICOL** is a Senior Associate at McNair Chambers, focusing on international commercial arbitration and litigation. She formerly practised as an associate at a global law firm in the City of London, providing general UK and international corporate tax, and at a US boutique litigation firm which specialised in high-profile, high-stakes litigation. She has written widely on matters relating to international arbitration and litigation, and taxation. She obtained her BA (Jurisprudence) from Oxford University in 2005 and was admitted to the Roll of Solicitors in England and Wales in 2008 and the State Bar of California in 2011.



محكمة قطر الدولية  
ومركز تسوية المنازعات

QATAR INTERNATIONAL COURT  
AND DISPUTE RESOLUTION CENTRE

# WORLD-CLASS SPECIALISED CIVIL & COMMERCIAL COURT IN QATAR

UNCITRAL INSPIRED  
ARBITRATION LAW

MEDIATION  
SERVICES

REGION'S FIRST  
E-COURT

ENFORCEABLE  
JUDGMENTS

17 JUDGES FROM  
11 JURISDICTIONS





محكمة قطر الدولية  
ومركز تسوية المنازعات

QATAR INTERNATIONAL COURT  
AND DISPUTE RESOLUTION CENTRE

# محكمة مدنية وتجارية عالمية المستوى في قطر

قانون للتحكيم مستوحى  
من قواعد الأونسيترال

خدمات الوساطة

المحكمة الإلكترونية  
الأولى في المنطقة



أحكام نافذة

١٧ قاض من  
١١ دول مختلفة

## (VI) إجراءات جديدة في ما يتعلق بدعاوى المطالبات الصغيرة

محكمة قطر الدولية (ابتدائي) 9 (12 يونيو 2022) وقضية "ورنيكوسكي ضد سي أتش أم غلوبال ذ.م.م." Wernikowski v. CHM Global LLC [2022] محكمة قطر الدولية (ابتدائي) 13 (14 أغسطس 2022). ولاحظت المحكمة في ذلك القرار أنه حين تُخصّص قضايا لمسار المطالبات الصغيرة، من المهم حلّها بأسرع ما يمكن وبأعلى قدر من الكفاءة. فعلى الرغم من أنّ أصحاب المطالبات قد قدّموا طلبات لاستصدار حكم فوري في تلك القضية، إنّما رأت المحكمة أنّ البتّ في مثل هذه المطالبات بالاستناد إلى المستندات المقدّمة دون الحاجة إلى تقديم طلب استصدار حكم فوري يتماشى مع التوجيه الإجرائي، ما ييسّط العملية بالنسبة لأصحاب المطالبات والمحكمة على حدّ سواء.

### ملاحظات ختامية

تواصل المحكمة تعزيز مصداقيتها بتوجيه من اللورد توماس فيما تُبقي تركيزها منصباً على تسهيل الوصول إلى وظائفها واستخدامها. ولا تزال هناك إمكانية لخدمة عدد أكبر من اللّاجئين إليها على أمل تحقيق هذه الإمكانية.

دخلت الإجراءات الجديدة المتعلّقة بدعاوى المطالبات الصغيرة في محكمة قطر الدولية ومركز تسوية المنازعات (كما هو محدد في التوجيه الإجرائي رقم 2022/1) حيّز التنفيذ بتاريخ 1 مارس 2022. والغرض من هذه الإجراءات الجديدة تبسيط العملية واختصار الوقت الذي يستغرقه الفصل في المسائل الصغرى.

فُتخصّص قضايا المطالبات الصغيرة التي تصل قيمتها إلى 100 ألف ريال قطري لمسار متخصص في المطالبات الصغيرة ضمن الدائرة الابتدائية في المحكمة، ما لم يكن للقضية سمات معيّنة تجعل تخصيصها على هذا النحو "غير مستصوب". ويجوز تخصيص المطالبات التي تتجاوز قيمتها 100 ألف ريال قطري لمسار المطالبات الصغيرة بموافقة الطرفين.

ومتى يتمّ تخصيص قضية لمسار المطالبات الصغيرة، يُمنح صاحب المطالبة مهلة سبعة أيام لإشعار المدعي عليه بالمطالبة والمستندات المؤيدة لها (بدلاً من مهلة الأربعة أشهر المقررة بمقتضى القواعد الإجرائية الاعتيادية)، ويُمنح المدعي عليه مهلة 14 يوماً (بدلاً من 28 يوماً) لتقديم دفاعه. ويُمنح صاحب المطالبة بعد ذلك مهلة إضافية من 14 يوماً لتقديم ردّه والإشعار به، ثمّ يُمنح الطرفان سبعة أيام إضافية لتقديم أي مواد أخرى داعمة لقضيتهم وللإشعار بما.

### سيرة

**خوار قريشي محامٍ ملكي** هو رئيس مكتب ماكنير إنترناشيونال للمحاماة في لندن وقطر، متخصص في الدعاوى التجارية والتحكيم الدولي وكذلك القانون الدولي. لطالما اعتُبر رائداً في مجال نشاطه، وقد اضطلع بعمليات تحكيم وتفاوضي لصالح كما ضدّ أطراف تجارية وأطراف دول من أكثر من 70 دولة. التحق بنقابة المحامين (زمالة الملكة الأم، "مدل تمبل" Temple Middle) في عام 1990 وعُيّن محامياً ملكياً في عام 2006. عُيّن نائباً لقاضي المحكمة العليا في عام 2013 وهو عضو في نزل القضاء "مدل تمبل". درّس مادة القانون التجاري في جامعة "كامبردج" Cambridge، والقانون الدولي العام في كليّة "كينجز" Kings لندن، فضلاً عن تعيينه أستاذاً زائراً لمادة القانون التجاري في جامعة لندن في عام 2006.

**كاتريونا نيكول** شريك أقدم في مكتب ماكنير إنترناشيونال للمحاماة تتركز ممارستها على التحكيم والتفاوضي التجاريين الدوليين. عملت شريكة في مكتب محاماة عالمي في مدينة لندن، تقدّم الاستشارات حول الضريبة العامة للشركات على مستوى المملكة المتحدة والمستوى الدولي، وفي مكتب محاماة أمريكي متخصص في الدعاوى القضائية الرفيعة المستوى والعالية المخاطر. لديها مؤلفات وافرة عن مسائل تتصلّ بالتحكيم والتفاوضي الدوليين وكذلك بالنظام الضريبي. حصلت على إجازة في الفقه القانوني من جامعة "أكسفورد" Oxford في عام 2005 وتمّ قيدها في جدول المحامين في إنجلترا وويلز في عام 2008، كما التحقت بنقابة المحامين في ولاية كاليفورنيا في عام 2011.

إنّ الفصل في القضايا المخصصة لمسار المطالبات الصغيرة يتمّ نموذجياً بالاستناد إلى المستندات المقدّمة. ويجوز عقد جلسة استماع شفوية بناءً على طلب أحد الطرفين أو إذا ما رأت المحكمة هذا الإجراء مستصوباً، إنّما أي جلسة استماع من هذا القبيل تكون بشكلٍ عام جلسة افتراضية.

إنّ الفصل في القضايا المخصصة لمسار المطالبات الصغيرة يتمّ نموذجياً بالاستناد إلى المستندات المقدّمة. ويجوز عقد جلسة استماع شفوية بناءً على طلب أحد الطرفين أو إذا ما رأت المحكمة هذا الإجراء مستصوباً، إنّما أي جلسة استماع من هذا القبيل تكون بشكلٍ عام جلسة افتراضية. كما أنّ أي طلب للحصول على إذن بالاستئناف أو أي استئناف يتمّ البتّ فيه عموماً بالاستناد إلى المستندات المقدّمة.

ويستمرّ تطبيق القاعدة العامة التي تقضي بأنّ الطرف الخاسر في القضية يتحمّل التكاليف المعقولة التي يتكبدها الطرف الفائز. بيد أنّه في الحالات التي يتمّ فيها تقييم التكاليف، يشكّل تخصيص القضية لمسار المطالبات الصغيرة أحد الاعتبارات ذات الصلة في تحديد ما إذا كان مبلغ التكاليف المتكبدة معقولاً.

وقد سبق استخدام الإجراءات الجديدة في دعاوى قضائية أمام المحكمة، بما في ذلك مؤخراً في قضية "باتا وآخرون ضدّ مينهات بيم ستوديوز ذ.م.م." [2022]

"(2) لا يجوز لهيئة التنظيم أن توقع عقوبة مالية بشأن أي انتهاك بموجب هذه المادة 59 في ما يتعلق بأي مسألة تكون المحكمة قد سبق وفرضت على الشخص عقوبة بشأنها."

وقضت المحكمة بأن نطاق التوقيف عن العمل والعقوبة المالية وموضوعهما مختلفان اختلافاً واضحاً وأكهما يُطبَّقان في مجالات مختلفة.

وقضت المحكمة بأن نطاق التوقيف عن العمل والعقوبة المالية وموضوعهما مختلفان اختلافاً واضحاً وأكهما يُطبَّقان في مجالات مختلفة. فتوقيع عقوبة مالية إنما هو وسيلة لمعاقبة شخص خاضع للتنظيم على السلوك المعني ولردع انتهاكات مماثلة. وفي المقابل، يهدف أمر الحظر أساساً إلى حماية عامة الناس (ومركز قطر للمال والنظام المالي نفسه) في ظروف يُظهر فيها الشخص الخاضع للتنظيم سلوكاً يفتقر إلى الأهلية لأداء دور أو أدوار معينة في شركة خاضعة للتنظيم.

أجيز للمستأنف الطعن في سلطة هيئة تنظيم مركز قطر للمال ومحكمة التنظيم لتوقيف المستأنف عن العمل بسبب نفس الانتهاك الذي فُرضت بشأنه عقوبة مالية. ومع ذلك، فقد زُيِّد الاستئناف نفسه.

في الاستئناف، تمسكت هيئة تنظيم مركز قطر للمال بحجتها ومفادها أن التوقيف عن العمل ليس عقوبة، بل تدبيراً وقائياً بحيث يمكن فرضه حتى ولو لم يخالف الشخص لوائح الخدمات المالية. كما أثارت حجة جديدة مفادها باختصار أنه لأغراض المادة 59(2)، تشير "المحكمة" إلى "محكمة قطر الدولية" (بموجب المادتين 8 و9 من اللوائح) وعليه، فالمادة 59(2) تحظر ببساطة على هيئة تنظيم مركز قطر للمال إيقاع عقوبة مالية على شخص في ما يتعلق بأي مسألة تكون محكمة قطر الدولية قد سبق وفرضت عقوبة على ذلك الشخص بشأنها.

ورأت المحكمة أن المعنى المراد من المادة 59(2) واضح من حيث حماية الشخص من أي عقوبة تفرضها هيئة تنظيم مركز قطر للمال في حال كانت محكمة قطر الدولية قد أوقعت عقوبة على ذلك الشخص.

وقد وافقت دائرة الاستئناف على هذا التفسير. ورأت المحكمة أن المعنى المراد من المادة 59(2) واضح من حيث حماية الشخص من أي عقوبة تفرضها هيئة تنظيم مركز قطر للمال في حال كانت محكمة قطر الدولية قد أوقعت عقوبة على ذلك الشخص. فهي تحمي في مثل هذه الظروف من المعاقبة مرتين على فعل واحد بتوقيع هيئة تنظيم مركز قطر للمال عقوبة مالية. ليست أوسع نطاقاً ولا تمتد بأي حال لتشمل منع هيئة تنظيم مركز قطر للمال من فرض فترة توقيف عن العمل.

ويبدو واضحاً من حيث السياسة التنظيمية العامة العالمية أنه يجوز توقيع عقوبة مالية والتوقيف عن العمل بسبب انتهاك المبادئ التنظيمية في الأسواق المالية. وعليه، فقد تمّ تأكيد كلٍّ من العقوبة المالية والتوقيف عن العمل.

عن المحكمة). أما المعدّل المعزز للفائدة اللاحقة لصدور الحكم الذي يُطوَّق لتعزيز الامتثال لأمر المحكمة، فيجب تحديده بمقدار نقطتين مئويتين فوق معدل الفائدة التعويضي (أي بنسبة 7 في المائة) في غياب أي ظروف استثنائية.

اتفق رئيس قلم المحكمة مع هيئة تنظيم مركز قطر للمال على وجود ظروف استثنائية تبرر رفع سعر الفائدة المعزز. على وجه الخصوص، لم يقدم أي ردّ على النقد الذي مفاده أن سلوك بنك أبوظبي الأول كان رديئاً كان رديئاً طوال الإجراءات القضائية

وفي هذه القضية، اتفق رئيس قلم المحكمة مع هيئة تنظيم مركز قطر للمال على وجود ظروف استثنائية تبرر رفع سعر الفائدة المعزز. على وجه الخصوص، لم يقدم أي ردّ على النقد الذي مفاده أن سلوك بنك أبوظبي الأول كان رديئاً طوال الإجراءات القضائية، بحيث عمد البنك إلى ما يلي (ضمن أمور أخرى):

- عدم التعاون مع هيئة تنظيم مركز قطر للمال؛
- وعدم المشاركة في إجراءات المحكمة؛
- وانتهاك حرمة المحكمة في الإجراءات ذات الصلة؛
- والتعاض، حتى تاريخه، عن تسديد الدين المحكوم به والمستحق منذ أكثر من عامين.

وقد تبيّن لرئيس قلم المحكمة أن بنك أبو ظبي الأول أظهر سلوكاً استثنائياً في جميع مراحل الإجراءات: فهو مصرف رئيسي لم يظهر سوى الازدراء لإجراءات المحكمة. بالتالي، فقد شكل ما ذكر أعلاه ظروفاً استثنائية بررت رفع سعر الفائدة المعزز.

## (V) المحكمة تؤكّد سلطة هيئة تنظيم مركز قطر للمال لفرض عقوبة مالية وفترة توقيف عن العمل عن نفس الانتهاك للوائح الخدمات المالية لمركز قطر للمال

قضية "بيريرا ضدّ هيئة تنظيم مركز قطر للمال" QFC Regulatory Authority " Perera v. [2022] محكمة قطر الدولية (استئناف) 6 (4 أغسطس 2022)

المستأنف هو المدير التنفيذي لشركة الخدمات المالية الدولية (قطر) ذ.م.م. (شركة الخدمات المالية الدولية قطر)، وهو يشغل وظيفة تنفيذية عليا ووظيفة إدارية تنفيذية في الإدارة العليا. بدأ التحقيق مع شركة الخدمات المالية الدولية قطر حول واجباتها بمقتضى قواعد مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب وتقاعصها عن معالجة الانتهاكات، ما دفع بهيئة تنظيم مركز قطر للمال إلى فرض عقوبة مالية على شركة الخدمات المالية الدولية قطر. وتلى ذلك تحقيق مع المستأنف حول التزاماته المتعلقة بالانتهاكات وتقاعصه عن معالجتها بصفته المدير التنفيذي.

وعقب انتهاء التحقيق، أصدرت هيئة تنظيم مركز قطر للمال إشعار قرار بتوقيع عقوبة مالية قدرها 273 ألف ريال قطري وحظر تويّ وظيفة خاضعة للرقابة في مركز قطر للمال لمدة ثلاث سنوات.

طعن المستأنف في إشعار القرار لدى محكمة التنظيم، التي أجازت الاستئناف جزئياً وحفّضت العقوبة المالية إلى 136,500 ريال قطري. ومع ذلك، فقد رفضت محكمة التنظيم حجة المستأنف بأنه يُحظر على هيئة تنظيم مركز قطر للمال فرض فترة توقيف عن العمل بالإضافة إلى توقيع عقوبة مالية عن نفس الانتهاك بمقتضى المادة 59 (العقوبات المالية) من لائحة الخدمات المالية، في الجزء ذي الصلة:

معايير التوظيف، فقد تترتب على ذلك إجراءات مطوّلة (ومكلفة). وحتى ولو ربح الموظف الدعوى، فقد يستغرق الأمر عامًا أو أكثر قبل أن يحصل الراتب المستحق له.

### (VI) المحكمة تحكم برفع سعر الفائدة المعزز في قضية "هيئة تنظيم مركز قطر للمال ضد بنك أبو ظبي الأول ش.م.ع." نتيجة لسلوك البنك

قضية "هيئة تنظيم مركز قطر للمال ضد بنك أبو ظبي الأول ش.م.ع." [2022] محكمة قطر الدولية (تميز) 1 (26 يونيو 2022)

من أبرز المسائل التي نظرت فيها المحكمة حتى الآن هي الدعوى بين هيئة تنظيم مركز قطر للمال (هيئة تنظيم مركز قطر للمال) وبنك أبو ظبي الأول (بنك أبو ظبي الأول)، الناشئة عن الحصار الذي فرضته المملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة والبحرين ومصر على قطر وقرار هيئة تنظيم مركز قطر للمال بإيقاع عقوبة مالية قدرها 200 مليون ريال قطري. تناولت النزاع خمسة أحكام موضوعية صادرة عن المحكمة (على مستويي الدائرة الابتدائية ودائرة الاستئناف)، تطرقت إلى عددٍ من المسائل الهامة، منها ما إذا كانت الخدمة المقدّمة في فرع تابع لمركز قطر للمال بمثابة خدمة مقدّمة في الشركة الرئيسية غير التابعة لمركز قطر للمال، وكذلك نطاق سلطة هيئة تنظيم مركز قطر للمال وسلطات المحكمة، وقابلية تنفيذ أي عقوبات تفرضها هيئة تنظيم مركز قطر للمال (بما في ذلك مكانة تلك العقوبات كديون).

كذلك، نظرت المحكمة (رئيس قلم المحكمة السيد "كريستوفر غروت" Grout Christopher) مؤخرًا، في حكمها الصادر بتاريخ 26 يونيو 2022، في معدّل الفائدة المناسب الواجب فرضه إثر قرار المحكمة القاضي باعتبار العقوبة المالية دين مستحق الدفع لهيئة تنظيم مركز قطر للمال وقابل للتحويل لصالحها بموجب المادة 59(4) من لوائح الخدمات المالية لمركز قطر للمال.

وقد أرادت هيئة تنظيم مركز قطر للمال من الطلب الذي قدّمته لتقاضي فائدة، تطبيق معدّل فائدة بنسبة 5٪ من تاريخ 9 سبتمبر 2019 (وهو التاريخ الذي قدّمت فيه الهيئة طلبها في يتعلّق بالمادة 59(4)) حتى انقضاء ثلاثين يومًا من تاريخ صدور هذا الحكم؛ وبنسبة 8٪ من التاريخ الواقع بعد ثلاثين يومًا من تاريخ هذا الحكم.

وقد لاحظ رئيس قلم المحكمة جذبًا بين قرار محكمة الدرجة الأولى في هذه القضية - الذي قضى بفرض فائدة من تاريخ تقديم الطلب في ما يتعلّق بالمادة 59(4) - والقرار اللاحق الصادر في قضية "هيئة تنظيم مركز قطر للمال ضد شركة هورايزون كريستنت وبلت" ش.م.ع. Horizon Crescent Wealth LLC v. Qatar Financial Centre Regulatory Authority [2020] محكمة قطر الدولية (ابتدائي) 12، الذي قضى بأنّ الفائدة ينبغي أن تُطبّق من تاريخ صدور الحكم بشأن الطلب وليس من التاريخ المحدد لدفع العقوبة أو تاريخ تقديم طلب استردادها كدين، على أساس أنّ العقوبة لا تتحوّل إلى "دين" حتى صدور هذا الحكم والفائدة غير مستحقة على العقوبة بحذ ذاتها. ومع ذلك، فقد اعتبر رئيس قلم المحكمة أنّه ملزمٌ بالقرار الصادر في هذه الدعوى.

أما بالنسبة لأسعار الفائدة المطبّقة، فقد أشار رئيس قلم المحكمة إلى التوجيه الإجرائي رقم 2021/3 - منح المحكمة فائدة لاحقة لصدور الحكم (16 أغسطس 2021). فتم تطبيق معدّل بنسبة 5٪ عن الفترة الممتدة من 9 سبتمبر 2019 (تاريخ تقديم طلب الهيئة في ما يتعلّق بالمادة 59(4)) وحتى انقضاء ثلاثين يومًا من تاريخ صدور هذا الحكم.

وينصّ التوجيه الإجرائي رقم 2021/3 على جواز تطبيق سعر فائدة معزز بعد انقضاء ثلاثين يومًا من تاريخ صدور الحكم حيث يكون هكذا إجراء لصالح العدالة. ويتضمّن التوجيه الإجرائي قائمة غير حصرية بالاعتبارات ذات الصلة (أي (أ) خصائص الأطراف، و(ب) طبيعة القضية وظروفها، و(ج) المبلغ أو القيمة التي تنطوي عليها، و(د) الشروط التعاقدية المتعلقة بالفائدة، إن وجدت، و(هـ) سلوك الأطراف، و(و) أي حالة تقصير في الامتثال لأوامر أخرى صادرة

### (III) المحكمة تصدر تحذيرًا إلى أصحاب العمل في مركز قطر للمال في قضايا المرتبات غير المدفوعة

قضية "باتا وآخرون ضدّ ماینهارت بيم ستوديوز ذ.م.م." LLC Patta and Others v. Meinhardt Bim Studios [2022] محكمة قطر الدولية (ابتدائي) 9 (12 يونيو 2022)

في قضية "باتا ضدّ ماینهارت بيم ستوديوز ذ.م.م."، نظرت المحكمة في أربع مطالبات مباشرة نسبيًا قدّمتها أربعة أفراد ضدّ صاحب العمل نفسه بشأن راتب غير مدفوع، وأمرت صاحب العمل في مركز قطر للمال (الذي لم يمثل أو يشارك في إجراءات الدعوى) بدفع المبالغ المطالب بها لكل فرد من الأفراد.

### ورأت المحكمة أنّ تقاعص الشركات المنشأة في مركز قطر للمال، دون أي سبب شرعي، عن دفع المبالغ المستحقة للموظفين في مواعيدها.

وتجدر الإشارة بشكل خاص في هذا الحكم إلى التحذير الذي وجهته المحكمة إلى أصحاب العمل بشأن المطالبات المتعلقة بالرواتب غير المدفوعة. في بداية حكمها، عبّرت المحكمة عن استيائها من الزيادة المسجّلة في الآونة الأخيرة في المطالبات المقدّمة من موظفين بشأن مرتبات غير مدفوعة. ورأت المحكمة أنّ تقاعص الشركات المنشأة في مركز قطر للمال، دون أي سبب شرعي، عن دفع المبالغ المستحقة للموظفين في مواعيدها ووفقًا لأي شروط ذات صلة في عقد العمل ولوائح التوظيف لمركز قطر للمال أمرٌ غير مقبول. وما يثير الازدراء أكثر هو اضطراب الموظفين إلى اللجوء إلى المحكمة لتحصيل المبالغ المستحقة لهم وعدم تقديم صاحب العمل أي دفاع أو ردّ على المطالبات أو التوجيهات الصادرة عن المحكمة. بالفعل، فقد تواصل ممثّل صاحب العمل في مركز قطر للمال برئيس قلم المحكمة في هذه القضية للاستعلام عن تبعات رفض المدعى عليهم المثل أمام المحكمة أو تقديم أي بيانات، ما أظهر بوضوح أنّهم على علم بإجراءات الدعوى إنما احتاروا عدم المشاركة فيها.

وقد حدّرت المحكمة من أنّه في القضايا المستقبلية التي تشهد سلوكًا مماثلاً والتي يصدر فيها حكم لصالح الموظفين، قد تود المحكمة النظر في فرض تعويضات مشددة و/أو نموذجية تبعًا لظروف القضايا المعروضة عليها. يتعارض ذلك مع قرارها الصادر في قضية "ويلي دينر ضدّ بنك المال ذ.م.م." Diener v. Al Mal Bank LLC [2010] محكمة قطر الدولية (ابتدائي) 9، الذي لاحظت فيه المحكمة أنّه "بشكل خاص، ليست التعويضات التأديبية سبيلًا للإنصاف يُتاح في هذا الاختصاص"، ويشير إلى جدية المحكمة في التعامل مع هذا النوع من المسائل.

### فيبقى أن نرى إذا ما سيؤدي ذلك إلى فتح الباب على مصراعيه أمام عرض المطالبات المتعلقة بالمرتبات غير المدفوعة على المحكمة.

فيبقى أن نرى إذا ما سيؤدي ذلك إلى فتح الباب على مصراعيه أمام عرض المطالبات المتعلقة بالمرتبات غير المدفوعة على المحكمة. وفي حين أنّ لوائح التوظيف بمركز قطر للمال تنصّ على إحالة المطالبات التي تنشأ بين أصحاب العمل والموظفين (بما في ذلك المطالبات المتعلقة بالمرتبات غير المدفوعة) إلى مكتب معايير التوظيف، إنّما تمّ الإعراب عن شواغل إزاء فعالية هذا الإجراء. فحتى في الحالات التي يفصل فيها مكتب معايير التوظيف لصالح موظّف، لا يكون قراره قابلاً للتنفيذ مباشرةً دون تقديم مطالبة في المحكمة. فضلًا عن ذلك، إذا رفع صاحب عمل استئنافًا أمام محكمة التنظيم (وأبعد من ذلك، إلى دائرة الاستئناف) ضدّ قرار صادر عن مكتب



مراعاة اتفاق الطرفين كما كانت ملزمة، أو أقله مخولة، بممارسة الاختصاص في هذه القضية. هذا فضلاً عن اعتبار شركة "أمبريغ" كياناً منشأً في مركز قطر للمال بصفتها مساهماً بنسبة 100% في شركة تابعة لمركز قطر للمال.

وقد قضت المحكمة (المؤلفة من القاضي "آرثر هاملتون" Arthur Hamilton، والقاضي "فريتز براند" Fritz Brand، والقاضي "هيلين ماونتفلد"، محامي ملكي) أن المحكمة لها بالفعل الاختصاص في النظر في النزاع. ولطالما تميّزت المبادئ الأساسية الدولية وأفضل الممارسات بإعطاء الأطراف في نزاع أو في نزاع محتمل الحرية المتبادلة، مع مراعاة بعض القيود، في اختيار المحكمة أو المحاكم التي ستفصل في هذا النزاع. وتنص المادة 9.2 على مراعاة المحكمة لـ"الاتفاق الصريح" بين الأطراف، ما يعني أنه في حال رأت المحكمة وجوب إعماله في ظل الظروف، فيحق لها القبول بالاختصاص.

وقد لاحظت المحكمة أن قانون مركز قطر للمال (القانون رقم 7 لسنة 2005 بصيغته المعدلة)، ولا سيما المادة 8 منه، يخلو من أي حكم مماثل للمادة 9.2 من القواعد. ومع ذلك، فيفترض أن تكون القواعد قد سنّت لتعزيز السلطة الممنوحة لوزير الاقتصاد والمالية بموجب المادة 9 من قانون مركز قطر للمال لسنّ الأنظمة بموافقة مجلس الوزراء. وفي غياب أي طعن في القواعد، مضت المحكمة قدماً على أساس أن أي نظام يسته أحد الوزراء بموجب السلطات المفوضة يعامل على أنه قد سنّ بصورة صحيحة ما لم وحتى يتم الطعن فيه وتحتيته على النحو الواجب.

وفي ظل الظروف، فكان من الملائم أن تقبل المحكمة بالاختصاص. لم يكن هناك خلاف حول اختصاص المحكمة في النظر في مطالبات "برلم" ضد المدعى عليهم، والتي كانت مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بمطالبات "أمبريغ" ضد المدعى عليهم. فالمضي قدماً بمطالبات "برلم" ورفض مطالبات "أمبريغ" كان سنطوي على خطر اتخاذ إجراءات متنافسة (وربما إصدار أحكام قد تكون غير متناسقة) في ولايات قضائية متعددة. هذا وقد نظمت اتفاقية البيع والشراء عملية بيع الأسهم في شركة تابعة لمركز قطر للمال، وبالتالي فأى نزاعات تنشأ بسبب الاتفاقية ترتبط ارتباطاً وثيقاً بهذا الاختصاص.

ومع ذلك، فقد رفضت المحكمة الحجّة التي قدّمتها "أمبريغ" ومفادها أنها كيان منشأ في مركز قطر للمال بصفتها مساهماً بنسبة 100% في إحدى الشركات التابعة له. فالساهمة في كيان تابع لمركز قطر للمال، سواء بنسبة 100% أو أقل، لا يجعل المساهم نفسه كياناً منشأً في مركز قطر للمال.

إنه القرار الأول الذي تقبل فيه المحكمة بالاختصاص على أساس اتفاق الأطراف دون سواه، وهو بمثابة خطوة مهمة

إنه القرار الأول الذي تقبل فيه المحكمة بالاختصاص على أساس اتفاق الأطراف دون سواه، وهو بمثابة خطوة مهمة، ولا سيما أن المادة 8 من قانون مركز قطر للمال (القانون رقم 7 لسنة 2005 بصيغته المعدلة) التي تحدد اختصاص المحكمة تخلو من أي إشارة إلى سلطة المحكمة في قبول الاختصاص على أساس اتفاق الطرفين دون سواه.

ما زال هناك الكثير من المسائل يجب تطويرها في حكم المحكمة، بما في ذلك الظروف التي تمارس المحكمة فيها سلطتها التقديرية من حيث القبول بالاختصاص (إذ قضت المحكمة في هذه القضية بعدم ضرورة النظر في ما إذا كانت ملزمة بالقبول بالاختصاص) وكذلك العوامل الواجب مراعاتها في ممارسة هذه السلطة. وإذ لم تخلص المحكمة إلى الاستنتاج بأنها ملزمة بممارسة الاختصاص حيث هناك "اتفاق صريح" بين الطرفين، فيبدو أن أي ممارسة لسلطتها التقديرية في القبول بالاختصاص في القضايا المستقبلية ستكون رهناً باتفاق واضح بين الطرفين على وجوب ممارسة محكمة مركز قطر للمال الاختصاص وأيضاً بصله واضحة بالاختصاص (وسيعتمد ذلك على الوقائع المحددة في القضية).

وكان المستأنف قد قدّم طعنه على أساس جملة أمور منها أن السيدة "أ" والسيدة "ب" لم تستجيبا لشرط حسن النية بمقتضى المادة 16 من لوائح التوظيف لمركز قطر للمال بحيث أن تقريرهما المقدم إلى هيئة تنظيم مركز قطر للمال لم يكن تبليغاً محمياً.

رأت المحكمة أنه خلافاً للقرار الصادر عن محكمة التنظيم، يستتبع مفهوم "حسن النية" أكثر من مجرد اعتقاد الفرد أن أمراً ما صحيحاً بالاستناد إلى أسباب معقولة.

قامت دائرة الاستئناف (التي ترأسها اللورد "توماس أوف كوجيد" Cwmgiedd Thomas of، وتألقت من القاضي "بروس روبرتسون" Bruce Robertson، والقاضي "هيلين ماونتفلد"، محامي ملكي) برّد الطعن المذكور. فبعد النظر في النهج المتبع إزاء حسن النية بمقتضى القانون القطري والممارسات الدولية الأوسع نطاقاً، رأت المحكمة أنه خلافاً للقرار الصادر عن محكمة التنظيم، يستتبع مفهوم "حسن النية" أكثر من مجرد اعتقاد الفرد أن أمراً ما صحيحاً بالاستناد إلى أسباب معقولة. بحيث يتعيّن على الشخص التصرف بنزاهة طبقاً للممارسات التنظيمية الجيدة. وإن وُجدت أسباب معقولة تحمل الموظف على الاعتقاد أن ما يتمّ التبليغ عنه صحيح، فيكون قد خطى خطوة كبيرة نحو الوفاء بشرط حسن النية المنصوص عنه في المادة 16، إنما ذلك لا يثبت حسن النية ويتعيّن على الموظف أيضاً التصرف بنزاهة. إن عدم التصرف بنزاهة لا يثبت بالضرورة عن طريق إثبات وجود دافع آخر، ولو كان هذا الدافع جوهرياً. فيجب مراعاة الظروف كاملةً والتوصّل إلى الاستنتاج أن من قام بالتبليغ قد تصرف بنزاهة. في هذه القضية، أعيد إحالة مسألة حسن النية إلى محكمة التنظيم، مع مراعاة تسديد أوامر الدفع الصادرة عن المحكمة بحلول 27 فبراير 2022.

## (II) المحكمة تؤكّد قدرة الأطراف على "اختيار" اختصاص محكمة مركز قطر للمال

قضية "شركة أمبريغ المحدودة وبرلم فايننشال سولوشنز ذ.م.م. ضد طوماس فوتزل ونايجل بيريرا ولويس كيد" Fewtrell, Nigel Perera and Louise Kidd Limited and Prime Financial Solutions LLC v. Thomas Amberberg [2022] محكمة قطر الدولية (ابتدائي) 3 (7 مارس 2022)

كانت شركة "أمبريغ" المسجّلة في جزر العذراء البريطانية قد أبرمت اتفاقاً لبيع وشراء الأسهم مع المدعى عليهم، استحوذت بموجبه على كامل أسهم شركة "برلم فايننشال سولوشنز" ذ.م.م. المسجّلة في مركز قطر للمال. وقد نصّت اتفاقية البيع والشراء على عرض أي نزاع قد ينشأ أمام المحاكم المختصة لمركز قطر للمال.

ولدى نشوء نزاع بين شركة "أمبريغ" والمدعى عليهم، رفعت شركة "أمبريغ" دعوى قضائية أمام محكمة مركز قطر للمال. وقد دفع المدعى عليهم أنه ليس للمحكمة اختصاص في النظر في مطالبات شركة "أمبريغ".

فاستندت شركة "أمبريغ" إلى المادة 9.2 من الأنظمة والقواعد الإجرائية للمحكمة ("القواعد") التي تنصّ على ما يلي:

" بالتوافق مع المبادئ الأساسية الدولية وأفضل الممارسات الدولية وبناءً عليها، تأخذ المحكمة في الاعتبار الاتفاق الصريح بين الطرفين القاضي باختصاص المحكمة."

وكان الطرفان قد اتفقا على أن محكمة مركز قطر للمال سيكون لها الاختصاص في النظر في أي نزاع، وكان إعمال المحكمة لاتفاق الطرفين متماشياً مع المبادئ الأساسية الدولية والممارسات الدولية ومتوافقاً معها. وكانت المحكمة ملزمة

# آخر المعلومات أحكام محكمة قطر الدولية ومركز تسوية المنازعات

– دليل استرشادي للمحكمة ومحكمة التنظيم: الإجراءات والاجتهاد. كما يتطرق إلى موضوع استحداث الإجراءات المتعلقة بدعاوى المطالبات الصغيرة.

يتناول هذا المقال الأحكام الرئيسية الصادرة عن محكمة قطر الدولية (على مستويي الدائرة الابتدائية ودائرة الاستئناف) منذ نشر الكتيب المعنون محكمة قطر الدولية ومركز تسوية المنازعات



كاتريونا نيكول

شريك أقدم  
مكتب ماكنير إترناشيونال للمحاماة



الأستاذ خوار قريشي محام ملكي

شريك مؤسس  
مكتب ماكنير إترناشيونال للمحاماة

## (I) دائرة الاستئناف تنظر في دلالة حسن النية في القضايا المتعلقة بالمبلغين

قضية "برلم فايننشال سولوشنز ذ.م.م. (المعروفة سابقاً بـ"آي أف أس كيو") ضد مكتب معايير التوظيف التابع لمركز قطر للمال" Standards Office Solutions LLC (formerly IFSQ) v. QFC Employment [2022] Financial (13 فبراير 2022) محكمة قطر الدولية (استئناف) 1

المستأنف هو شركة تابعة لمركز قطر للمال تنظمها هيئة تنظيم مركز قطر للمال ومرخص لها بممارسة نشاط وساطة التأمين. والموظفان اللذان أدى فصلهما إلى رفع هذه الدعوى هما السيدة "أ"، رئيسة العمليات السابقة لدى المستأنف، والسيدة "ب"، مديرة الامتثال السابقة. في شهر أغسطس من عام 2020، لاحظت السيدة "ب" وجود مخالفات. فاجتمعت بهيئة تنظيم مركز قطر للمال، وقدمت بعدها للسيدتان "أ" و"ب" تقريراً عن هذه المخالفات. وبعد فترة وجيزة، قام المستأنف بفصلهما. ادعى المستأنف أن السيدة "أ" والسيدة "ب" افتقرتا إلى النية الحسنة في إعداد تقريرهما، بل أن الغرض التبعية من تصرفهما كان إخراج السيد "فيس" Veiss، المدير والمراقب، من الشركة.

وكان كلٌّ من السيدة "أ" والسيدة "ب" قد رفع شكواي بشأن الفصل التعسفي لدى مكتب معايير التوظيف (مكتب معايير التوظيف) الذي أصدر قرارات لصالحهما. رُذ طعن المستأنف أمام محكمة التنظيم في ما يتعلق بقرارات مكتب معايير التوظيف في حكم صدر بتاريخ 19 مايو 2021.

## مقدمة

شهدت محكمة قطر الدولية في الآونة الأخيرة زيادة ملحوظة في عدد القضايا الواردة إليها، ما أتاح فرصة سانحة لتعزيز الاجتهاد النامي واعتماده.

ومنذ أن نُشر كتيبنا المعنون "محكمة قطر الدولية ومركز تسوية المنازعات – دليل استرشادي للمحكمة ومحكمة التنظيم: الإجراءات والاجتهاد" في شهر مارس 2022، تمّ ذكره في قضية "جون وويدمان ضد تيمو وآخرين" Trimoo and Others John and Wideman v. [2022] محكمة قطر الدولية (استئناف) 5.

لقد أصدرت المحكمة الحكم الأول لها في قضية تتعلق بالمنطقة الحرّة، ألا وهي قضية "فودينو ترايدنج م.ح.ق. ذ.م.م. ضد شركة نبتون لتغليف وتجارة المواد الغذائية ذ.م.م." LLC v. Neptune Food Packaging and Trading WLL Foodino Trading QFZ [2022] محكمة قطر الدولية (ابتدائي) 11، عقب توسيع نطاق اختصاصها بموجب المادة 44 من القانون رقم 34 لسنة 2005 بشأن المناطق الحرّة (المعدّل بالقانون رقم 21 لسنة 2017 والقانون رقم 15 لسنة 2021).

يتطرق هذا المقال إلى أحكام رئيسية صادرة مؤخراً عن المحكمة (على مستويي الدائرة الابتدائية و دائرة الاستئناف)، فضلاً عن موضوع استحداث الإجراءات المتعلقة بدعاوى المطالبات الصغيرة.

أدى إلى تأخيرات كبيرة في البتّ فيها. واستنادًا إلى التطورات الأخيرة، قد تتم دعوة الأطراف في استئناف تم رفعه في مارس 2022 لجلسة استماع أولى بحلول نهاية عام 2022، إن لم يكن بحلول عام 2023.

## ملاحظات ختامية

بالنظر إلى ما تقدّم، قد يصاب المستثمرون الأجانب المباشرون ومستشارو الضرائب بخيبة أمل كبيرة من هذه الممارسة على أرض الواقع، إذ تهدف معاهدات ازدواج الضريبي إلى القضاء على الازدواج الضريبي، فيما يعتبر الاستقطاع الضريبي بمثابة ازدواج ضريبي في معظم الحالات، جراء إخضاع المبالغ المسدّدة لضريبة استقطاع المنبع، ومن ثمّ لضرائب الشركات غير المقيمة في البلد الذي تقيم فيه.

في حال لم يصار إلى إلغاء الازدواج الضريبي، سوف يرتدع الاستثمار الأجنبي المباشر، وقد أيقنت دول عدّة هذه الحقيقة، مثل الإمارات العربية المتحدة التي لم تعد تفرض أي ضريبة استقطاع وطنية على الدخل الذي تحققه الشركات في الدولة. ومن هذا المنطلق، تشتد المنافسة الإقليمية على الجبهة الضريبية في منطقة الشرق الأوسط، وتحتل الإمارات العربية المتحدة المركز الأول، مع فرض ضريبة على الشركات بنسبة 9٪.

على الرغم من تركيز الرأي العام على إلغاء الازدواج الضريبي منذ بدء خطة عمل BEPS في عام 2015، إلا أنّ الازدواج الضريبي لا يزال حقيقة راسخة في الممارسة، ويجب محاربه بشراسة باستخدام كافة الوسائل القانونية.

قد يقول البعض إنّ أسعار السلع الأساسية مثل الغاز باهظة وإنّ الإيرادات الضريبية لا تدخل ضمن أولويات دولة قطر في هذه الآونة. ولكن، حان الوقت بأن تستعين الهيئة العامة للضرائب في دولة قطر، من منظور كمي ونوعي وبقدر أكبر، بخبراء في مجال الضريبة لتحويل الاستثمارات الأجنبية المباشرة إلى رحلة محتملة، إن لم تكن نزهة للمستثمرين. وعلى صعيد آخر، لن يؤدي قط الاستثمار في نظام معلومات كنظام ضريبة، إلى وضع حدّ لإثارة النقاشات المحتملة حول وجود منشأة دائمة من عدمه، وذلك من المسائل الواقعية التي تتطلّب الاستعانة بخبراء تقنيين في مجال الضرائب لإبداء الرأي بناءً على أسس سليمة.

## سيرة

يتمتع السيد مراد شاطر بخبرة تزيد عن 15 عامًا في مشاريع الضرائب الدولية والتسعير التحويلي، بما في ذلك مشاريع التخطيط وإعادة الهيكلة والتوثيق والتدقيق الضريبي لمختلف الصناعات، بما في ذلك علوم الحياة وتكنولوجيا المعلومات والتصنيع والتوزيع والنفط والغاز. ويكتسب مراد خبرة كبيرة في مشاريع تحسين نماذج الأعمال (BMO) التي تستلزم التحليل الوظيفي، وتصميم نموذج ضريبة الشركات وتسعير التحويل، وتصميم إستراتيجيات الدفاع، بالإضافة إلى التوثيق. وخلال مسيرته المهنية الدولية في مجال الضرائب والتسعير التحويلي، شارك مراد في عدد من مشاريع التسعير التحويلي الكبرى لكبرى الشركات متعددة الجنسيات العاملة في الشرق الأوسط وأوروبا. على وجه الخصوص، شارك ميدانيًا في المشاريع الرئيسية لأفضل المؤسسات في أوروبا في التخطيط وتطوير سياسة ضرائب الشركات والتنفيذ والتوثيق والتدقيق الضريبي. مراد هو مستشار ضرائب قانوني في معهد المستشارين والمحاسبين الضريبيين، وحاصل على درجة الماجستير في قانون الضرائب الدولي من كلية سولفاي بروكسل للاقتصاد والإدارة.

الأموال لها. لذلك، غالبًا ما يتمسك المفتشون باعتبار المنشأة دائمة من الناحية التقنية، ولو كانت الحجج التي يستحضرونها واهية نوعًا ما. في هذا السياق، سوف تقدّم لكم فكرة أوضح عن المنحى التقني، باستعراض إحدى الحالات الحقيقية حيث اعتبر المفتش المنشأة دائمة بسبب إبرامها اتفاقية الخدمة لفترة غير محدودة، وذلك من دون البحث في الوجود المادي للأشخاص في دولة قطر لتقدم الخدمة أو التعليق على ذلك، الأمر الذي يصعب إثباته في شتى الأحوال، لأن الخدمة كانت عبارة عن ضمان مالي تقدّمه الشركة الأم التي تتحمّل الرسوم.

يمنح المكلف مهلة 30 يومًا لتقدم معلومات إضافية عند الطلب، ويتمّ خلالها تجميد فترة الـ 6 أيام الممنوحة للهيئة العامة للضرائب للبتّ فيه.

ومن الناحية العملية، فإن محدودية الاستثمار الكمي والنوعي في الموارد الضريبية ومعالجة المسائل الضريبية التقنية الدولية المعقدة، كالمنشآت الدائمة والمعاهدات الضريبية المزدوجة، يجعل من عملية طلب الاسترداد الشاملة رحلة مخوفة بالمخاطر.

لسوء الحظ، نادرًا ما تلتزم الهيئة العامة للضرائب بفترة الـ 60 يومًا، ويعتبر مضي تلك المهلة، بموجب قانون ضريبة الدخل، من دون رد على طلب الاسترداد بمثابة رفض ضمني له، ما يترك للمكلف خيارًا وحيدًا بالظن في القرار أمام لجنة الاستئناف الضريبي في الهيئة العامة للضرائب.

وسرعان ما يدرك أي مكلف، عند بلوغ تلك المرحلة، بأن استعادة أمواله في دولة قطر ليست طريقًا سهلًا على الإطلاق، وإنما محفوظًا بالمطبات والعثرات.

## عملية الاستئناف في دولة قطر

يجوز للمكلف الطعن بقرار الرفض أو عدم الرد على طلبه خلال مهلة الـ 60 يومًا، أمام الدائرة الإدارية الاستئنافية في الهيئة العامة للضرائب.

ولهذا الغرض، يجب إعداد طلب الاستئناف أولاً، بما في ذلك توفير كافة الحجج التي تدعم مطالبات المكلف وتدحض حجج هيئة الضرائب في قطر.

وفي هذا الصدد، يوصى عمليًا بصياغة لائحة قصيرة قدر الإمكان، لأن القاضي لن يقوم بقراءتها وإنما سيمسح كلّ طرف أثناء جلسة الاستماع، مدة 15 دقيقة كحد أقصى لإبداء وجهة نظره. وبالتالي، تستدعي محدودية الموارد التقنية المتاحة استخدام لغة بسيطة، والذي يمثّل في حد ذاته تحديًا في إطار المسائل الضريبية الداخلية المعقدة.

كما تجدر الإشارة إلى ضرورة ترجمة كافة المستندات المقدمة إلى اللغة العربية، وإيداع ثلاث نسخ منها لدى مكتب الهيئة العامة للضرائب خلال مهلة أقصاها 30 يومًا من تاريخ استلام قرار رفض طلب الاسترداد أو اعتبارًا من انقضاء مهلة الستين يومًا في حالة عدم الرد.

وعند رفع الاستئناف، يتعيّن على المكلف إكمال نموذج باللغة العربية فقط، ويُمنح من قبل موظف مكتب الاستقبال بالهيئة العامة للضرائب إيصالا بالاستلام. كما يُطلب منه تدوين رقم هاتف قطري في النموذج، كي تتصل عليه الهيئة العامة للضرائب لإبلاغه بتاريخ الجلسة الأولى أمام القاضي المختصّ.

من المؤسف جدًا أنه في عام 2022، ومع وجود نظام ضريبة متطور لإنشاء علاقة رقمية بين المكلف وإدارة الضرائب، يتعيّن طباعة لائحة الاستئناف في ثلاث نسخ وتوفير رقم هاتف لإبلاغ صاحب الشأن بتاريخ جلسة الاستماع.

أخيرًا، من منظور الوقت، يتعين على المكلف التحلي بالصبر. فمنذ جائحة COVID-19، تراكمت الطلبات لدى لجنة الاستئناف الضريبي، مما

إخلاء المسؤولية: المحتوى المنشور هو لأغراض تبادل المعلومات والمعرفة فقط ولا يُقصد به أن يكون بديلاً عن المشورة المهنية المتعلقة بالضرائب أو التمويل أو المحاسبة. يستند رأي / تفسير الناشر إلى القانون والإرشادات والمعلومات المتاحة. يجب على كل قارئ توخي العناية المهنية اللازمة قبل التصرف بعد قراءة محتويات تلك المقالة / المنشور. لم يتم تقديم أي ضمان على الإطلاق بأن أيًا من المقالات دقيقة ولا يُقصد تقديمه ولا ينبغي الاعتماد عليه للحصول على المشورة الضريبية أو المحاسبية.

- شهادة الإقامة الضريبية للشخص غير المقيم؛
- النسخة الموقعة والمؤرخة من الاتفاقية التي تثبت تسديد المبالغ؛
- جدول ملخص للضريبة المستقطعة، بما في ذلك أي تسويات بشأن المبالغ التي تعتبر مدفوعة عند الاقتضاء؛
- شهادات الضريبة المستقطعة التي حصلت عليها الهيئة العامة للضرائب عبر بوابة ضريبة؛
- إقرار من المسدّد إلى المورد غير المقيم يفيد بأنه قد خصم الضريبة المستقطعة من المنبع (نموذج 2-2)؛ و
- تفاصيل الحساب المصرفي للطرف المطالب غير المقيم في مستند مصرفي رسمي.

وبالتالي، يتعيّن على صاحب الشأن تقديم مجموعة كبيرة من المستندات، مع العلم أنّ بعضها متوفّر بالفعل لدى الهيئة العامة للضرائب، كشهادات الضريبة المستقطعة المقدّمة عبر نظام ضريبة للمعلومات.

كما يتوجب ترجمة طلب الاسترداد بعد الانتهاء من إعدادها، إلى اللغة العربية، وهي اللّغة الوحيدة المقبولة قانوناً من قبل الهيئة العامة للضرائب. ثم يتم إرسال الطلب إلى عنوان البريد الإلكتروني للهيئة العامة للضرائب (@gta.gov.qa) (incometax)، مع الحرص على ألا يتجاوز حجمه ٥١ ميغابايت إذ يخشى في الحالة هذه من عدم وصوله إلى البريد الإلكتروني للهيئة العامة للضرائب.

قد ترفض الهيئة طلب الاسترداد، ويُعدّ هذا جانباً سلبياً كبيراً نظراً لأن قانون ضريبة الدخل يمنح الهيئة مهلة ستين يوماً من تاريخ تقديم الطلب لإخطار المكلف بقرارها بشأنه. وينعدم وجود طريقة لإثبات تاريخ الطلب، إذ لا تخطر الهيئة العامة للضرائب صاحب الشأن بالاستلام، ولا تقوم حتى الآن بإرسال بريد إلكتروني يفيد العلم بالوصول، وذلك لأمر مثير للعجب في ظل وجود نظام ضريبة متطور، إنّما يخلو من وظيفة بسيطة تتمثّل في الرد التلقائي على طلبات الاسترداد عبر البريد الإلكتروني.

أما بالنسبة للخطوة الثالثة، فيجب طلب عقد اجتماع مع الهيئة العامة للضرائب لتحديد الوقائع والمستندات الأساسية المؤيدة لطلب الاسترداد، إذ من شأن ذلك إظهار التزام صاحب الشأن بطلب الاسترداد وخلق بيئة إيجابية عامة من خلال إقامة علاقة "شخصية" مع الهيئة.

وتتمثّل الخطوة الرابعة في متابعة الملف بدقة مع الهيئة العامة للضرائب. ونظراً للعدد الكبير من الطلبات التي تتم معالجتها ومحدودية الموارد، يوصى بشدة بملاحقة الموضوع عن كثب عبر رسائل البريد الإلكتروني والمكالمات الهاتفية وحتى الزيارات لمقر الهيئة العامة للضرائب في الدوحة، قطر.

تجدر الإشارة إلى أنّ الهيئة العامة للضرائب قد كلّفت شخصاً واحداً بمتابعة رسائل البريد الإلكتروني، وتقتضي مهمته بتحديد الملفات التي ستحوّل إلى المفتشين الميدانيين المسؤولين عن دراسة طلبات الاسترداد. لذلك، فمن الضروري زيارة مكتب الهيئة العامة للضرائب، باعتبارها الطريقة الفضلى لكسب الوقت وتعزيز الاهتمام بالمسألة، كي تتم معالجتها بسلاسة وسرعة إلى أن يتمّ إخطار صاحب الشأن بالقرار الصادر بشأنها.

في الممارسة العملية، يقوم المفتش الميداني بالبحث عن دليل لوجود منشأة دائمة كمسوّغ لرفض ردّ الأموال لها. لذلك، غالباً ما يتمسك المفتشون باعتبار المنشأة دائمة من الناحية التقنية، ولو كانت الحجج التي يستحضرونها واهية نوعاً ما.

تقوم الهيئة العامة للضرائب بدراسة طلب الاسترداد وكافة الوثائق والمستندات المرفقة، وقد تطلب تزويدها بوثائق وإيضاحات أخرى. في الممارسة العملية، يقوم المفتش الميداني بالبحث عن دليل لوجود منشأة دائمة كمسوّغ لرفض ردّ

قد يُسأل أي مكلف مقيم في دولة قطر، سواء كان شخصاً طبيعياً أو معنوياً، عن استقطاع الضرائب المسدّدة للمستفيدين غير المقيمين في الدولة، ويتمّ توريد المبالغ المحصّلة إلى الهيئة العامة من خلال الإقرار الضريبي الذي يقدّم عبر الإنترنت على بوابة ضريبة الإلكترونية.

يتعيّن على الشركة أو الفرع الذي يسدّد مبالغ معينة لمورد أجنبي استقطاع الضريبة وتوريدها إلى الهيئة العامة للضرائب، وذلك قبل اليوم السادس عشر من الشهر التالي للشهر الذي تم فيه الاستقطاع. في حالة عدم الامتثال، يتم إيقاع العقوبات على الشركة.

يتعيّن على الشركة أو الفرع الذي يسدّد مبالغ معينة لمورد أجنبي استقطاع الضريبة وتوريدها إلى الهيئة العامة للضرائب، وذلك قبل اليوم السادس عشر من الشهر التالي للشهر الذي تم فيه الاستقطاع. في حالة عدم الامتثال، يتم إيقاع العقوبات على الشركة.

في التعديل الأخير لقانون ضريبة الدخل، تم إدخال أحكام جديدة حيث "تعتبر" بعض المبالغ غير المدفوعة مسدّدة لأغراض الضريبة المستقطعة إن لم يتم تسديدها بعد انقضاء فترة معينة.

علاوة على ذلك، تنصّ المادة 23 من قانون ضريبة الدخل على ما يلي: "مع مراعاة أحكام التقادم المنصوص عليها في هذا القانون، يجوز للمكلف استرداد مبالغ الضريبة والجزاءات المالية المحصّلة منه دون وجه حق، بطلب يقدم إلى الهيئة".

بناءً على ما تقدّم، يبدو نظام الاستقطاع الضريبي في دولة قطر واضحاً إلى حد ما على الورق، ولكنه يقضي بتسديد الضريبة أولاً ثمّ التقدّم بطلب لاستردادها بدلاً من منح هذه الميزة فوراً في الحالات التي تحكمها معاهدات الازدواج الضريبي السارية.

## عملية الاسترداد في دولة قطر

يشرح هذا القسم العملية النموذجية التي يتعيّن على المكلف اتباعها للمطالبة باسترداد الضريبة المستقطعة المسدّدة.

كخطوة أولى، من الأهمية بمكان التحقق من استيفاء المكلف لشروط استرداد الضريبة المستقطعة. وتتمثّل هذه الخطوة في مراجعة الوقائع وأحكام معاهدة الازدواج الضريبي السارية لتحديد احتمالية استرداد الضريبة، بناءً على المواصفات التقنية وممارسات الهيئة العامة للضرائب.

وتتيح هذه الخطوة الحاسمة للمكلف رصد نقاط الضعف التي قد تكثف المطالبة باسترداد الضريبة المستقطعة، كإنجاز أنشطة متعلقة بمنشأة دائمة أو التعرّض للمخاطر المرتبطة بتسعير التحويل، كما تسمح بوضع استراتيجية مناسبة لرفع طلب الاسترداد قبل المبادرة إلى تقديمه. وتعبير أدق، قد تكون المطالبة باسترداد المبالغ المسدّدة "بسيطة" أو معقّدة، ما قد يستدعي النظر في تقديم طلبات عدّة بشكل منفصل لتعزيز احتمال تحقيق الغاية المنشودة.

في الخطوة الثانية، يتعيّن على المكلف إعداد طلب لاسترداد الضريبة وتقديمه للجهة المختصة، مرفقاً بالبيانات التالية:

- مقدمة تلخّص الوقائع؛
- شرح للضريبة المستقطعة والمسدّدة للهيئة العامة للضرائب؛
- المراجع التشريعية المؤيدة لطلب الاسترداد، كقانون ضريبة الدخل وأحكام اتفاقية الازدواج الضريبي؛
- بيان المطالبة بالمبلغ المطلوب استرداده؛ و
- كافة الوثائق والمستندات المؤيدة.

تشكّل الوثائق والمستندات جزءاً لا يتجزأ من طلب الاسترداد، وهي تتكوّن من كافة الأدلة المستندية التي تدعم الطلب. ويجب أن تشمل الإثباتات التالية:



# نظام الاستقطاع الضريبي في قطر

في حين تم إصدار نظام الاستقطاع الضريبي ليتماشى مع المعايير الدولية، إلا أن تطبيقه العملي يكشف النقاب عن نقاط الضعف التي تشكل عوامل ردع حقيقية للمستثمرين الأجانب المباشرين، ناهيك أنه يضع الكثير من العوائق أمام حصول المكلفين على حقوقهم.

يتمثل الغرض من هذه المقالة في إعطاء لمحة موجزة عن الملاحظات الرئيسية المستقاة من التجربة العملية في التعامل مع نظام الاستقطاع الضريبي في دولة قطر وعملية استرداد الضريبة المستقطعة ذات الصلة.

تخضع لاستقطاع ضريبة موحدة من المنبع بنسبة 5% في دولة قطر، الفوائد والإتاوات والرسوم الفنية والعمولات ورسوم السمسرة ومقابل الخدمات المقدمة لأي شخص طبيعي أو معنوي غير مقيم في الدولة، وغير ذلك من المبالغ المسددة.

واعتماداً على اتفاقيات الازدواج الضريبي التي تبرمها دولة قطر، يمكن تخفيض نسبة الضريبة المستقطعة أو إلغاؤها. تعتمد قطر نظام استرداد ضريبي يفرض على المكلفين استقطاع الضريبة من المنبع بنسبة 5% ومن ثمّ توريدها إلى حساب الهيئة العامة للضرائب. ويجوز للمكلف الطبيعي أو المعنوي غير المقيم في الدولة، إن كان مستوفياً الشروط المطلوبة، طلب استرداد الضريبة المستقطعة وفقاً لمعاهدة الازدواج الضريبي المعمول بها وأحكام قانون ضريبة الدخل في قطر.

في الوقت الراهن، يجري مجتمع الأعمال التجارية تقييماً لكيفية تعامل الهيئة العامة للضرائب في دولة قطر مع عملية استرداد الضرائب في الممارسة العملية. ويتوخى المستثمرون الفطناء الحذر الشديد للتأكد من أنّ هذه الممارسة ليست مجرد شرط منصوص عليه في قانون ضريبة الدخل أو معاهدة ازدواج ضريبي يخوّم الحق في استرداد الأموال المدفوعة، وإنما يُطبّق فعلياً من خلال عمليات تنظيمية ملموسة قائمة. بمعنى آخر، يرغب المستثمرون في التأكد من إقرار الهيئة العامة للضرائب في دولة قطر الكلام بالفعل.

## مفهوم الاستقطاع الضريبي في دولة قطر

يقضي استقطاع الضريبة من المنبع بخضم نسبة 5% من المبالغ المسددة للمكلفين غير المقيمين وغير المسجلين في السجل التجاري لدولة قطر مقابل عقد أو نشاط يتم تنفيذه كلياً أو جزئياً في الدولة وغير متعلق بمنشأة دائمة فيها.

تنص الفقرة 2 من المادة 9 من القانون رقم 2018/24 بإصدار قانون ضريبة الدخل ("قانون ضريبة الدخل") على ما يلي: "مع مراعاة أحكام الاتفاقيات الضريبية، تخضع لاستقطاع نهائي من المنبع بنسبة (5%) خمسة بالمائة من المبلغ الإجمالي لها، الإتاوات والفوائد والعمولات ومقابل الخدمات المنجزة كلياً أو جزئياً في الدولة، والمدفوعة لغير المقيمين مقابل أنشطة غير متعلقة بمنشأة دائمة في الدولة، وذلك وفقاً لما تحدده اللائحة".



مراد شاطر

شريك ومستشار ضرائب قانوني إقليمي في فالبو سكوير

## مقدمة

تبرز الضرائب كأحد الأوجه الرئيسية التي يأخذها المستثمرون في عين الاعتبار عند اختيار البلد الذي يتطلعون إلى الاستثمار فيه وكيفية هيكله استثماراتهم داخل سوق أو منطقة معينة. ويكتسي ذلك الأمر أهمية كبيرة بالنسبة لدولة قطر، نظراً لأنها ستستضيف كأس العالم لكرة القدم في نهاية العام 2022، مما سيضعها في دائرة الضوء خلال الحدث الرياضي الأكثر مشاهدة في العالم، ونصب عيون المستثمرين الفاحصة لتقييم مدى مواءمتها كسوق للاستثمار.

يتأثر قرار المستثمرين بشكل كبير بالضرائب المفروضة على المبالغ المسددة والتي تضرّ باستعادة الأموال النقدية إلى المساهمين، كالأستقطاع الضريبي.

تخضع لاستقطاع ضريبة موحدة من المنبع بنسبة 5% في دولة قطر، الفوائد والإتاوات والرسوم الفنية والعمولات ورسوم السمسرة ومقابل الخدمات المقدمة لأي شخص طبيعي أو معنوي غير مقيم في الدولة، وغير ذلك من المبالغ المسددة.

## العقوبات

أنطت لوائح حماية البيانات 2005 بمهيئة مركز قطر للمال سلطة إصدار توجيه إلى جهة معينة تطلب منها فيه الامتثال لمضمونه، فيما تحوّل لوائح حماية البيانات 2021 مكتب حماية البيانات اتخاذ العديد من الإجراءات التصحيحية بموجب صلاحيات تصحيح المخالفات المنوطة به، بما في ذلك:

- إصدار تحذير للجهة المخالفة؛
- إصدار التأنيبات أو الأوامر لتصحيح المخالفات؛
- فرض العقوبات؛
- الأمر بوقف نقل البيانات خارج مركز قطر للمال؛ و
- الطلب من المراقب إجراء تقييم لتأثير معالجة البيانات.<sup>44</sup>

وبالتالي، يجوز لمكتب حماية البيانات فرض غرامة أقصاها 1500000 دولار أمريكي عند مخالفة أحكام لوائح حماية البيانات أو عدم الامتثال لأمر صادر عن المكتب.<sup>45</sup> ويتماشى هذا النهج المتمثل في فرض غرامات باهظة مع اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) التي تفرض على المخالفين تسديد غرامات تصل إلى 20,000,000 يورو.<sup>46</sup> ومن ثم، يتعين على شركات مركز قطر للمال إجراء تقييم دقيق لممارسات معالجة البيانات الخاصة بما لضمان امتثالها لأحكام لوائح حماية البيانات 2021 تحت طائلة غرامات مالية باهظة.

44 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 33(2)

45 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 36(3)

46 - لائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 679/2016 (اللائحة العامة لحماية البيانات)، المادة 83

## التعويض والمسؤولية

ويُسأل المراقب عن أي ضرر ينجم عن المعالجة التي تخالف أحكام لوائح حماية البيانات.

### سيرة

**خديجة الزراع** هي محامية ذات خبرة ثنائية اللغة متخصصة في حلّ المنازعات القضائية والامتثال التنظيمي والعمل الاستشاري العام للشركات والأعمال التجارية في مكتب محاماة الأنصاري ومشاركوه، وتمتّع بأكثر من 11 عامًا من الخبرة في ممارسة القانون في قطر، وهي ممارس محظي بتقدير كبير واكتسبت معارف عملية متنوعة بقوانين قطر. السيدة الزراع محامية استئناف أمام محكمة التمييز في قطر وفي ولاية نيويورك. شاركت السيدة الزراع، بصفتها مستشارة قانونية وعلى نطاق واسع، في أعمال مكتب المحاماة المتعلقة بكأس العالم لكرة القدم 2202 في قطر. وقد أدت دورًا فعالاً في تقديم المشورة بشأن مشاريع التشريعات والقرارات الوزارية والامتثال والقضايا التشغيلية في مجال هذه البطولة، بما في ذلك على سبيل الذكر لا الحصر، المسائل المتعلقة بالإقامة وإصدار التذاكر والضرائب والعمليات المصرفية والعملاء الأجنبية والحقوق التجارية والعلامات التجارية وقضايا حماية البيانات.

كما عملت السيدة الزراع، قبل انضمامها إلى مكتب الأنصاري ومشاركوه، في شبكة الجزيرة الإعلامية وشركة رأس غاز المحدودة (التي تم دمجها الآن مع قطر غاز). وقد تبوّأت مناصب عدّة سابقة حيث تولّت إدارة مختلف الدعاوى القضائية المحلية والدولية للمؤسسات القطرية البارزة التي كانت تعمل فيها. كما عالجت مجموعة متنوعة من القضايا، بما في ذلك قضايا التوظيف والقضايا المدنية والإعلامية والجنائية في العديد من البلدان حول العالم، بما في ذلك الولايات المتحدة والمملكة المتحدة وأوروبا وتركيا وقطر ومصر. السيدة الزراع حاصلة على بكالوريوس القانون من جامعة قطر ودرجة الماجستير في القانون في حلّ المنازعات الدولية من جامعة فورهام في الولايات المتحدة. يمكن التواصل مع خديجة الزراع على [kalzarraa@alansarilaw.com](mailto:kalzarraa@alansarilaw.com)

لدى هيئة مركز قطر مركز قطر للمال،<sup>31</sup> فيما تجيز لوائح حماية البيانات 2021 لأصحاب البيانات والمؤسسات والمنظمات والجمعيات رفع شكوى لدى مكتب حماية البيانات حول الانتهاكات المزعومة لللائحة.<sup>32</sup> لم تحدد لوائح حماية البيانات 2005 متطلبات تقديم الشكاوى،<sup>33</sup> فيما تشترط لوائح حماية البيانات 2021 أن تكون الشكاوى خطية وأن يرفق بها أي معلومات تفرضها اللائحة.<sup>34</sup> بالإضافة إلى ذلك، تجيز مكتب حماية البيانات التحقيق في الشكاوى عند رفعها.<sup>35</sup> وفي حال قرر المكتب، استناداً إلى التحقيق، وجود انتهاك للوائح، يجوز له اتخاذ قراراً بهذا الصدد.<sup>36</sup> كما يجوز له رفض الشكاوى إن لم تكن مستوفية للمسوغات والدلائل اللازمة.<sup>37</sup>

تحّد المادة 10 من قواعد البيانات المعلومات التي يتعين على مقدم الشكاوى توفيرها، وهي تشمل:

- أ. الاسم الكامل لمقدم الشكاوى وعنوانه؛
- ب. الاسم الكامل للمراقب الذي يعتقد مقدم الشكاوى أنه علّق على مخالفة أحكام لوائح حماية البيانات 2021 وعنوانه؛
- ج. بيان مفصل بالوقائع التي يعتقد مقدم الشكاوى أنها تؤدي إلى المخالفة ذي الصلة؛
- د. بيان بالتعويض الذي يطالب به مقدم الشكاوى؛
- هـ. إقرار من مقدم الشكاوى يفيد بأنه قد زوّد مكتب حماية البيانات بمعلومات دقيقة وأنه على علم بأنه ستتم معالجة أي معلومات مقدمة من قبل مكتب حماية البيانات وفقاً للوائح حماية البيانات 2021.

تنصّ لوائح حماية البيانات 2021 على عدد من سبل الانتصاف للأفراد الذين انتهكت حقوقهم.<sup>38</sup> ويُسأل المراقب عن أي ضرر ينجم عن المعالجة التي تخالف أحكام لوائح حماية البيانات.<sup>39</sup> علاوة على ذلك، يكون المعالج مسؤولاً عن الضرر الناجم عن معالجة البيانات فقط في حالة عدم امتثاله للوائح حماية البيانات 2021 أو في حال لم يتصرف وفقاً للتعليمات القانونية للمراقب.<sup>40</sup> ولكن، يُعفى المراقب أو المعالج من المسؤولية إذا كان بإمكانه إثبات انعدام مسؤوليته عن الواقعة التي أدت إلى حدوث الضرر.<sup>41</sup> وفي حالة مشاركة أكثر من مراقب أو معالج أو كليهما في معالجة البيانات نفسها التي أدت إلى الضرر، يكون كلّ منهما مسؤولاً بالتضامن والتكافل عن الضرر الكامل.<sup>42</sup> وبالتالي، في حال سدّد المراقب أو المعالج تعويضاً كاملاً عن الضرر الذي ألحقه، يجوز للمراقب أو المعالج مطالبة الطرف الآخر المعني بإعادة المبلغ الذي سدّده مقابل مسؤوليته عن الضرر.<sup>43</sup>

31 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 23

32 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 34(1)

33 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 23

34 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 34(2)

35 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 34(3)

36 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 34(4)

37 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 34(5)

38 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 35(1)

39 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 35(2)

40 - المرجع ذاته

41 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 35(3)

42 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 35(4)

43 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 35(5)

قوانينها مستوى كافٍ من الحماية للبيانات الشخصية على موقعها على الإنترنت<sup>23</sup>، وتشمل القائمة الحالية النمسا وبلجيكا وكندا وفرنسا وألمانيا والمملكة المتحدة وقطر.<sup>24</sup>

في حال رغبت شركة في مركز قطر للمال في نقل البيانات الشخصية خارج مركز قطر للمال إلى جهة لا توفر القوانين التي تخضع لها مستوى كافٍ من الحماية للبيانات، فيتعين عليها الاستحصال على تصريح من مكتب حماية البيانات. ووفقاً لقواعد البيانات، يجب تقديم الطلب لمكتب حماية البيانات مرفقاً بالمعلومات التالية:  
أ. وصف لطبيعة البيانات الشخصية المعنية؛

ب. الغرض من النقل المطلوب للبيانات الشخصية؛

ج. فئات أصحاب البيانات المعنيين؛

د. هوية المستلم المقترح؛

هـ. بلد المستلم المقترح للبيانات الشخصية والقوانين واللوائح ذات الصلة التي يخضع لها؛ و

و. بيان بالإجراءات الوقائية التي يتعين على المراقب وضعها موضع التنفيذ، لضمان أمن البيانات الشخصية في حال إجراء النقل ذي الصلة.<sup>25</sup>

## الإخطار بحرق البيانات

تفرض لوائح حماية البيانات 2021 على المراقبين إخطار مكتب حماية البيانات بأية خرق للبيانات الشخصية.

تفرض لوائح حماية البيانات 2021 على المراقبين إخطار مكتب حماية البيانات بأي خرق للبيانات الشخصية بدون أي تأخير لا مسوغ له، وحيثما أمكن، في مهلة لا تتجاوز 72 ساعة بعد علمه بذلك<sup>26</sup>، ما لم يقرر المراقب أنه من غير المحتمل أن يترتب على هذا الخرق أي مخاطر على الحقوق والمصالح المشروعة لأصحاب البيانات.<sup>27</sup> ويُعرّف خرق البيانات بأنه أي خرق للأمن يؤدي إلى التدمير العرضي أو غير القانوني أو الفقد أو التغيير أو الكشف غير المصرح به أو الوصول إلى البيانات الشخصية المنقولة أو المخزنة أو المعالجة بطريقة أخرى.<sup>28</sup>

وفي المقابل، لا تنص لوائح حماية البيانات 2021 على واجب إخطار صاحب البيانات بأي خرق لبياناته. ولكنها تدعو المراقبين إلى النظر في إخطار أصحاب البيانات المعنيين، مع مراعاة المخاطر المترتبة على حقوقهم ومصالحهم المشروعة.<sup>29</sup> فضلاً عن ذلك، يُطلب من المراقبين مسك سجلات لخروقات البيانات الشخصية، بما في ذلك الظروف المحيطة بالخرق وتأثيراته والإجراءات التصحيحية التي اتخذت بهذا الشأن.<sup>30</sup>

## تدابير تصحيحية

بموجب لوائح حماية البيانات 2005، يجوز لأي شخص يعتقد بناءً على أسس معقولة أنه قد تأثر تأثراً سلبياً بمخالفة اللوائح بشأن معالجة بياناته أن يرفع مطالبة

وبالتالي، تعزز لوائح حماية البيانات 2021 الحقوق الفردية لتشمل الحق في سحب الموافقة الممنوحة والحق في نقل البيانات الشخصية والحق في عدم الخضوع لعملية صنع القرار الفردي الآلي، بما في ذلك التمييز.

وبالتالي، تعزز لوائح حماية البيانات 2021 الحقوق الفردية لتشمل الحق في سحب الموافقة الممنوحة والحق في نقل البيانات الشخصية والحق في عدم الخضوع لعملية صنع القرار الفردي الآلي، بما في ذلك التمييز.

كما تفرض اللوائح التزاماً جديداً على المراقبين في الحالات التي يطالب فيها صاحب البيانات بممارسة حقوقه المذكورة أعلاه، يقضي بإبلاغ صاحب البيانات بالإجراء الذي تم اتخاذه بشأن الطلب بدون تأخير لا مسوغ له في مهلة أقصاها 30 يوماً من تاريخ استلام الطلب. ويجوز تمديد هذه المهلة لمدة 60 يوماً أخرى عند الاقتضاء، جراء تعقيدات الطلبات ذات الصلة وعددها.<sup>20</sup>

## تحليل تأثير معالجة البيانات الشخصية

تفرض لوائح حماية البيانات 2021 على المراقبين إجراء تحليل تأثير معالجة البيانات الشخصية المطلوب معالجتها والمخاطر العالية المترتبة على الحقوق والمصالح المشروعة لأصحاب البيانات.<sup>21</sup> وقد يقوم مكتب حماية البيانات بنشر قائمة غير شاملة لعمليات المعالجة التي تتطلب إجراء تقييم لتأثيرها على حمايتها، ولكن لم يتم نشر القائمة حتى الآن.<sup>22</sup>

## نقل البيانات الشخصية خارج مركز قطر للمال

اشتطت لوائح حماية البيانات 2005، لغرض نقل البيانات الشخصية، إجراء تقييم لمدى كفاية مستوى الحماية المتوفرة في الجهة المستلمة، مع الأخذ في الاعتبار طبيعة البيانات والقوانين ذات الصلة التي تخضع لها، وذلك من أجل تحديد مدى توافق حماية البيانات الشخصية فيها مع تلك المتاحة في مركز قطر للمال. وبالتالي، اشتطت على أي شركة في مركز قطر للمال ترغب في نقل بيانات شخصية خارج مركز قطر للمال إجراء هذا التقييم، والذي يتضمن في بعض الأحيان إجراء تقييم لمستوى الحماية المتوفرة في بلدان عدّة. في المقابل، تميز لوائح حماية البيانات 2021 نقل البيانات الشخصية خارج مركز قطر للمال، إذا ما رأى مكتب حماية البيانات أنّ القوانين واللوائح المنطبقة على تلك الجهة المستلمة تضمن مستوى كافٍ من الحماية لتلك البيانات الشخصية. ولغرض اتخاذ القرار المناسب، يجوز لمكتب حماية البيانات أن يأخذ في الاعتبار العوامل التالية:

أ. سيادة القانون والاحترام العام لحقوق الأفراد وقدرة الأفراد على إنفاذ حقوقهم عن طريق الإنصاف الإداري أو القضائي؛

ب. وصول السلطات العامة إلى البيانات الشخصية؛

ج. وجود قانون ساري المفعول لحماية البيانات الشخصية، بما في ذلك القواعد الخاصة بنقل البيانات الشخصية إلى جهة أخرى؛

د. وجود سلطة إشرافية مستقلة أو أكثر تتمتع بسلطات إنفاذ كافية؛ و

هـ. الالتزامات والاتفاقيات الدولية الملزمة للجهة المستلمة وعضويتها في أي منظمات متعددة الأطراف أو إقليمية.

وفقاً لما تقدّم، نشر مكتب حماية البيانات (DPO) قائمة بـ 44 بلداً تضمن

<https://qfc-cdn.azureedge.net/-/media/project/qfc/qfcwebsite/documentfiles/resource-center/data-protection/guidance/qfc-data-protection-office-list-of-adequate-jurisdictions.pdf>

24 - قائمة البلدان التي تضمن قوانينها مستوى كافٍ من الحماية للبيانات الشخصية  
<https://qfc-cdn.azureedge.net/-/media/project/qfc/qfcwebsite/documentfiles/resource-center/data-protection/guidance/qfc-data-protection-office-list-of-adequate-jurisdictions.pdf>

25 - قواعد حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 5

26 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 31(1)

27 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 31(2)

28 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 31(1)

29 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 31(6)

30 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 31(5)

20 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 13

21 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 27

22 - مركز الموارد في مركز قطر للمال

<https://www.qfc.qa/resource-centre#doccat=1240445d1dd142aaa87dfba6e4c88aa0>

د. المعالجة من قبل شركة تأمين لأغراض تقديم بوليصة تأمين على الحياة أو تأمين صحي؛

هـ. المعالجة من قبل مؤسسة أو أية جهة أخرى غير هادفة للربح في أثناء مسار الأنشطة المشروعة بضمانات مناسبة؛

و. معالجة البيانات الشخصية التي يتيحها صاحب البيانات صراحة للعامّة؛

ز. المعالجة ضرورية لمباشرة أيّ من إجراءات المطالبة بالحقوق القانونية أو تعقيبها أو الدفاع عنها، بما في ذلك عمل المحاكم بصفتها القضائية؛

ح. المعالجة ضرورية للتقيد بأي التزام قانوني يخضع له مراقب البيانات؛

م. المعالجة ضرورية لأداء مهمة تقوم بها أي من مؤسسات مركز قطر للمال كهيئة مركز قطر للمال؛ هيئة تنظيم مركز قطر للمال؛ المحكمة المدنية والتجارية؛ محكمة تنظيم مركز قطر للمال أو إحدى مؤسسات مركز قطر للمال؛

ي. المعالجة ضرورية لأسباب جوهرية تتعلق بالمصلحة العامة؛ و

ك. المعالجة ضرورية لأغراض الطب الوقائي أو التشخيص الطبي أو تقديم الرعاية الصحية أو العلاج أو إدارة خدمات الرعاية الصحية.<sup>16</sup>

لا تنطبق الأحكام السابق ذكرها في حال استحصال المراقب على تصريح بمعالجة البيانات الشخصية الحساسة من مكتب حماية البيانات وقدم ضمانات كافية لمعالجة البيانات.<sup>17</sup>

أوردت قواعد حماية البيانات الصادرة عن مركز قطر للمال والتي نُشرت في ديسمبر 2021 ("قواعد البيانات") المعلومات التي يجب على المراقب إرفاقها بطلب الحصول على تصريح من مكتب البيانات الشخصية لمعالجة البيانات الشخصية الحساسة. وتتضمن تلك المتطلبات تقديم وصف لمعالجة البيانات الشخصية الحساسة، بما في ذلك:

- وصف لطبيعة البيانات الشخصية الحساسة المعنية والغرض من معالجتها؛
  - فئات أصحاب البيانات المعنيين؛
  - هوية أي شخص ينوي المراقب الكشف عن بياناته الشخصية الحساسة؛
  - الجهات التي قد يتم نقل البيانات الشخصية الحساسة إليها خارج مركز قطر للمال؛ و
  - وصف للإجراءات الوقائية التي وضعها المراقب لضمان أمان البيانات الشخصية الحساسة.<sup>18</sup>
- يجوز لمكتب حماية البيانات (DPO) رفض طلب معالجة البيانات الشخصية الحساسة أو قبوله.

## حقوق صاحب البيانات

وسّعت لوائح حماية البيانات 2021 نطاق الحقوق المخولة للأفراد التي تتم معالجة بياناتهم الشخصية، ومنحت لهم الحقوق التالية:

- حق الاطلاع على البيانات الشخصية؛
- حق تصحيح البيانات الشخصية؛
- حق محو البيانات الشخصية؛
- حق الاعتراض على معالجة البيانات الشخصية؛
- حق المطالبة بفرض قيود على معالجة البيانات الشخصية؛
- حق نقل البيانات الشخصية؛ و
- حق عدم الخضوع لعملية صنع القرار الفردي الآلي، بما في ذلك التمييز.<sup>19</sup>

بصاحب البيانات.<sup>11</sup> يجب أن تستوفي موافقة صاحب البيانات الشروط التالية:

1. أن تكون ممنوحة بإرادة حرة؛
  2. أن تكون محددة؛
  3. أن تكون مستنيرة؛ و
  4. أن تشير بطريقة لا لبس فيها إلى موافقة صاحب البيانات على معالجة بياناته الشخصية ذات الصلة.<sup>12</sup>
- في حال كانت موافقة صاحب البيانات مقدّمة في سياق مستند يتعلّق أيضاً بمسألة أخرى، فيجب أن تستوفي الموافقة الشروط التالية:
- أ. أن يتم تقديمها بطريقة يمكن تمييزها بوضوح عن المسائل الأخرى؛
- ب. أن تكون مفهومة واضحة؛ و
- ج. أن تصاغ بعبارات واضحة ومفهومة لا لبس فيها.

وفي حال مُنحت الموافقة في سياق مستند يتعلّق بمسائل أخرى، فيعتمد تحديد الإرادة الحرة في منح الموافقة، على ما إذا كان تنفيذ العقد مشروطاً بالموافقة على معالجة البيانات الشخصية من عدمه.<sup>13</sup> علاوة على ذلك، تجيز لوائح حماية البيانات 2021 لصاحب البيانات سحب موافقته بالطريقة التي أعطاها في أي وقت كان وبأي شكل من الأشكال، على أن يُبلّغ بهذا الحق قبل إعطاء موافقته على معالجة بياناته الشخصية.

## معالجة البيانات الشخصية الحساسة

يختلف تعريف "البيانات الشخصية الحساسة" عن المعنى الوارد في لوائح حماية البيانات 2005، إذ يدرج أيضاً البيانات البيومترية والسجلات الجنائية المنصوص عليها في اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR).

لأغراض تطبيق أحكام لوائح حماية البيانات 2021، تُعتبر بيانات شخصية ذات طبيعة خاصة، البيانات المتعلقة بالأصل العرقي، أو الانتماء السياسي أو الآراء، أو المعتقدات الدينية أو الفلسفية، أو العضوية النقابية أو التنظيمية، أو السجلات الجنائية، أو الصحة أو الحياة الجنسية، والبيانات الجينية والبيومترية المستخدمة لتحديد هوية الفرد؛<sup>14</sup> وبالتالي، يختلف تعريف "البيانات الشخصية الحساسة" عن المعنى الوارد في لوائح حماية البيانات 2005، إذ يدرج أيضاً البيانات البيومترية والسجلات الجنائية المنصوص عليها في اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR).<sup>15</sup>

تُحظر لوائح حماية البيانات 2021 معالجة البيانات الشخصية الحساسة بدون موافقة صاحبها، إلا في الحالات التالية:

أ. إعطاء صاحب البيانات موافقته الصريحة الخطية على معالجة تلك البيانات الشخصية؛

ب. المعالجة ضرورية لأغراض تنفيذ التزامات مراقب البيانات وحقوقه المحددة في مجال قانون العمل، بما في ذلك تقييم قدرة صاحب البيانات على استلام وظيفة معينة؛

ج. المعالجة ضرورية لحماية المصالح الجوهرية لصاحب البيانات أو شخص آخر في حال كان غير قادر بديناً أو قانوناً على منح موافقته؛

11 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 39

12 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 11

13 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 11(6)

14 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 39

15 - لائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 679/2016 (اللائحة العامة لحماية البيانات)، المادتان 9 و 10

16 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 12(1)

17 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 12(2)

18 - قواعد حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 6

19 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المواد 16، 17، 18، 19، 20، و 22



كما يتعيّن على المراقب أن يقدّم ما يفيد امتثاله لهذه المبادئ.<sup>8</sup>

## مكتب حماية البيانات

وقد أنيط به صلاحية الإشراف على تطبيق أحكام اللوائح وكافة جوانب حماية البيانات داخل مركز قطر للمال

أنشئ مكتب حماية البيانات (DPO)، بموجب لوائح حماية البيانات 2021، من قبل هيئة مركز قطر للمال. وقد أنيط به صلاحية الإشراف على تطبيق أحكام اللوائح وكافة جوانب حماية البيانات داخل مركز قطر للمال، ويتولى إدارته المفوض المعني بحماية البيانات.

يتمتع مكتب حماية البيانات بصلاحيات تخوله إجراء التحقيقات في المخالفات المرتكبة وتصحيحها وتشمل ما يلي:

- الطلب من المراقبين أو المعالجين تقديم أي معلومات ضرورية لأداء واجباته؛
- إجراء التحقيقات في مخالفات أحكام لوائح حماية البيانات 2021؛ و
- الحق في الدخول إلى أي مبنى تابع للمراقب أو المعالج، بما في ذلك الوصول إلى أي معدات ووسائل لمعالجة البيانات.<sup>9</sup>

أما صلاحيات مكتب حماية البيانات في تصحيح المخالفات، فتشمل: أ. تحذير المراقب أو المعالج من ارتكاب مخالفة محتملة للوائح حماية البيانات 2021؛

ب. إصدار التأنيبات أو الأوامر لتصحيح أي مخالفة يرتكبها المراقب أو المعالج؛ والطلب من المراقب أو المعالج الامتثال لمطالبات صاحب البيانات بممارسة الحقوق المخوّلة له بموجب اللوائح؛

ج. الطلب من المراقب أو المعالج تنفيذ عمليات معالجة البيانات بطريقة محدّدة وضمن فترة محدّدة؛

د. الطلب من المراقب إخطار صاحب البيانات بأي خرق لبياناته الشخصية؛ وفرض قيود مؤقتة أو دائمة، بما في ذلك الحظر، على معالجة البيانات الشخصية؛ والطلب من المراقب تصحيح البيانات الشخصية أو مسحها وإخطار الجهات المستلمة التي تمّ الكشف عن البيانات الشخصية لها بهذه الإجراءات؛

هـ. فرض العقوبات بحسب كل حالة على حدة؛

و. الأمر بتعليق نقل البيانات إلى أي جهة مستلمة خارج مركز قطر للمال أو إلى منظمة دولية؛ و

ز. الطلب من المراقب تقييم لتأثير حماية البيانات.<sup>10</sup>

## الموافقة على معالجة البيانات الشخصية

تُعرّف لوائح حماية البيانات 2021 صاحب البيانات على أنّه شخص طبيعي يمكن تحديد هويته، بشكل مباشر أو غير مباشر، على وجه الخصوص، بالرجوع إلى معرف كالاسم أو رقم التعريف أو بيانات تحديد الموقع أو معرف عبر الإنترنت أو إلى عامل أو أكثر من العوامل المحدّدة للهوية الجسدية أو الفيزيولوجية أو الجينية أو العقلية أو الاقتصادية أو الثقافية أو الاجتماعية الخاصة

والاستخدام والإفشاء عن طريق الإرسال أو النشر أو إتاحتها أو محادثتها أو مجدها أو تقييدها أو محوها أو إتلافها بأي طريقة أخرى.

- المراقب هو الشخص الطبيعي أو المعنوي الذي يقوم بتحديد أغراض ووسائل معالجة البيانات الشخصية.

- المعالج هو الشخص الطبيعي أو المعنوي الذي يقوم بمعالجة البيانات الشخصية لصالح المراقب.

- البيانات الشخصية تعني أي معلومات تتعلّق بصاحب البيانات.

## نطاق التطبيق

تهدف لوائح حماية البيانات 2021 إلى حماية الحقوق والمصالح المشروعة للأفراد فيما يتعلق ببياناتهم الشخصية ووضع المبادئ والقواعد اللازمة لحماية البيانات الشخصية ومعالجتها. وتسري أحكام هذه اللوائح على البيانات الشخصية التي تتمّ معالجتها على نحو إلكتروني أو على أي نحو آخر، بالنسبة للأشخاص الطبيعيين الأحياء<sup>3</sup> فقط دون سواهم (لا تسري هذه اللوائح على الأشخاص الطبيعيين في سياق أنشطتهم الشخصية أو العائلية البحثية<sup>4</sup>).

يتمثّل أحد التعديلات الرئيسية التي أدخلت على لوائح حماية البيانات 2021 في تطبيق أحكامها خارج نطاق الحدود الإقليمية على معالجة البيانات الشخصية التي يقوم بها المراقب أو المعالج غير المدرج أو المسجل في مركز قطر للمال

يتمثّل أحد التعديلات الرئيسية التي أدخلت على لوائح حماية البيانات 2021 في تطبيق أحكامها خارج نطاق الحدود الإقليمية على معالجة البيانات الشخصية التي يقوم بها المراقب أو المعالج غير المدرج أو المسجل في مركز قطر للمال<sup>5</sup>. ويقتصر هذا التطبيق على الحالات التي يعالج فيها ذلك المراقب أو المعالج البيانات الشخصية، كجزء من ترتيبات مستمرة، بواسطة مراقب أو معالج مدرج أو مسجل في مركز قطر للمال، ما لم تتمّ تلك المعالجة بناءً على أسس عرضية<sup>6</sup>.

## المبادئ الأساسية المتعلقة بمعالجة البيانات الشخصية

على غرار اللائحة العامة لحماية البيانات، أدرجت لوائح حماية البيانات 2021، المبادئ الست الرئيسية التي يتعيّن على المراقب مراعاتها عند معالجة البيانات الشخصية، وهي:

- معالجة البيانات بطريقة عادلة وقانونية وأمنة؛

- معالجة البيانات لأغراض محدّدة؛

- أن تكون البيانات كافية وثيقة الصلة وغير مبالغ فيها؛

- الحد من التخزين وضمان دقة البيانات؛

- الامتثال للقيود المفروضة على تخزين البيانات وحفظها؛ و

- معالجة البيانات بسلامة وسرية.<sup>7</sup>

3 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 6

4 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 37

5 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 7

6 - المرجع ذاته

7 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 8

8 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 9

9 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 23(1)

10 - لوائح حماية البيانات 2021 الخاصة بمركز قطر للمال، المادة 23(2)

# تعديلات لوائح حماية البيانات الخاصة بمركز قطر للمال

هذا النمط والشركة التجارية، مع بيان ميزات وعيوب كون ممارسة التجارة بنمط المؤسسة الفردية و ذكر خلاصات يسيرة وتوصيات فيما يتعلق الموضوع.

يتناول الموضوع الحديث عن نمط من نمطة التجارة المستقر العمل به منذ القدم، وهو كون التاجر منفردا حيث تتحد ذمته المالية كتاجر بذمته الشخصية، وبيان الاساس القانوني لذلك، والقانون المنظم للعمل مع محاولة تبين اوجه الاختلافات بين

الخاصة بما. في عام 2016، انضمت قطر إلى قائمة الدول الرائدة في الشرق الأوسط التي وضعت قانوناً قائماً بذاته لحماية البيانات، مع إصدار القانون رقم 13/2016 بشأن خصوصية وحماية البيانات الشخصية.<sup>1</sup> وكان مركز قطر للمال (QFC)، وهو مركز للأعمال التجارية والمالية أنشئ بموجب القانون رقم 7/2005، قد أصدر لوائح حماية البيانات لعام 2005 (لوائح حماية البيانات 2005)، ثم عمد في 21 ديسمبر 2021، إلى تعديل هذه اللوائح (لوائح حماية البيانات 2021) التي دخلت حيز التنفيذ في 19 يونيو 2022، بحيث تتماشى أحكامها مع اللائحة العامة لحماية البيانات (لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 679/2016) والتي تعتبر المعيار الذهبي لحماية معلومات المستهلك.<sup>2</sup> ونظراً لأهمية مركز قطر للمال بوصفه منصة خارجية تجتذب المستثمرين الأجانب الذين يتطلعون إلى تأسيس شركات في قطر، بادر المركز إلى تعديل لوائح حماية البيانات 2005 بما يتوافق مع الممارسات الدولية في مجال حماية البيانات. وتشمل التعديلات الرئيسية إنشاء مكتب حماية البيانات، وفرض غرامات كبيرة على مخالفات أحكام اللوائح وتوسيع نطاق حقوق الأفراد فيما يتعلق بمعالجة بياناتهم الشخصية. سوف نسأل الضوء في سياق هذه المقالة على التعديلات الرئيسية التي أجريت على لوائح حماية البيانات 2021.

## المصطلحات الأساسية

أوردت لوائح حماية البيانات 2021 المصطلحات الأساسية التالية والميئة معانيها قرين كل منها:

- معالجة البيانات هي إجراء عملية أو مجموعة من العمليات على البيانات الشخصية، سواء باستخدام الوسائل الآلية أم لا كالجمع والتسجيل والتنظيم والترتيب والتخزين والتعديل والتغيير والاسترجاع والتشاور



الأستاذة خديجة الزعير،

مهام في مكتب الانصاري ومشاركوه

في عام 2016، انضمت قطر إلى قائمة الدول الرائدة في الشرق الأوسط التي وضعت قانوناً قائماً بذاته لحماية البيانات، مع إصدار القانون رقم 13/2016 بشأن خصوصية وحماية البيانات الشخصية. وكان مركز قطر للمال (QFC)، وهو مركز للأعمال التجارية والمالية أنشئ بموجب القانون رقم 7/2005، قد أصدر لوائح حماية البيانات لعام 2005 (لوائح حماية البيانات 2005)، ثم عمد بتاريخ 21 ديسمبر 2021، إلى تعديل هذه اللوائح (لوائح حماية البيانات 2021) التي دخلت حيز التنفيذ في 19 يونيو 2022، بحيث تتماشى أحكامها مع اللائحة العامة لحماية البيانات (لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 679/2016) والتي تعتبر المعيار الذهبي لحماية معلومات المستهلك. منذ بدء سريان اللائحة العامة لحماية البيانات في 25 مايو 2018، اعتمدت العديد من البلدان إطاراً تشريعياً مشابهاً لحماية خصوصية البيانات الشخصية. ونظراً لأهمية مركز قطر للمال بوصفه منصة خارجية تجتذب المستثمرين الأجانب الذين يتطلعون إلى تأسيس شركات في قطر، بادر المركز إلى تعديل لوائح حماية البيانات 2005 بما يتوافق مع الممارسات الدولية في مجال حماية البيانات. وتشمل التعديلات الرئيسية إنشاء مكتب حماية البيانات، وفرض غرامات كبيرة على مخالفات أحكام اللوائح وتوسيع نطاق حقوق الأفراد فيما يتعلق بمعالجة بياناتهم الشخصية.

## مقدمة

على مدى العقد الماضي، تحوّل العالم إلى استخدام التكنولوجيا في الحياة اليومية بشكل متزايد. وقد أدى ذلك إلى تطوير دول العالم أجمع لقوانين حماية البيانات

1 - Endpoint Protector، Endpoint Protector، لوائح حماية البيانات في الشرق الأوسط،

<https://www.endpointprotector.com/blog/data-protection-regulations-middle-east/>

2 - رابطة المحامين الدولية، حماية البيانات: تحديد لمكانة اللائحة العامة لحماية البيانات باعتبارها "معيّراً ذهبياً"،

<https://www.ibanet.org/article/A2AA6532-B5C0-4CCE-86F7-1EAA679ED532#~:text=Implemented%20in%20May%202018%2C%20the%20world%20to%20toughest%20Dever%20privacy%20regime.>

## سيرة

**بولا بوست** شريكة حائزة على جائزة في مكتب "تشارلز راسيل سبيثشليس" للمحاماة في منطقة الشرق الأوسط، متخصصة في مجال البناء، والهندسة، والمشاريع على صعيد المنطقة بما في ذلك دولة قطر. تمتد خبرة بولا العريقة إلى مجال العقارات، والتطورات المخططة، والتجديد، والبنى التحتية الاجتماعية واللوجستية الرئيسية كالطرق، والسكك الحديدية، والموانئ، ومسكن المطارات، والصرف الصحي والنفايات، والمرافق بما في ذلك النفط، والغاز، والطاقة والمياه، والطاقة الخضراء والطاقة المتجددة، والفنادق والضيافة، والترفيه والسياحة، الصناعية منها والتجارية، وكذلك التعليم والرعاية الصحية. تقدّم بولا المشورة للقطاعات الخاص والعام نيابةً عن عملاء حكوميين وتنظيميين، وأصحاب عمل ومطوّرين، ومقرضين ومستثمرين، ومقاولين، ومقاولين من الباطن، واستشاريين، والمشتريات المتخصصة وسلسلة التوريد. عملت بولا على مشاريع رئيسية في قطر، منها طريق الدقم في الشرق، ومدينة الطاقة، ومستشفى حمد، ومركز مؤتمرات الدوحة، وفندق ماريوت على الخليج الغربي، والمدينة التعليمية، ومطار حمد الدولي، وأبراج كارتية في اللؤلؤة، ومزارع الغاز في لوسيل وجزيرة حالول. يمكن التواصل مع بولا على عنوان البريد الإلكتروني التالي [Paula.Boast@crsblaw.com](mailto:Paula.Boast@crsblaw.com).

**بيتر سميت** أحد كبار المحامين في مكتب "تشارلز راسيل سبيثشليس" للمحاماة في دبي. مثل موكليين في عدد من المنازعات أمام محاكم سوق أبوظبي العالمي، بما في ذلك في قضية حلّ شركة "فيلوكس آر أس سي ليميتد" (Veloqx RSC Limited)، وطلب ضمانات للتكاليف في قضية شركة "غلوبال برايفت إنفستمنس آر أس سي ليميتد" (Global Private Investments RSC Limited)، وطلب إلغاء الحكم الغيابي في قضية (2) Cayan Real Estate and Development LLC (1) Ahmed Al Hatti and Laktineh & Co. Ltd. v. عمل على صياغة قواعد نظام الخدمات القانونية التطوعية لسوق أبوظبي العالمي وهو عضو في فريق التواصل بشأن قواعد سوق أبوظبي العالمي. تمّ الاعتراف ببيتر كـ"نجم صاعد" في "ليغال 500" (Legal 500) في 2020 و2021 و2022 وتصنيفه في فئة الشخصيات "البارزة" أيضًا في "ليغال 500" في العام 2019 (تسوية المنازعات في الإمارات العربية المتحدة: التحكيم والتفاوض الدولي). يمتلك بيتر خبرة في طائفة واسعة من المنازعات والقطاعات المدنية لتجارية وتم إدراج اسمه على لائحة تضم 500 قانوني هم الأكثر تأثيرًا في التحكيم (Legal 500 Arbitration Powerlist Middle East 2202). وهو محامٍ منتسب لشركة "أوتر تمبل تشامبرز" (Outer Temple Chambers) للخدمات القانونية (لندن ودي وأبوظبي). يمكن التواصل مع بيتر على العنوان الإلكتروني التالي [Peter.Smith@crsblaw.com](mailto:Peter.Smith@crsblaw.com).

**مرجان مرزايي** محامية في مكتب "تشارلز راسيل سبيثشليس" للمحاماة. هي متخصصة في قانون البناء، والتفاوض التجاري، والتفاوض المدني، وكذلك في تسوية المنازعات التجارية، كما أنّها عضو في فريق البناء والهندسة والمشاريع في مكتب قطر. عملت مرجان سابقًا كمستشارة قانونية في إحدى شركات إدارة المشاريع البارزة في قطر حيث قدمت المشورة بانتظام حول مسائل تجارية قضائية وغير قضائية، وهي تمتلك خبرة واسعة في صياغة عقود البناء ومراجعتها. كما تمتلك مرجان خبرة عريقة من واقع عملها كمحامية تقاضي في المملكة المتحدة وتقدمها المشورة للموكليين بشأن الإصابات الشخصية والإهمال الطبي والمهني. مرجان محامية مسجّلة في المملكة المتحدة. يمكن التواصل معها على عنوان البريد الإلكتروني التالي [Marjan.Mirrezaei@crsblaw.com](mailto:Marjan.Mirrezaei@crsblaw.com).

ونظرًا إلى "سياسة حماية سرّية عمليات التحكيم" التي تعتمدها محكمة قطر الدولية وإلى "عدم ظهور أي نقطة تحظى بالاهتمام العام باستثناء مسألة الاختصاص"، فقد أمرت المحكمة بنشر مذكرة موجزة للغاية عن الحكم (الفقرة الثامنة).

واقنعت المحكمة بأنّها مقرر التحكيم وبأنّها تملك الاختصاص بموجب القانون الساري في النظر في الطلب "في ظروف لم تتمكن فيها هيئة تحكيم بعد من التصرف أو من التصرف على نحو فعال". وامتنعت المحكمة عن منح الإنصاف على أساس الوقائع المعروضة عليها عند تقديم الطلب.

ومن المثير للاهتمام أنّ المحكمة رأت لأسباب غير مبينة صراحةً في الحكم أنّ اختصاصها مبني جزئيًا على قانون التحكيم، وليس على لوائح التحكيم، ما يعني أنّ الأطراف كانوا قد اختاروا قانونًا غير قانون المقر لتنظيم عملية التحكيم (الفقرة السادسة).

## وفي غياب ما يثبت العكس، من المرجح أن تعتمد محكمة قطر الدولية نهجًا يقوم على عدم التدخل حفاظًا على سلامة الاختصاص في عمليات التحكيم التي تشرف عليها.

يُستدل من القضية *C. v. D.* على ندرة عمليات التحكيم المتخذة من مركز قطر للمال مقرًا لها التي تُقدّم فيها دفع بعدم الاختصاص تصل إلى محكمة قطر الدولية. وفي غياب ما يثبت العكس، من المرجح أن تعتمد محكمة قطر الدولية نهجًا يقوم على عدم التدخل حفاظًا على سلامة الاختصاص في عمليات التحكيم التي تشرف عليها، وذلك تماشيًا مع الأنظمة والقواعد الإجرائية لمحكمة قطر الدولية التي تشجع في الفرع (1)5 منها على اللجوء إلى التحكيم بعبارة لا لبس فيها: "تعتمد المحكمة على تشجيع الأطراف، كلما كان ذلك مناسبًا، على تسوية نزاعاتهم باللجوء إلى التحكيم أو الوساطة أو أي وسيلة أخرى من الوسائل البديلة لتسوية المنازعات".

## 6. الخاتمة

فيما العديد من الدفوع بعدم الاختصاص يقوم على أساس وينتق عن قلق حقيقي بشأن عدم تمتع هيئة التحكيم بالحياد وكذلك نطاق التحكيم، إلا أنّ عددًا لا يستهان به من هذه الدفوع ليس له قيمة تذكر. فقد يكون نابعًا من استراتيجية التحكيم الإجمالية التي يتبعها أحد الأطراف أو حتى من باب العرقلة المتعمدة. وستشهد هذه الدفوع زيادة مستمرة فيما يعتاد أطراف التحكيم على عملية التحكيم والفروق الدقيقة التي تميزها مقارنةً بالإجراءات القضائية المتبعة في المحاكم ويواصلون التأقلم معها.

ولتجنب أي دفوع غير ضرورية، أو حتى كيدية، نقتح أن يعتمد الأطراف الاستراتيجيات التالية في التحكيم:

أ) صياغة اتفاق التحكيم مع مراعاة النزاعات المتوقعة التي يرغب الأطراف في التحكيم بشأنها.

ب) الحرص على أنّ اتفاق التحكيم لا لبس فيه. فإذا كان موقع الاتفاقية بحاجة إلى توكيل محدد وليس فقط إلى توكيل عام، يجب الحرص على إعداد التوكيل المطلوب قبل توقيع الاتفاقية.

ج) النظر في ما إذا كان موضوع التحكيم المقترح يندرج بشكل مباشر ضمن شرط تسوية المنازعات وصياغة طلب التحكيم بناءً على ذلك.

د) الحرص على أنّ الأطراف يدركون تمامًا زيادة التكاليف المرتبطة وكذلك التأثيرات على الإطار الزمني التي تنجم مباشرةً عن هذه الدفوع وأنهم يأخذون كلّ ذلك في الاعتبار، سواء يتمّ تقديم الدفع بصفة محتكم ضده أو يتمّ التصدي له بصفة مدعي عليه.

توفر المادة 33 من قانون التحكيم والمادة 41 من أنظمة مركز قطر للمال أسسًا متطابقة للطعن في حكم تحكيم. هذه الأسس مستمدة من قانون الأونسيترال النموذجي وتتركز على بطلان اتفاق التحكيم و/ أو انتهاك الإجراءات القانونية الواجبة و/ أو تجاوز هيئة التحكيم لسلطتها و/ أو تشكيل هيئة التحكيم تشكيلاً غير سليم و/ أو المخالفات الإجرائية.

## 5. نهج المحاكم القطرية ومحكمة قطر الدولية في مواجهة الدفع بعدم الاختصاص

يضطلع كلٌّ من المحاكم القطرية ومحكمة قطر الدولية بدور إشرافي يتعارض إلى حدٍّ ما مع السياسة المدرجة في كلٍّ من قانون التحكيم ولوائح التحكيم، ما يجيز لهيئة التحكيم البتّ في اختصاصها.

يضطلع كلٌّ من المحاكم القطرية ومحكمة قطر الدولية بدور إشرافي يتعارض إلى حدٍّ ما مع السياسة المدرجة في كلٍّ من قانون التحكيم ولوائح التحكيم، ما يجيز لهيئة التحكيم البتّ في اختصاصها. وعلى غرار عدد من الولايات القضائية، مثل إنجلترا وويلز بموجب قانون التحكيم لسنة 1996، يجوز لكلتا المحكمتين مراجعة قرار صادر عن هيئة تحكيم بشأن مسائل الاختصاص بعد إصدار هيئة التحكيم قرار أولي بشأن الاختصاص أو بعد إصدارها حكمها النهائي على أساس الموضوع.

### (أ) الموقع في قطر خارج مركز قطر للمال

قضى قانون التحكيم باعتبار دائرة منازعات التحكيم المدني والتجاري في محكمة الاستئناف المحكمة المختصة.

وبنمّ استحداث قانون التحكيم والتحديثات القانونية ذات الصلة عن النية التشريعية لدعم هيئات التحكيم في حلّ هذه المسائل دون الحاجة إلى تدخّل المحاكم المحلية ما يؤدي بدوره إلى توفير التكاليف والوقت.

تعتمد المحاكم نهجًا يقوم على اضطلاعها بدور ثانوي وتسعى إلى اللجوء إليها كملاذ أخير فقط. ويُعزى ذلك بشكل أساسي إلى الإدراك أنّ المحاكم تعمل بكامل طاقتها على جميع المستويات وليس فقط على مستوى محكمة الاستئناف، إلا أنّ أساسه المنطقي يكمن في توفير الراحة والاطمئنان للمستثمرين بتطبيق قانون تحكيم يقدّم ما يكفي من الدعم لتسوية المنازعات المحتملة دون الحاجة إلى تدخّل المحاكم المحلية الذي ينطوي على وقت وتكلفة إضافيين.

### (ب) الموقع ضمن مركز قطر للمال

صدر عن محكمة قطر الدولية قرار تحكيم واحد فقط أفيد عنه، هو القرار 8 QIC (F) [2021] C v. D الصادر عن الدائرة الابتدائية. وقد تمّ نشره صراحةً نظرًا لمعالجته مسألة اختصاص محكمة قطر الدولية في النظر في مسائل التحكيم.

لم يثبت أي من طريبي التحكيم في مركز قطر للمال، إنما نصّ العقد المبرم بينهما على اللجوء إلى التحكيم بموجب قواعد محكمة لندن للتحكيم الدولي وعلى اتخاذ محكمة قطر الدولية مقرًا للتحكيم ودولة قطر مكانًا لانعقاده.

وكان المستدعي "سي" (C) قد تقدّم بطلب إلى محكمة قطر الدولية التمس فيه الإنصاف المؤقت والتدابير الاحترازية في ما يتعلق بال عقد عن طريق استصدار إنذار قضائي للحفاظ على الوضع الراهن إلى حين الفصل في النزاع. وقد قدّم طلبه قبل رفع طلب التحكيم أمام محكمة لندن للتحكيم الدولي.

تحكيم يشكل جزءًا من عقد على أنه اتفاق مستقل عن الشروط الأخرى في العقد، وقرار هيئة التحكيم بأنّ العقد باطل ولاغٍ لا يحدد وحده بطلان شرط التحكيم.

وتحدد المادة 21(2) متى يجب الطعن في الاختصاص. فالدفع من جانب المحكم ضده أو طرف آخر بعدم اختصاص هيئة التحكيم يجب تقديمه في موعد أقصاه تاريخ تقديم الدفاع، أو في حال تقديمه من طرف آخر، فيجب أن يتمّ ذلك في تاريخ تقديم أول بيان خطّي لهذا الطرف في التحكيم. لا يجوز منع أي طرف من تقديم هكذا دفع بواقع أنّ الطرف قد عيّن أي محكم أو شارك في تعيينه. فالدفع بتجاوز هيئة التحكيم نطاق سلطتها يجب أن يُقدّم حالما يتمّ تحديد المسألة التي يُرعى بأنّها تقع خارج نطاق سلطة هيئة التحكيم خلال إجراءات التحكيم. كما يجوز لهيئة التحكيم في كلتا الحالتين أن تقبل دفعًا تأخر تقديمه إذا رأت أنّ هذا التأخير له ما يبرره.

وتمنح المادة 21(3) هيئة التحكيم سلطة الفصل في دفع بعدم اختصاص كمسألة أولية أو في الحكم على أساس الموضوع. فإذا قررت هيئة التحكيم أنّها تملك الاختصاص كمسألة أولية، فلاي طرف أن يطلب، في غضون ثلاثين يومًا من إشعاره بهذا القرار، إحالة المسألة إلى محكمة قطر الدولية للبتّ فيها ولا يجوز الطعن في قرار هذه الأخيرة. ولهيئة التحكيم الاستمرار في إجراءات التحكيم وإصدار حكمها بانتظار تلبية هذا الطلب.

ومن المرجح توسيع نطاق لوائح التحكيم بموجب قانون مركز قطر للمال رقم 14 لسنة 2021 والقانون رقم 15 لسنة 2021 المعدّلين لقانون مركز قطر للمال رقم 7 لسنة 2005. وقد دخل القانونان الجديدان حيز التنفيذ بتاريخ 13 أكتوبر/ تشرين الأول 2021 ووسعا نطاق اختصاص محكمة قطر الدولية ليعطي جميع الدعاوى المدنية والتجارية المتعلقة بالمناطق الحرة في قطر (QFZs) التي تديرها هيئة المناطق الحرة في قطر، ما يعني أنّ أي عمليات تحكيم تخص الكيانات التجارية المتواجدة في منطقة رأس بونفطاس الحرة المتصلة بمطار حمد الدولي وفي منطقة أم الحول الحرة الجاورة للميناء البحري سيكون مقرها في محكمة قطر الدولية وليس في المحاكم القطرية، ما لم يتم اختيار مقر آخر صراحة.

وقبل اعتماد القانونين الجديدين، كان هناك عدم يقين بشأن اعتبار محكمة قطر الدولية المحكمة المختصة، فأوعز مركز قطر للمال بأن يقدّم الطرفان طلباتهما لمحكمة قطر الدولية فقط إذا اتفق كلاهما على ذلك.

## 4. مخاطر الدفع بعدم الاختصاص

إنّ الإفادة البديهية من تقديم دفع بعدم الاختصاص في مرحلة مبكرة من وجهة نظر المحكم ضده تكمن في إنهاء التحكيم بسرعة وبأقل تكلفة ممكنة. فحتى لو لم يُعالج موضوع الاختصاص كمسألة أولية وتوصلت هيئة التحكيم إلى قرار بشأن اختصاصها في حكم التحكيم النهائي، من الممكن أن تحدّ هيئة التحكيم من نطاق قراراتها الموضوعية إذا ما قررت أنّ بعض المطالبات المقدمة أو حتى جميعها تقع خارج نطاق سلطتها.

يبقى هناك عدد من المخاطر المرتبطة بالطعن في الاختصاص. أما الخطر الأكبر الذي يشكله الدفع بعدم الاختصاص على الإجراءات فيتمثل في تأثيره على الإجراءات القائمة، إذ غالبًا ما تُقدّم الدفع بعدم الاختصاص عندما تكون هيئة التحكيم قد أصدرت الجدول الزمني للإجراءات ويكون قد تمّ الاتفاق على موعد جلسة الاستماع.

وتعتمد هيئات التحكيم بشكل عام إلى وقف/ تعليق سير الإجراءات بشأن المسألة الموضوعية بانتظار نتيجة الدفع بعدم الاختصاص. ومع ذلك، فيحق لهيئة التحكيم مواصلة الإجراءات إذا ما رغبت في ذلك كما سبق وأشرنا.

وفي حال وقف سير الإجراءات، فسيكون لذلك تداعيات على الجدول الزمني للإجراءات بكلّ تأكيد، ما يؤدي بطبيعة الحال إلى رفع التكاليف المترتبة على كلا الطرفين بالإضافة إلى التأثير على الإطار الزمني.

وإذا اختارت هيئة التحكيم مواصلة النظر والبتّ في المسائل الموضوعية ولم توقف سير الإجراءات بانتظار نتيجة الدفع بعدم الاختصاص، فهناك خطر بأن يتمّ الطعن في أي حكم أمام المحكمة المحلية المختصة، ما يستتبع أيضًا زيادة التكاليف بشكل ملحوظ فضلًا عن التأثير على الإطار الزمني بالنسبة لكلا الطرفين.



استيفاء استثناء واحد أو أكثر من الاستثناءات، التي قد تشمل استنتاج المحكمة بأن اتفاق التحكيم باطل أو لاغ أو عدمه الأثر أو لا يمكن تنفيذه.

وتنص المادة 16(1) من قانون التحكيم صراحةً على قدرة هيئة التحكيم على البت في اختصاصها وفق مبدأ "الاختصاص بالاختصاص" فضلاً عن البت في وجود اتفاق التحكيم أو صحته أو بطلانه أو انقضاء مدته أو عدم قابلية تطبيقه على موضوع النزاع.

وتقضي المادة 16(2) بأن أي طعن في اختصاص هيئة التحكيم، بما في ذلك أي طعن في وجود اتفاق التحكيم أو صحته أو بطلانه أو انقضاء مدته أو عدم قابلية تطبيقه على موضوع النزاع، يجب تقديمه في موعد لا يتجاوز تاريخ تقديم مذكرة الدفاع أو في حال تقديم دعوى مقابلة، فيجب تقديم الطعن في الرد على الدعوى المقابلة.

كذلك تقضي المادة 16(2) بأن أي دفع يتجاوز هيئة التحكيم نطاق اختصاصها في النظر في النزاع يجب تقديمه بمجرد أن تثار المسائل خلال إجراءات التحكيم.

أما المادة 16(3)، فتسمح لهيئة التحكيم بالفصل في الدفع بعدم الاختصاص كمسألة أولية أو بإرجاء قرارها إلى حين صدور الحكم في موضوع النزاع. فتملك هيئة التحكيم بموجب هذه المادة سلطة الاستمرار في إجراءات التحكيم وإصدار حكم إلى حين تقديم أي دفع بعدم الاختصاص أو استئناف أمام المحكمة المختصة.

فالدفع بعدم اختصاص هيئة التحكيم يجب تقديمه في موعد أقصاه تاريخ إيداع صحيفة الدعوى أو في حال تقديم دعوى مقابلة، فيجب تقديم الدفع في الرد على الدعوى المقابلة.

ويجب على الطرف الراغب في الدفع بعدم الاختصاص أن يكون علم بموعد تقديم هذا الدفع خلال إجراءات التحكيم. فالدفع بعدم اختصاص هيئة التحكيم يجب تقديمه في موعد أقصاه تاريخ إيداع صحيفة الدعوى أو في حال تقديم دعوى مقابلة، فيجب تقديم الدفع في الرد على الدعوى المقابلة.

وإذا كان الدفع بشأن تجاوز هيئة التحكيم نطاق سلطتها، فيجب تقديمه بمجرد أن يثبت أحد الطرفين أو كليهما أن هيئة التحكيم تجاوزت هذا النطاق.

### (ب) الموقع ضمن مركز قطر للمال

إنّ الإطار التشريعي في مركز قطر للمال مماثل للموقع في دولة قطر بشكل عام. ومع ذلك، تجدر الإشارة إلى أنّ قانون التحكيم لا ينسحب على التحكيم الذي يجري في مركز قطر للمال إذ هذا الأخير يعتبر ولاية قضائية مستقلة ويطبّق نظاماً قانونياً مدنياً وتجاريّاً مستقلاً خاصاً به قائم على القانون العام.

أعدت لوائح التحكيم لسنة 2005 الخاصة بمركز قطر للمال بموجب المادة التاسعة من قانون مركز قطر للمال رقم 7 لسنة 2005 ("لوائح التحكيم"). وعلى غرار قانون التحكيم، تستند هذه اللوائح إلى قانون الأونسيترال النموذجي.

تُطبّق لوائح التحكيم على كلّ تحكيم يجري في محكمة قطر الدولية ومركز تسوية المنازعات (QICDRC) أو ما يُعرف بمحكمة قطر الدولية (QIC). وتختلف محكمة قطر الدولية عن المحاكم القطرية الواقعة خارج مركز قطر للمال بأنها تعمل باللغة الإنجليزية وتتألف من قضاة خبراء في القانون العام في حين أنّ المحاكم القطرية تطبق القانون المدني.

ويحدد الفرع الخامس من لوائح التحكيم اختصاص هيئة التحكيم التي يجوز لها البت في اختصاصها عملاً بالمادة 1(21) من هذه اللوائح، بما في ذلك أي اعتراضات حول وجود اتفاق التحكيم أو صحته. لذلك، يتم التعامل مع شرط

يحدد اتفاق التحكيم نطاق المنازعات التي اتفق الأطراف على تسويتها عن طريق التحكيم وكذلك عملية التحكيم ذاتها. وقد يسعى المحكّم ضده في وقف سير عملية التحكيم بالادعاء أنّ النزاع المحال إلى التحكيم يقع خارج دائرة اختصاص هيئة التحكيم المشكّلة بموجب هذه الإحالة.

ونذكر من بين الحالات التي يتم فيها الدفع بعدم الاختصاص ما يلي:

- في حال الشك حول وجود اتفاق تحكيم (شرط إبرامه خطياً)؛
- حين يدور جدال حول صحة اتفاق التحكيم؛
- حين هناك قلق بشأن حياد المحكم أو هيئة التحكيم؛
- في حال الشكّ حول تشكيل هيئة التحكيم؛
- عند طعن أحد الأطراف بنطاق سلطة هيئة التحكيم.

## 3. أطر الطعن في اختصاص هيئة تحكيم في قطر ومركز قطر للمال

### (أ) الموقع في قطر خارج إطار مركز قطر للمال

أصدرت قطر في 16 فبراير/ شباط 2017 القانون رقم 2 لسنة 2017 بإصدار قانون التحكيم في المواد المدنية والتجارية ("قانون التحكيم") الذي أدخل تعديلات على قانون المرافعات المدنية والتجارية الصادر بالقانون رقم 13 لسنة 1990.

سُنّ قانون التحكيم أساساً على غرار قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي لسنة 1985 ("قانون الأونسيترال النموذجي") مع إدخال بعض التعديلات عليه، وقد لقي ترحيباً من مجتمع التحكيم القطري عموماً.

وشجع قانون التحكيم المزيد من الأطراف على تضمين التحكيم في عقودهم كجزء من عمليات تسوية المنازعات التي يمكن اللجوء إليها بدلاً من التقاضي أمام المحاكم القطرية حيث قد تطول إجراءات تسوية النزاعات وتكلف مبالغ طائلة أحياناً.

وأدى تحديث قانون التحكيم والقانون المقابل المطبق في مركز قطر للمال إلى وضع دولة قطر على خارطة التحكيم باعتبارها ولاية قضائية جذابة للأطراف الراغبين في تسوية منازعاتهم بواسطة التحكيم، لأسباب ليس أقلها انضمام دولة قطر منذ عام 2003 إلى اتفاقية نيويورك لسنة 1958 بشأن الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها.

تحدد المادة الثانية من قانون التحكيم الأطراف الخاضعين لنطاق تطبيق هذا القانون وكذلك ظروف تطبيقه. فينسحب قانون التحكيم على جميع عمليات التحكيم التي يكون أطرافها أشخاصاً من القانون العام أو القانون الخاص قرروا في اتفاق التحكيم المبرم بينهم على إخضاع أي نزاع ينشأ بينهم لأحكام القانون. ولا يهم ما إذا كان التحكيم يجري في قطر أو في الخارج. هذا ويجب على من يتعامل مع نظرائه في الدولة أن يحاط علمًا بأن الاتفاق على التحكيم في العقود الإدارية يخضع لموافقة رئيس الوزراء أو من ينوب عنه.

وتنص المادة 7(1) من قانون التحكيم على ما يلي:

"اتفاق التحكيم هو اتفاق الأطراف... على الالتجاء إلى التحكيم، للفصل في كل أو بعض المنازعات التي نشأت أو التي قد تنشأ بينهم بشأن علاقة قانونية محددة، تعاقدية كانت أو غير تعاقدية."

كما تنص المادة 7(3) على أنّ اتفاق التحكيم يجب أن يكون خطياً وإلا اعتبر باطلاً. ويمكن للأطراف الاتفاق على أي شروط موضوعية أخرى في العقد بشرط ألا تتعارض والسياسة العامة، كشرط غرضها غير قانوني أو لا يمكن تنفيذها لعدم شرعيتها.

وتجدر الإشارة إلى إحدى أحكام قانون التحكيم الرئيسية، هي المادة الثامنة التي تلزم المحكمة برفض النظر في نزاع يخضع لاتفاق تحكيم ما لم يتم

# الدفع بعدم الاختصاص في التحكيم في قطر

القضائيتين، ولا سيما هؤلاء الأطراف الذين يتم الاتفاق على إخضاع أي تحكيم قد يلجأون إليه لقواعد مركز قطر الدولي للتوفيق والتحكيم (QICCA) المسؤول عن إدارة معظم عمليات التحكيم التي تجرى في قطر.

يستكشف هذا المقال الدفع بعدم الاختصاص في التحكيم ضمن دولة قطر بموجب كل من قانون قطر وقانون مركز قطر للمال (CFQ)، وهي مسألة ذات أهمية لجميع الأطراف في عمليات التحكيم التي تجرى في أي من هاتين الولايتين



مرجان مرزايي

محامية

مكتب "تشارلز راسيل سبيثشليس" للمحاماة



بولا بوست

شريكة

مكتب "تشارلز راسيل سبيثشليس" للمحاماة  
Charles Russell Speechlys



بيتر سميث

مدير قانوني

مكتب "تشارلز راسيل سبيثشليس" للمحاماة

## 2. الدفع بعدم اختصاص هيئة التحكيم

يُعتبر التحكيم بديلاً أكثر فعالية من حيث الوقت والتكلفة إنما يحقق للأطراف نتائج شبيهة وحتى مماثلة لتلك التي يفضي إليها التقاضي. فالتحكيم عبارة عن عملية محكمة لتسوية المنازعات تفضي إلى إصدار حكم ملزم وقابل للتنفيذ. ونظراً لطبيعة التحكيم التوافقية وليس الإلزامية، تجدر الإشارة إلى أنّ التحكيم قد يكون أكثر عرضة للطعن في الاختصاص من التقاضي.

وغالباً ما يتم الدفع بعدم الاختصاص لدى اعتراض أحد الأطراف على اختصاص هيئة التحكيم في إدارة النزاع المعروض أمامها وفي الفصل فيه، أو لدى تقديم دفع بشأن اتفاق التحكيم المبرم بين الأطراف في عقد موضوعي أو في اتفاقية منفصلة.

## 1. المقدمة

إنّ قدرة المحكمة أو هيئة التحكيم على اتخاذ قرار موضوعي بشأن نزاع تعتمد على اختصاصها في اتخاذ هكذا قرار. فسيكون هناك دوماً حالات يطعن فيها أحد أطراف النزاع في اختصاص المحكمة أو هيئة التحكيم في إدارة النزاع والفصل فيه.

يستكشف هذا المقال الدفع بعدم الاختصاص في التحكيم ضمن دولة قطر بموجب كل من قانون قطر وقانون مركز قطر للمال، وهي مسألة ذات أهمية لجميع الأطراف في عمليات التحكيم التي تجرى في أي من هاتين الولايتين القضائيتين، ولا سيما هؤلاء الأطراف الذين يتم الاتفاق على إخضاع أي تحكيم قد يلجأون إليه لقواعد مركز قطر الدولي للتوفيق والتحكيم المسؤول عن إدارة معظم عمليات التحكيم التي تجرى في قطر.

ومن أهم الأحكام كذلك، ما نصت عليه المادة 27 من قانون الوساطة باعتبار اتفاق الوساطة الموثق من قبل المحكمة المختصة حائزاً لقوة الأمر المقضي فيه، بمعنى ان المحكمة تقضي بعدم جواز نظر الدعوى التي يكون موضوعها اتفاق تسوية موثق من قبل المحكمة.

وقد نصت المادة 30 على سرية المداولات والمناقشات والعروض والمفاوضات والمستندات المتعلقة بالوساطة وعدم جواز الاستدلال بها إلا في الأحوال الاستثنائية التي ذكرها المشرع في المادة 31.

وفي الختام، حاولنا الوقوف بشكل موجز على بعض أهم الأحكام التي جاء بها قانون الوساطة، وحسنا فعل المشرع القطري حينما أرسى منظومة الطرق البديلة لتسوية المنازعات في الدولة، لاسيما عندما نظم الوساطة في القانون باعتبار أن الوساطة أصبحت اليوم تشكل آلية فريدة لتسوية المنازعات، وملاذاً آمناً مطبقاً في العديد من الدول، نظراً لما توفره من مميزات أهمها السرعة والمرونة والخصوصية والسرية والحفاظ على العلاقات الودية بين الأطراف.

الدعوى للحكم. وإذا تمت تسوية النزاع عن طريق الوساطة، أثناء نظر الدعوى، يُعفى الطرف المكلف بسداد الرسوم القضائية من أدائها، وترد إليه الرسوم في حال قام بسدادها.

ومن أهم الأحكام التي جاء بها قانون الوساطة ما نصت عليه المادة 18 والتي اعتبرت اتفاق الوساطة، سواء كان في صورة شرط في العقد الأصلي، أو في صورة اتفاق مستقل، كأحد الدفوع التي يستطيع أن يتمسك بها المدعي عليه في مواجهة دعوى المدعي والرد عليه، والتي تهدف إلى عدم قبول المحكمة للدعوى بسبب وجود اتفاق الوساطة. إلا ان المحكمة قد تقرر قبول نظر الدعوى بالرغم من وجود اتفاق الوساطة، وذلك إذا كان اتفاق الوساطة باطل أو لاغ أو عديم الأثر أو لا يمكن تنفيذه أو انتهت إجراءات مباشرة الوساطة بين الأطراف، ولم تؤد إلى الوصول لاتفاق خلال المدة لاتفاق الوساطة.

وتنص المادة 24 من القانون على أنه يجب على الوسيط أن يقوم بتحرير اتفاق التسوية كتابة، وذلك خلال سبعة أيام من تاريخ توصل الأطراف إلى تسوية النزاع.

ويجب أن يتضمن اتفاق الوساطة ما يلي:

1. أسماء أطراف النزاع وبياناتهم وعناوينهم، ورقم الدعوى إن وُجد.
2. اسم الوسيط وبياناته وعنوانه.
3. اسم أي شخص آخر يجب حصول موافقته على الاتفاق.
4. ملخص لموضوع النزاع.
5. اسم أي خبير عُيّن في النزاع ورأي الخبرة الذي أصدره.
6. بيان مفصل لما تم الاتفاق عليه بين أطراف النزاع.

ويتم التوقيع على عدد من نسخ الاتفاق بحيث يكون لكل من الأطراف والوسيط نسخة أصلية من اتفاق التسوية.

ويجب لنفاذ اتفاق التسوية أن يكون مُوقَّعاً عليه من قبل الأطراف وممن يتطلب موضوع النزاع موافقته والوسيط.

ومن أبرز الأحكام التي جاء بها قانون الوساطة ايضاً ما نصت عليه المادة 25 باعتبار اتفاق التسوية المنبثق عن الوساطة والموثق من قبل المحكمة سنداً تنفيذياً بذاته يجوز التنفيذ بمقتضاه، ولا يجوز الطعن عليه بأي طريقة من طرق الطعن، ومعنى ذلك ان الطرف الذي يسعى الى تنفيذ اتفاق التسوية لا يحتاج إلى اللجوء الى القضاء لرفع دعوى قضائية يطالب فيها بتنفيذ ما تم الاتفاق عليه في اتفاق التسوية و المطالبة بالحكم بالتعويض بناء على قواعد المسؤولية العقدية، بل يجوز له ان يلجأ إلى محكمة التنفيذ لطلب التنفيذ الجبري للالتزامات المحددة والمعينة الواردة في اتفاق التسوية وفقاً لما نص عليه قانون المرافعات المدنية والتجارية رقم 13 لسنة 1990 وتعديلاته.

ما نصت عليه المادة 27 من قانون الوساطة باعتبار اتفاق الوساطة الموثق من قبل المحكمة المختصة حائزاً لقوة الأمر المقضي فيه، بمعنى ان المحكمة تقضي بعدم جواز نظر الدعوى التي يكون موضوعها اتفاق تسوية موثق من قبل المحكمة.

## سيرة

**الدكتور زين العابدين شرار** هو المستشار القانوني الأعلى في مكتب الرئيس التنفيذي في محكمة قطر الدولية، ولديه خبرة متميزة في القطاع القانوني تزيد على 23 عاماً. وقبيل انضمامه لمحكمة قطر الدولية، فقد شغل الدكتور شرار منصب مدير إدارة الشؤون القانونية والإنفاذ في هيئة قطر للأسواق المالية، كما أنه كان عضواً في لجنة التأديب خلال فترة عمله بالهيئة لمدة ثلاث سنوات. وقد درّس الدكتور شرار مادة قانون الشركات وحوكمة الشركات في عدد من الجامعات الأسترالية، كما انه قدّم المشورة القانونية بشأن المسائل والمواضيع القانونية المختلفة لأعضاء مجالس الإدارات في عدد من الشركات العامة المدرجة في البورصة في دولة استراليا.

وقد عُيّن الدكتور شرار بمنصب دكتور القانون التجاري المساعد في جامعة قطر، حيث تولى تدريس مساقات القانون التجاري، وقانون الشركات، وقانون التحكيم. كما أنه قام بتدريس مساقات القانون التجاري، والقانون البحري والجوي في كلية احمد بن محمد العسكرية. كذلك فقد ألقى الدكتور شرار العديد من المحاضرات القانونية المختلفة في مركز الدراسات القانونية والقضائية بوزارة العدل في دولة قطر.

والدكتور شرار وسيط معتمد من قبل مركز تسوية المنازعات (CEDR) في لندن، وهو أيضاً محكم معتمد ممارس من قبل مركز التحكيم التجاري لدول مجلس التعاون الخليجي. وقد تولى الدكتور شرار مزاوله أعمال الوساطة والتحكيم التجاري في العديد من القضايا التجارية والإنشائية. كما انه يتولى مهام التدريب المهني المتخصص لبرامج تسوية المنازعات. وللدكتور شرار العديد من الإسهامات البحثية المنشورة في المجالات القانونية المتخصصة المرموقة. والدكتور شرار حاصل على شهادة البكالوريوس في القانون، وشهادة الماجستير في القانون التجاري الدولي، والدكتوراه الاحترافية لمزاولة اعمال المحاماة (JD)، وشهادة الدكتوراه الأكاديمية في العلوم القانونية (SJD) من جامعة بوند في استراليا والتي ركزت اطروحتها على موضوع حوكمة الشركات.

وقد نصت المادة (3) من القانون على عدم سريان القانون على الدعاوى المستعجلة والوقئية، ومنازعات التنفيذ الموضوعية والوقئية، والدعاوى التي تكون فيها قطر للطاقة طرفاً فيها أو حتى الشركات التي تؤسسها أو تشارك في تأسيسها أو تساهم فيها أو الشركات القائمة على اتفاقيات الاستكشاف أو المشاركة في إنتاج أو تنمية الحقوق واقتسام الإنتاج واتفاقيات المشروعات المشتركة في مجال العمليات البترولية والصناعات البترولية أو أي شخص طبيعي أو معنوي مرخص له من قطر للطاقة. كما استبعدت المادة 3 المنازعات الضريبية، والمسائل التي لا يجوز فيه الصلح من نطاق القانون. ويلاحظ بأن المشرع قد استثنى بعض الدعاوى والمنازعات من الخضوع لأحكام قانون الوساطة تقديراً منه بأن تلك المنازعات والدعاوى المشار إليها لها طبيعة خاصة لا تتفق مع الخضوع لأحكام قانون الوساطة.

وقد نصت المادة (3/11) على أنه يجوز للأطراف الاتفاق على إجراءات رد الوسيط، فإذا لم يوجد اتفاق، يقدم طلب الرد إلى المحكمة للفصل فيه خلال خمسة أيام من تاريخ تقديمه.

ويلاحظ بأن المشرع لم يوضح في قانون الوساطة صراحة ماهية المعايير أو الظروف المبررة لرد الوسيط مثلما فعل في قانون التحكيم، حيث نص المشرع صراحة في المادة (12) من قانون التحكيم على أنه: " لا يجوز رد المحكم، إلا إذا وجدت ظروف تثير شكوكاً لها ما يبررها حول حياده أو استقلاله، أو لم تتوافر فيه المؤهلات التي اتفق عليها الأطراف..."، إلا أن المشرع لم يشير صراحة إلى تلك الضوابط أو الظروف، بيد أنه يمكن استخلاص هذه الضوابط أو الظروف قياساً على ما هو مقرر بشأن الظروف الوجوبية للتنحي المنصوص عليها في المادة (2/11) من قانون الوساطة حيث نصت هذه المادة على أنه يجب على الوسيط التنحي كتابة عن الوساطة إذا طرأ بعد مباشرته لها أي أمر يؤثر على حياده أو استقلاله، و بالتالي يمكن تطبيق معايير الظروف الوجوبية للتنحي على الظروف الموجبة للرد.

وبعين وسيط بديل عن الوسيط الذي انتهت مهمته بسبب الرد أو التنحي أو العزل، وذلك بنفس إجراءات تعيين الوسيط الذي انتهت مهمته. وإذا لم يتمكن الوسيط من أداء مهمته أو انقطع عن أدائها بما يؤدي إلى تأخير في إجراءات الوساطة ولم ينتج ولم يتفق الأطراف على عزله، فيجوز للمحكمة الأمر بإنهاء مهمته.

وقد حصن المشرع الوسيط من المسائلة القانونية إلا في حالات سوء النية أو التواطؤ أو الإهمال الجسيم، حيث نصت المادة 14 على أنه: " لا تجوز مساءلة الوسيط عن ممارسته لمهام الوساطة إلا إذا كانت ممارسته لها عن سوء نية أو تواطؤ أو إهمال جسيم. ويصدر بتنظيم إجراءات وضوابط المساءلة بقرار من المجلس". وعلى ذلك، فإنه يجوز للطرف المتضرر من أفعال الوسيط أثناء قيامه بمهمة الوساطة مخاطمته أمام القضاء إذا ما انتهت الوساطة بالصلح وكان ذلك نتيجة غش أو تدليس من قبل الوسيط والذي انحرف عمداً وسوء نية عما تقتضيه طبيعة مهمته، سواء كان ذلك بدافع الرغبة في محاباة أحد الخصوم أو الاضرار به أو الحصول على منفعة شخصية. كذلك يجوز مخاطمة الوسيط حتى ولم تنته وساطته بالصلح فيما لو ارتكب خطأً جسيماً ترتب عليه ضرراً لأحد الخصوم، كما لو أخذ مستنداً قدمه أحد الخصوم له وسلمه لخصمه أو سلم صورته منه بغير رضاه وموافقته.

وقد أجازت المادة 15 من القانون للمحكمة التي تنظر الدعوى ومن تلقاء نفسها أن تطلب من أطرافها تسوية النزاع بطريق الوساطة خلال مدة تحددها.

وقد أجازت المادة 15 من القانون للمحكمة التي تنظر الدعوى ومن تلقاء نفسها أن تطلب من أطرافها تسوية النزاع بطريق الوساطة خلال مدة تحددها، وفي حال اعتراض أي من الأطراف على طلب المحكمة بتسوية النزاع عن طريق الوساطة، فتستمر المحكمة في نظر الدعوى المعروضة أمامها. وبالرجوع إلى أحكام المادة (2) من مواد الإصدار، يفترض أن تكون الدعوى أمام أحد دوائر المحكمة المدنية والتجارية باعتبار أن قانون الوساطة يسري على الدعاوى والمنازعات التي تختص بها الدوائر المدنية والتجارية. ويلاحظ هنا أهمية الدور الذي تقوم به المحكمة لإقناع الأطراف بفاعلية الوساطة عند الطلب منهم بتسوية النزاع من خلال الوساطة.

وقد جاء في نص المادة 16 على أنه يجوز للأطراف الطلب من المحكمة بإحالة الدعوى إلى الوساطة، وفي أي مرحلة تكون عليها الدعوى، شريطة أن يكون ذلك قبل حجز

وقد نصت المادة (3) من القانون على عدم سريان القانون على الدعاوى المستعجلة والوقئية، ومنازعات التنفيذ الموضوعية والوقئية، والدعاوى التي تكون فيها قطر للطاقة طرفاً فيها أو حتى الشركات التي تؤسسها أو تشارك في تأسيسها أو تساهم فيها أو الشركات القائمة على اتفاقيات الاستكشاف أو المشاركة في إنتاج أو تنمية الحقوق واقتسام الإنتاج واتفاقيات المشروعات المشتركة في مجال العمليات البترولية والصناعات البترولية أو أي شخص طبيعي أو معنوي مرخص له من قطر للطاقة. كما استبعدت المادة 3 المنازعات الضريبية، والمسائل التي لا يجوز فيه الصلح من نطاق القانون. ويلاحظ بأن المشرع قد استثنى بعض الدعاوى والمنازعات من الخضوع لأحكام قانون الوساطة تقديراً منه بأن تلك المنازعات والدعاوى المشار إليها لها طبيعة خاصة لا تتفق مع الخضوع لأحكام قانون الوساطة.

ورغم عدم نص المشرع القطري على ماهية المنازعات التي لا يجوز فيها الصلح وغير القابلة للوساطة، إلا أنه يمكن بيان بعضها وهي المنازعات المتعلقة بالأحوال الشخصية البحتة مثل المسائل المتعلقة بحالة الشخص وأهليته، والمسائل المتعلقة بصحة أو بطلان عقد الزواج، أو الطلاق، أو المسائل المتعلقة بالنظام العام أو المسائل الجنائية. وعلى ذلك، وأخذاً بمفهوم المخالفة لنص المادة (3) نرى بإمكانية سريان القانون على المسائل التي يجوز فيها الصلح.

وقد وضحت المادة (4) من القانون آليات استهلال إجراءات الوساطة والتي قد يباشرها وسيط أو أكثر وفقاً لاتفاق الأطراف، شريطة أن يكون عدد الوسطاء فردياً في جميع الأحوال، وتبدأ إجراءات الوساطة من خلال عقد الوسيط لجلسة واحدة أو أكثر، يحاول خلالها مساعدة الأطراف للوصول إلى اتفاق لحل النزاع القائم فيما بينهم، وذلك من خلال تحديده للمسألة أو المسائل موضوع النزاع، والبحث عن الحلول المناسبة وعرضها على الأطراف، وصولاً إلى مساعدة الأطراف إلى الوصول لاتفاق نهائي لحل النزاع.

وقد حددت المادة (5) من القانون الشروط الواجب توافرها في الوسيط، سواء كان شخصاً طبيعياً أو معنوياً، وأجازت للشركات والمؤسسات ذات النفع العام احترام القيام بأعمال الوساطة. ويشترط في الوسيط إذا كان شخصاً طبيعياً أن يكون كامل الأهلية، وألا يكون قد حكم عليه بحكم نهائي في جنابة أو جنحة مخلة بالشرف أو الأمانة، ولو رد إليه اعتباره. وأن يكون محمود السيرة حسن السمعة مشهود له بالنزاهة والحياد والخبرة، وألا يكون قد سبق فصله أو تم شطبه من الجدول المقيد فيه أو ألغى الترخيص الصادر له بمزاولة مهنته بموجب حكم أو قرار تأديبي.

ويعتبر الاتفاق مكتوباً إذا ورد في وثيقة موقعة من الطرفين، أو كان في صورة رسائل ورقية أو إلكترونية أو في أي صورة أخرى تتم بوسائل الاتصال تتيح الاستلام.

وتنص المادة (6) من القانون على وجوب أن يكون اتفاق الوساطة مكتوباً، ويعتبر الاتفاق مكتوباً إذا ورد في وثيقة موقعة من الطرفين، أو كان في صورة رسائل ورقية أو إلكترونية أو في أي صورة أخرى تتم بوسائل الاتصال تتيح الاستلام، وتعتبر الإشارة في عقد ما إلى مستند يشتمل على شرط الوساطة بمثابة اتفاق وساطة شريطة أن تكون الإشارة قد وردت بشكل واضح بحيث تجعل ذلك الشرط جزءاً من العقد. وهذا يعني أن اتفاق الوساطة الشفوي باطل لا يعتد به ولا يجوز إثارته كدفع أمام المحكمة.

وقد نصت المادة (7) على إنشاء سجل لقيود الوسطاء، وأجازت لأصحاب المهن الحرة، والمهن التخصصية، والمحكمين في القيد بهذا السجل وفقاً لشروط وضوابط إجراءات القيد في السجل التي تصدر بقرار من مجلس الوزراء.

وقد نصت المادة (9) على أنه لا يجوز للوسيط الذي يباشر أعمال الوساطة في نزاع أن يكون عضواً في هيئة تحكيمية أو قضائية أو أن يؤدي رأيه أو شهادته لأي منهما بخصوص النزاع ذاته أو جزء منه.



# نظرة على قانون الوساطة القطري رقم 20 لسنة 2021

وهامة لتسوية المنازعات في قطر. تناول هذه المقالة بعض أهم أحكام قانون الوساطة.

في 4 نوفمبر 2021، أصدرت دولة قطر القانون رقم 20/2021 بشأن الوساطة في تسوية المسائل المدنية والتجارية، مما ساهم في زيادة دور الوساطة كوسيلة بديلة

حددت المادة 2 من مواد القانون على سريانه على الوساطة في حال مباشرتها كليا أو جزئيا في الدولة إلا إذا أتفق الأطراف على خلاف ذلك، وسريانه أيضا على الوساطة التي يتفق الأطراف على إخضاعها لأحكام هذه القانون، أو على الوساطة التي تكون بناء على طلب من المحكمة المختصة بنظر النزاع المعروض عليها وتوجيه الأطراف لتسوية النزاع القائم بينهم عن طريق الوساطة.

وبالتحليل للمواد السابقة، يتبين أن قانون الوساطة يسري على الوساطة الاتفاقية السابقة لرفع الدعوى، والتي تباشر بناء على اتفاق الوساطة بين الأطراف، والتي قد ترد في صورة شرط في العقد الأصلي الذي ينظم العلاقة التعاقدية والقانونية فيما بين الأطراف، أو التي قد ترد في صورة اتفاق مستقل عن العقد الأصلي بعد نشوء النزاع وقبل رفع الدعوى. كما يسري القانون على الوساطة اللاحقة لرفع الدعوى بناء على اتفاق الأطراف أنفسهم خلال سريان الدعوى، أو بناء على طلب من المحكمة المختصة في الدعاوى والمنازعات المدنية أو التجارية.

ويسري قانون الوساطة أيضا على الدعاوى والمنازعات التي تختص بها محكمة الاستثمار والتجارة.

ويسري قانون الوساطة أيضا على الدعاوى والمنازعات التي تختص بها محكمة الاستثمار والتجارة بموجب أحكام المادة 2 من مواد إصدار قانون رقم 21 لسنة 2021 بإصدار قانون محكمة الاستثمار والتجارة.

ويلاحظ بأن المشرع القطري قد أخذ بمفهوم الوساطة الاتفاقية والتي يتفق بها الخصوم على تسوية النزاع الذي نشأ بينهم أو الذي قد ينشئ فيما بينهم، وديا عن طريق الوساطة ومن خلال شخص يتم الاتفاق عليه واختياره لتولي القيام بمهمة الوساطة، ولم يأخذ المشرع بمفهوم الوساطة القضائية التي يكون فيها الوسيط قاضيا.

ويلاحظ بأن المشرع قد استثنى بعض الدعاوى والمنازعات من الخضوع لأحكام قانون الوساطة تقديرا منه بأن تلك المنازعات والدعاوى المشار إليها لها طبيعة خاصة لا تتفق مع الخضوع لأحكام قانون الوساطة.



الدكتور زين العابدین شرار

المستشار القانوني الأول في مكتب الرئيس التنفيذي محكمة قطر الدولية

اهتمّ المشرع القطري في السنوات الأخيرة اهتماما خاصا بتنظيم آليات تسوية المنازعات البديلة في الدولة وذلك لدعم أنظمة العدالة، وترسيخ مفهوم سيادة القانون، وتحقيق العدالة الناجزة، وتعزيز جاذبية مناخ الاستثمار، حيث بادر المشرع القطري بإصدار قانون التحكيم القطري في المواد المدنية والتجارية رقم (2) لسنة 2017، والذي رسخ مكانة دولة قطر على خارطة التحكيم التجاري الدولي، ثم أتبعه بإصدار قانون الوساطة في تسوية المنازعات المدنية رقم 20 لسنة 2021، والذي من المأمول أن يساهم في السنوات القادمة في تفعيل دور الوساطة كإحدى الوسائل البديلة والمهمة لحل النزاعات، و أن يؤدي كذلك إلى تخفيف العبء عن كاهل القضاء المحاكم، وتقليل حالات اللجوء إلى إقامة الدعاوى القضائية، و تشجيع الأطراف المتخاصمة على تسوية نزاعاتهم بعيدا عن ساحات المحاكم لما يحققه لهم من توفير في الوقت والجهد والمصاريف القضائية، و هو ما يدعم استمرار الأعمال والعلاقات الودية بينهم .

ويقتصر دوره على مساعدة الخصوم في الوصول بأنفسهم إلى الحل المناسب.

ويتكون قانون الوساطة من 33 مادة، وقد عرّفت المادة (1) من القانون الوساطة بأنها وسيلة ودية لتسوية النزاع، يتم اللجوء إليها بالاتفاق بين الأطراف، أو بناء على طلب من المحكمة. وعرّفت الوسيط بأنه شخص أو أكثر يتولى مباشرة تسوية النزاع الوساطة، ومؤدى ذلك، أن الوساطة تباشر من قبل الوسيط والذي يسعى إلى أن يقرب وجهات النظر بين الأطراف بشأن النزاع وتسويته وديا فيما بينهم، ويقتصر دوره على مساعدة الخصوم في الوصول بأنفسهم إلى الحل المناسب.

وقد حددت المادة (2) من مواد إصدار القانون نطاق سريانه، حيث يسري القانون على الدعاوى والمنازعات التي تختص بها الدوائر المدنية والتجارية من جهة، كما

## دعاوى المطالبات الصغيرة

أصدرت محكمة قطر الدولية التوجيه الإجرائي رقم 1 لسنة 2022 بشأن الإجراءات الجديدة المتعلقة بدعاوى المطالبات الصغيرة والتي سوف تعمل على اختصار إجراءات التقاضي. وسوف تدخل الإجراءات الجديدة حيز النفاذ بتاريخ 1 مارس 2022.

أصدرت محكمة قطر الدولية التوجيه الإجرائي رقم 1 لسنة 2022 بشأن الإجراءات الجديدة المتعلقة بدعاوى المطالبات الصغيرة والتي سوف تعمل على اختصار إجراءات التقاضي. وسوف تدخل الإجراءات الجديدة حيز النفاذ بتاريخ 1 مارس 2022. ولقد حرصت محكمة قطر الدولية منذ انشائها على تعزيز فاعلية العمل القضائي ونظام العدالة في دولة قطر، و ذلك من خلال تفعيل نظام إدارة الدعوى و الذي عمل على اختصار إجراءات التقاضي، و ساهم في تحقيق وتعزيز العدالة الناجزة. ومن هذا المنطلق فقد أصدرت محكمة قطر الدولية الإجراءات الجديدة المتعلقة بدعاوى المطالبات الصغيرة واستنادا الى المادة 37.2 من القوانين الإجرائية الخاصة بالمحكمة سوف يتم إحالة الدعوى التي لا تزيد قيمة الدعوى فيها عن مئة ألف ريال قطري إلى المسار السريع لإجراءات التقاضي. وسوف تعفي دعاوى المطالبات الصغيرة، أو الدعاوى التي تحال إلى المسار السريع الخاص بدعاوى المطالبات الصغيرة، من أي رسوم قضائية. كما أنه سوف يتم الفصل في دعاوى المطالبات الصغيرة بناءً على المذكرات والمستندات المكتوبة والمودعة في قلم المحكمة، والتي تم إعلانها لأطراف الدعوى ودون الحاجة لعقد جلسات للمرافعات الشفوية، إلا إذا قررت المحكمة عقد جلسات المرافعة الشفوية تبعا لظروف الدعوى. وفي هذه الحالة سوف تعقد المحكمة الجلسات عن بعد ومن خلال الاستعانة بوسائل الاتصال المرئية والمسموعة الحديثة ودون الحاجة للحضور شخصيا إلى مرافق المحكمة.

## خدمات النظام الإلكتروني الخاص بالمحكمة

تولي محكمة قطر الدولية اهتماما كبيرا في تسخير التكنولوجيا والتقنية الحديثة وادخالها في أنظمتها الخاصة بإدارة القضايا، حيث تعتبر المحكمة رائدة في استخدام التقنية في أنظمة إدارة القضايا الخاصة بها، وذلك من خلال اطلاقها لنظام إدارة القضايا الإلكتروني - المحكمة الإلكترونية -، وذلك في كل من المحكمة المدنية والتجارية ومحكمة التنظيم. تتوافر خدمات النظام الإلكتروني الخاص بالمحكمة باللغتين العربية والإنجليزية، ويمكن للأشخاص الولوج الى النظام من خلال الموقع الإلكتروني الخاص بالمحكمة، حيث يعمل النظام الإلكتروني، من بين الخدمات الأخرى الذي يقدمه، على ضمان فاعلية النظام وسهولة استخدامه من قبل

الأطراف من أي مكان في العالم، حيث سيتمكنون من رفع الدعاوى، تسلم الاخطارات، والرد على الاستفسارات والمتطلبات بشكل فوري حالما يتم طلبها.

## إطلاق الكتاب: الدليل الإرشادي الخاص بالمحكمة المدنية والتجارية ومحكمة التنظيم - فقه التشريع والإجراءات

أطلقت شبكة ليكسيس نيكسيس القانونية، الشريك الاستراتيجي للمحكمة، في فبراير من العام الجاري، الدليل الإرشادي الخاص بالمحكمة المدنية والتجارية ومحكمة التنظيم - فقه التشريع والإجراءات - بقلم كل من البروفيسور خوار قرشي، وكاتريونا نيكول. يوفر الكتيب نظرة تحليلية ثاقبة وآراء نقدية حول التشريعات الأكثر صلة منذ إنشاء كلا السلطتين القضائيتين، المحكمة المدنية والتجارية ومحكمة التنظيم، بالإضافة إلى أبرز الاحكام سواء المتصلة بالإجراءات او مجالات القوانين الموضوعية.

## آخر تطورات محكمة قطر الدولية ومركز تسوية المنازعات



فيصل بن راشد السحوي

الرئيس التنفيذي لمحكمة قطر الدولية ومركز تسوية المنازعات

أعزائي القراء،

تواصل محكمة قطر الدولية التزامها بتعزيز سيادة القانون وتطبيق أفضل الممارسات القضائية الدولية وذلك من خلال كونها جهازاً قضائياً رائداً يختص في النظر في النزاعات المدنية والتجارية، حيث تستند المحكمة على مبادئ الاستقلالية، النزاهة، الحياد والاستقامة في أداء رسالتها القضائية. وتعتبر المحكمة جزءاً من المنظومة القضائية القطرية، حيث تسهم بتعزيز الجهاز القضائي لدى الدولة والارتقاء به في شتى المجالات، سواء في الهيكلة أو الأنظمة والتقنيات الحديثة المستخدمة في النظر في القضايا والنزاعات المعروضة أمامها. ويعكس اتساع الاختصاص القضائي للمحكمة وتنوع خدماتها لتشمل الوساطة وغيرها من وسائل تسوية المنازعات سواء للأفراد والمؤسسات سواء داخل دولة قطر أو خارجها حرص المحكمة على ضمان وصول العدالة للجميع وتسهيل ذلك من خلال القنوات القضائية والقانونية المعتمدة.

تواصل محكمة قطر الدولية التزامها بتعزيز سيادة القانون وتطبيق أفضل الممارسات القضائية الدولية وذلك من خلال كونها جهازاً قضائياً رائداً يختص في النظر في النزاعات المدنية والتجارية،

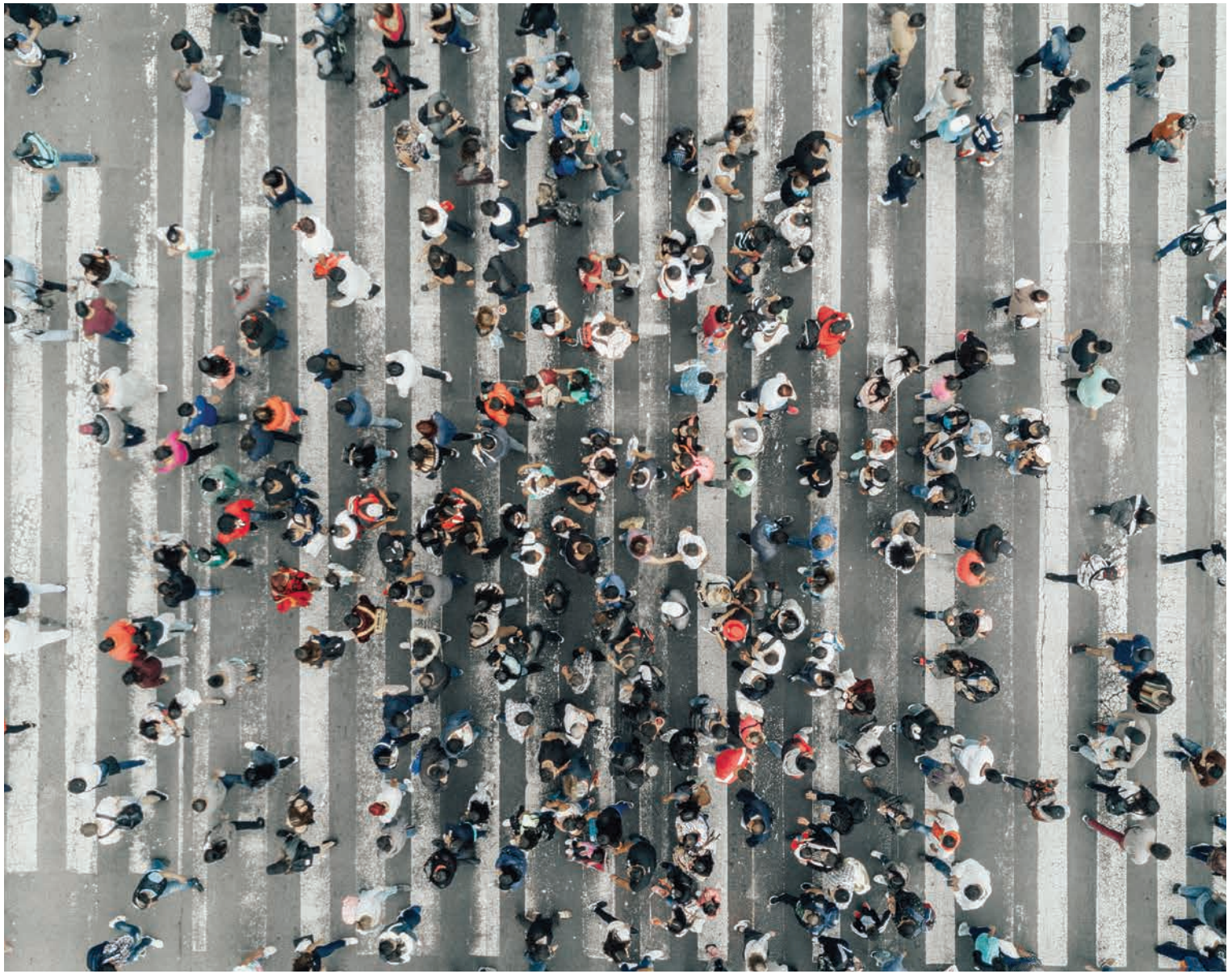
### منتدى الوساطة

نظمت المحكمة خلال العام الحالي أعمال منتدى الوساطة، والذي نوقش فيه عدة مواضيع شملت قانون الوساطة القطري الجديد، خدمات الوساطة الخاصة بمحكمة قطر الدولية، مدى فاعلية عقد الوساطة عن بعد، اتفاقية سنغافورة للوساطة بالإضافة إلى مستقبل الوساطة في دولة قطر ومنطقة الشرق الأوسط. ويأتي انعقاد منتدى من الوساطة من حرص محكمة قطر الدولية من تعزيز التعاون وتبادل المعرفة فيما بين رجال القانون والمجتمع القانوني سواء المحليين أو الدوليين، حيث تواصل المحكمة التزامها في التوعية القانونية للجمهور وتعزيز ثقافتهم في كل من المنظومة القضائية والقانونية والتنظيمية.

### منتدى الدوحة

في خطوة مهمة نحو تفعيل دور القانون والقضاء في أزمة المناخ، عقدت محكمة قطر الدولية جلسة نقاشية بعنوان: من الدعاوى إلى الإنفاذ: استنفار سيادة القانون للاستجابة لأزمة المناخ، وذلك خلال مشاركتها في أعمال النسخة العشرين من أعمال منتدى الدوحة 2022، وسلطت الجلسة النقاشية الضوء على أحد محاور المنتدى لهذا العام وهو التغيير المناخي والاستدامة، حيث ناقش المتحدثون أهمية نفاذ القوانين الخاصة بالتغيير المناخي لتفادي وتخفيف العواقب الناجمة عن أزمة المناخ





# Lexis® Middle East – HR

Legal Guidance and templates that HR professionals can rely on

## Lexis® Middle East – HR can help you:

- Stay on top of HR legal and regulatory updates across the MENA region
- Control legal expenditure by having access to HR guidance, laws, and regulations to gain a good core understanding before reaching out to legal advisors
- Understand the employee lifecycle by having access to practical guidance, checklists, flowcharts, and templates for every stage from recruitment to exit
- Save time when creating or updating HR policies, letters, contracts, and clauses

For more information, visit [www.lexis.ae/hr](http://www.lexis.ae/hr), or contact our team by email: [contact.mena@lexisnexis.fr](mailto:contact.mena@lexisnexis.fr)







Qatar International Court and Dispute Resolution Centre

# A Guide to the Court and Regulatory Tribunal: Procedure and Jurisprudence

By Khawar Qureshi QC and Catriona Nicol

With contributions from Rt Hon The Lord Thomas of Cwmgedd, President of the Qatar International Court, and Christopher Grout, Registrar of the Qatar International Court and the QFC Regulatory Tribunal.

A unique publication providing a concise overview and explanation of the Qatar International Court and QFC Regulatory Tribunal's legislation and case law.

Visit our online bookstore to learn more about this book and to order your copy :

Middle East: [www.lexis.ae/publications](http://www.lexis.ae/publications)  
UK and overseas: [www.store.lexisnexis.co.uk](http://www.store.lexisnexis.co.uk)

 LexisNexis®

## الإفتاحية

آخر تطورات محكمة قطر الدولية ومركز تسوية المنازعات  
فيصل بن راشد السحوي

4

## المقالات

نظرة على قانون الوساطة القطري رقم 20 لسنة 2021  
الدكتور زين العابدين شرار

6

الدفع بعدم الاختصاص في التحكيم في قطر  
بولا بوست، بيتر سميت، مرجان مرزايي

9

تعديلات لوائح حماية البيانات الخاصة بمركز قطر للمال  
الأستاذة خديجة الزراع

13

نظام الاستقطاع الضريبي في قطر  
مراد شاطر

18

آخر المعلومات عن أحكام محكمة قطر الدولية ومركز  
تسوية المنازعات

21

الأستاذ خوار قريشي محام ملكي وكاتريونا نيكول

### مدير النشر

فيليب كاربون، رئيس مدير عام لكسيس نكسيس  
الشرق الأوسط وشمال إفريقيا

### مدير التحرير

بنيامين فيلافيررو، مدير عام لكسيس نكسيس  
الشرق الأوسط وشمال إفريقيا  
benjamin.filafarro@lexisnexis.fr

### رئيسة التحرير

كارولين برينسر  
caroline.presber@lexisnexis.fr

### المحررين

كارولين برينسر  
جوانا الأعور

### اللجنة العلمية

د. زين العابدين أحمد شرار  
مستشار قانون أول بمكتب الرئيس التنفيذي لمحكمة قطر الدولية  
z.sharar@qicdrc.com.qa

د. فوزي أحمد بالكثاني  
أستاذ القانون الخاص في كلية الحقوق . جامعة قطر  
fouzibelkani@qu.edu.qa

د. إيهاب السبياطي  
شريك في مكتب المحاماة DLA Piper نيويورك والشرق الأوسط  
ehab.elsonbaty@dlapiper.com

ياسين الشاذلي  
شريك في مكتب المحاماة الفيشاوي والشاذلي  
yms@sapegyptlaw.com

محمد مطر  
أستاذ تطبيقات القانون العملية، مدير العيادة القانونية، رئيس لجنة  
ضمان الجودة ولجنة الاعتماد الأكاديمي، كلية الحقوق، جامعة قطر  
mmattar@qu.edu.qa

### Sales contact / Contact commercial

The MENA Business Law Review:  
karim.ayari@lexisnexis.com  
Lexis Middle East Law: karim.ayari@lexisnexis.com  
Lexis Maroc: marc.bouvet@lexisnexis.fr

### LEXISNEXIS SA

SA au capital de 1.584.800 euros – 552 029 431 RCS Paris  
Principal associé : Reed Elsevier France SA  
Siège social : 141, rue de Javel, 75747 Paris Cedex 15

### EVOLUPRINT

Parc Industriel Euronord – 10, rue du Parc – 31150 Bruguieres  
N° Imprimeur : 5803 – N° Éditeur : 5717  
Dépôt légal : à parution – ISSN : 2606-7994

### Graphic design / Conception graphique

LCG Concepts (Evreux, France) – www.lcg-concepts.fr

Contents are peer-reviewed

© LexisNexis SA 2022

Cette œuvre est protégée par les dispositions du Code de la propriété intellectuelle, notamment par celles de ses dispositions relatives à la propriété littéraire et artistique et aux droits d'auteur. Ces droits sont la propriété exclusive de LexisNexis SA. Toute reproduction intégrale ou partielle, par quelque moyen que ce soit, non autorisée par LexisNexis SA ou ses ayants droit, est strictement interdite. LexisNexis SA se réserve notamment tous droits au titre de la reproduction par reprographie destinée à réaliser des copies de la présente œuvre sous quelque forme que ce soit aux fins de vente, de location, de publicité, de promotion ou de toute autre utilisation commerciale conformément aux dispositions de l'article L. 122-10 du Code de la propriété intellectuelle relatives à la gestion collective du droit de reproduction par reprographie. Avertissement de l'éditeur : "Toute utilisation ou traitement automatisé, par des tiers, de données personnelles pouvant figurer dans cette revue sont formellement interdits."



محكمة قطر الدولية  
ومركز تسوية المنازعات

QATAR INTERNATIONAL COURT  
AND DISPUTE RESOLUTION CENTRE

# خدمة الوساطة

وسطاء معتمدين

الخصوصية والسرية

النزاهة والحياد

لجميع الأفراد أو الشركات أو المؤسسات التي  
تزاول أعمالها سواء داخل دولة قطر وخارجها  
وليست محصورة فقط ضمن حدود مركز قطر للمال.



@QICDRC

QICDRC.GOV.QA

# قطر

## مجلة قانون الأعمال

- ◆ نظرة على قانون الوساطة القطري رقم 20 لسنة 2021 الدكتور زين العابدين شرار
- ◆ الدفع بعدم الاختصاص في التحكيم في قطر بولا بوست وبيتر سميث ومرجان مرزايي
- ◆ تعديلات لوائح حماية البيانات الخاصة بمركز قطر للمال الأستاذة خديجة الزراع
- ◆ نظام الاستقطاع الضريبي في قطر مراد شاطر
- ◆ آخر المعلومات عن أحكام محكمة قطر الدولية ومركز تسوية المنازعات الأستاذ خوار قريشي محام ملكي و كاتريونا نيكول

# #01

2022 FIRST SEMESTER / ISSN 2606-7994



محكمة قطر الدولية  
ومركز تسوية المنازعات  
QATAR INTERNATIONAL COURT  
AND DISPUTE RESOLUTION CENTRE

 LexisNexis®